

Мілицейські історії

«Мій син нікого не вбивав»

► СТОР. 10



Отакої!

Видіння Лариси Дудки допомагають змінювати долю і лікувати людей

► СТОР. 22



Журналістське розслідування

Вони були як наші оstarбайтери

► СТОР. 28



№ 206 (4706)

СУБОТА, 31 ЖОВТНЯ 2009 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Зростає попит на мистецькі освітні послуги. Поки що в іноземців

У сфері вищої мистецької освіти нагромадилося чимало проблем і нерозв'язаних питань. Про це йшлося на вчорашньому засіданні «круглого столу» на тему «Мистецька освіта в правовому полі: стан, проблеми, шляхи вирішення», яке провів голова Комітету Верховної Ради з питань науки й освіти Володимир Полохало. ► СТОР. 3

Потрібно майже півмільярда доларів на залізницю

Державна адміністрація залізничного транспорту України має намір у 2010 році залучити кредит Світового банку в 450 мільйонів доларів на модернізацію напрямку Долинська—Миколаїв—Джанкой, повідомляє прес-служба відомства. Крім того, на розгляді Європейського банку реконструкції та розвитку (ЄБРР) перебуває проект реконструкції ділянки Полтава—Кременчук—Бурти—Користівка, що оцінюється в 90 мільйонів євро. Його реалізація очікується в 2010 році.

У співробітництві з ЄБРР також планується будівництво Бескидського тунелю для нарощування вантажообороту в західному напрямку. Вартість проекту — 40 мільйонів доларів. Він пройшов технічну стадію тендера, переможець якого буде визначено наприкінці року.

Фото Олега СНИТОВСЬКОГО (Укрінформ).

Епідемія «свинячого грипу» у розпалі, канікули подовжено на три тижні



Грип підклав свиню Україні. А може, навіть дві. Достеменно нині відповісти на це запитання не можуть ані урядовці, ані лікарі. Учора офіційно визнали: Україна ввійшла у світову пандемічну зону, і в нас починається епідемія Каліфорнійського грипу, або грипу А/Н1N1. Кабмін запроваджує карантин у дев'яти західних областях країни. Про це повідомила Прем'єр-міністр України Юлія Тимошенко, відкриваючи позачергове засідання Кабміну. Також буде діяти спеціальний режим, який передбачатиме обмеження перевезень людей з цих регіонів в інші області. Окрім того, положення щодо запровадження тритижневих канікул в усіх навчальних закладах стосується всієї України.

► СТОР. 8

На знімку: у лабораторії особливо небезпечних інфекцій санітарно-епідеміологічної станції Тернополя продовжують досліджувати кожен випадок гострої респіраторно-вірусної інфекції.

КОРОТКО

■ Заборгованість населення Одеської області за житлово-комунальні послуги (без електропостачання) на 1 жовтня становила 368 млн. 417 тис. грн.

■ Київрада ухвалила рішення підвищити надбавку до зарплати міському голові Леоніду Черновецькому до 40% посадового окладу.

■ За рейтингом Світового банку та IFC (Міжнародної фінансової корпорації), податкова система в Україні — одна з найскладніших у світі, констатує Український бізнес-ресурс.

■ Три мільйони тонн зернових зібрали цього року хлібороби Полтавщини, повідомляє наш власкор Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.

ПОДІЇ

Сто тисяч гривень — на вивезення першої партії меланжу

Першу партію меланжу, що є одним із компонентів ракетного палива, вивезуть з військової частини у місті Калинівка на Вінниччині уже в середині листопада ц. р. Для виконання робіт на рахунок частини переказано сто тисяч гривень.

Про це повідомив командир 195-го складу зберігання компонентів ракетного палива Західного оперативного командування Сухопутних військ ЗС України підполковник Віталій Селезень. «Ми вже підготувалися до виконання робіт, — зазначив підполковник, — чекаємо, коли надійдуть цистерни для транспортування меланжу. Частину з них доставлять з Харківщини, решту — з Росії. ► СТОР. 9

Проблеми з оплатою російського газу?

В Україні виникають проблеми з оплатою російського газу. Євросоюз відмовляється від фінансової допомоги Україні в цьому питанні. Про це заявив Прем'єр-міністр Росії Володимир Путін під час зустрічі з керівництвом політичної партії «Єдина Росія» за підсумками телефонної розмови з Прем'єр-міністром України Юлією Тимошенко.

Путін також відзначив, що днями МВФ зробив заяву про те, що українська влада проводить згубну економічну політику, і коли так триватиме й далі, то фонд відмовиться від співробітництва з Україною і не дасть більше кредитів.

65 років тому почалося примусове переселення українців з Польщі

Першого листопада виповнюється 65 років відтоді як з Холмщини в Україну вирушив перший ешелон з мешканцями українського села Стрільче, спаленого польською боївкою у травні 1943 року. Всього з етнічних українських територій в УРСР та північний захід Польщі було переселено близько 700 тисяч українців. ► СТОР. 9

Я ВАМ ПИШУ...

Нащо стільки партій?

У нашій країні, наскільки мені відомо, більше сотні різних партій. У кожній свій лідер, програма й бачення керування державою. Усі вони перетягують ковдру на себе, а холодно від цього народу.

Знаю країни, де по дві—п'ять партій, отже — менше розбіжностей і вищий рівень життя.

Гадаю, і в нашій рідній Україні, якби партійні лідери припинили свої чвари та об'єдналися, життя людей змінилося б на краще.

Федір ГЕРАСЕНКОВ,
інвалід Великої Вітчизняної війни 2 групи, ветеран праці.
Рівнопілля
Чернігівського району
Чернігівської області.

Президент України Віктор Ющенко підписав закон про підвищення соцстандартів

У НОМЕР

У парламенті
вітали стажерів

Учора Голова Верховної Ради Володимир Литвин узяв участь у церемонії вручення посвідчень учасникам Програми парламентського стажування «Помічник голови Комітету Верховної Ради України 2009—2010 року».

Проект діє в нашій країні більш як десять років. У його рамках відбирають найкращих студентів із вузів усієї країни. До літа вони стажуватимуться у різних парламентських комітетах. Така співпраця взаємовигідна, адже молодь отримує безцінні практичні знання, а апарат Верховної Ради поповнюється юніми здібними працівниками. Нерідко молодим фахівцям, які відмінно зарекомендували себе під час стажування, після завершення навчання пропонують постійну роботу в парламенті.

ПІДСУМКИ ТИЖНЯ

Пейзаж після битви

Спалах «свинячого грипу» в західних областях України відтіснив політичні події на задній план. Щоправда, їх і так було небагато, оскільки народні депутати, за планом, працюють в округах. Лише Центральна виборча комісія продовжувала реєструвати кандидатів у Президенти.

До першої п'ятірки претендентів на найвищу посаду додалися Голова Верховної Ради Володимир Литвин, Президент Віктор Ющенко і лідер опозиції Віктор Янукович. Учора ЦВК на своєму засіданні розглянула документи ще двох висуванців — лідерів Української народної партії Юрія Костенка та «Свобода» Олега Тягнибока. Як спронував заступник голови ЦВК Андрій Мегера, у президентських перегонах наступного року братимуть участь від 20 до 30 претендентів на головне крісло країни. І жоден із них не буде «технічним» кандидатом у тому значенні, в якому брали участь у 2004 році деякі політики.

Знаковою стала заява неформального лідера «Єдиного центру», колишнього глави секретаріату Президента Віктора Балоги. Він закликав Віктора Ющенка, Арсенія Яценюка, Анатолія Гриценка та інших зустрітися і обговорити можливість висунення єдиного кандидата від демократичних сил. І запропонував механізм укладення такої угоди. Адже, на його думку, лише в цьому разі їхній представник гарантовано потрапляє у другий тур.

Проте головні дебати відбулися довкола закону про підвищення мінімальних соціальних стандартів. У четвер глава держави заявив, що, швидше за все, він його підпише й оприлюднить. У відповідь уряд пообіцяв звернутися до Конституційного Суду. Однак лідер Партії регіонів Віктор Янукович сказав, що регіоналі зроблять усе для того, щоб цей закон діяв. А Голова Верховної Ради Володимир Литвин вважає, що в разі, коли закон не набере чинності, уряд мусить запровадити мораторій на підвищення житлово-комунальних тарифів і цін.

Кабінет Міністрів можна зрозуміти: в казні майже немає коштів для покриття планових витрат. За інформацією «Економічної правди», на рахунках Держказначейства залишилося близько 700 мільйонів гривень, тоді як у найгірші часи налічувалося 2—3 мільярди. Окрім того, висохли джерела, за рахунок яких вдавалося поповнювати державну казну, — виплата податків наперед, неповернення експортерам податку на додану вартість. Власне, це — головна причина, чому уряд просить Міжнародний валютний фонд четвертий транш позики пустити на покриття дефіциту зведеного бюджету, який становить 20 відсотків. Саме тому урядовці й роблять усе, щоб закон про підвищення мінімальних соціальних стандартів покласти під сукно і не виконувати його.

Володимир КОРОЛЮК.

Якщо буде заморожено соціальні стандарти,
держава має запровадити мораторій на зростання цін

Голова Верховної Ради Володимир Литвин сподівається, що Президент підпише закон про підвищення соціальних стандартів, бо для подолання вето глави держави голосів у парламенті немає. «Моя позиція щодо цього закону однозначна — закон треба підписувати, і ми його правильно прийняли», — заявив В. Литвин на прес-конференції у Кременчуці.

Водночас він нагадав, що сьогодні ті, хто ревно виступає проти цього документа, голосували разом із Партією регіонів за закон, яким передбачалося підвищення мінімальної зарплати й прожиткового мінімуму до значно більших розмірів. «Треба припинити грати на настроях людей», — наголосив Голова Верховної Ради.

«Інакше можу передбачити, що в разі непідписання закону може бути змінено дату введення його в дію, і документ буде знову проголосовано в новій редакції», — зазначив він. Окрім того, В. Литвин зауважив, що показники, передбачені законом, значно менші, ніж їх офіційно визначило Міністерство соціальної політики та праці, яке в особі його керівника заявило про наміри уряду звернутися до Конституційного Суду. За словами глави парламенту, якщо буде «заморожено» мінімальні соціальні стандарти, держава має запровадити мораторій на підвищення тарифів на житлово-комунальні послуги і взяти на себе регулювання цін на основні товари споживання. Зокрема, на Полтавщині 14 відсотків людей отримують зарплату, яка нижча за прожитковий мінімум.

Під час зустрічі з викладачами та студентами кременчуцьких вузів Голова Верховної Ради також висловився за збіль-

шення стипендій до рівня прожиткового мінімуму та надання кредитів молодим сім'ям для придбання житла. Він вважає, що студенти повинні мати можливість працювати під час навчання за обраним фахом. В. Литвин підкреслив, що «знання повинні бути прикладними до майбутньої професійної діяльності». А політика кредитування житлового будівництва дала б змогу молодим сім'ям повноцінно народжувати й виховувати дітей.

Під час відвідин музею Збройних Сил із нагоди 65-ї річниці визволення України від німецько-фашистських загарбників (**на знімку**) В. Литвин наголосив, що історія «не повинна бути розмінною монетою в руках політиків», а «пам'ять не треба переписувати».

Під час поїздок регіонами України Голова Верховної Ради презентує свою нову книжку — підручник з історії України. Відповідаючи на запитання, якими мають бути шкільні підручники, В. Литвин висловив думку, що «ми повинні давати учням таку історію, щоб у них було відчуття гордості за країну, за свій народ».

Юліана ШЕВЧУК.

Київ—Кременчук.

Голова Верховної Ради України Володимир Литвин у четвер відвідав місто Кобеляки, де вшанував пам'ять лікаря-остеопата, родоначальника мануальної терапії, академіка, народного лікаря СРСР, заслуженого лікаря України Миколи Касьяна.

В. Литвин висловив співчуття родині М. Касьяна, назвавши лікаря «великою людиною». «Хочу віддати шану великій людині, вклонитися пам'яті лікаря-цілителя, просто чудової людини», — сказав він.

Свято-Миколаївський храм у Кобеляках, де відспівували покійного, був збудований і впорядкований значною мірою за кошти М. Касьяна. Настоятель Свято-Миколаївського храму отець Василій підкреслив, що М. Касьян «жив чесно, правдиво, говорив, що думав». Ця людина, за його словами, «жертвувала собою заради інших і тим самим вірно служила Богові».

Прес-служба Верховної Ради України.

Фото Олександра КЛИМЕНКА



Потрібно стимулювати розвиток спорту

Учора заступник Голови Верховної Ради Микола Томенко провів зустріч з представниками міжнародного координаційного комітету динамівських організацій України, Російської Федерації, Республіки Білорусь, Республіки Болгарія, Республіки Казахстан, Киргизької Республіки, Латвійської Республіки, Азербайджанської Республіки, Республіки Узбекистан, Вірменії, Грузії, Таджикистану, Молдови, Туркменістану, Румунії, Німеччини, Італії, Монголії.

Заступник Голови Верховної Ради привітав усіх присутніх з 85-ю річницею з дня заснування фізкультурно-спортивного товариства «Динамо» України та відзначив великі здобутки товариства, яке за роки своєї праці виховало плеяду видатних спортсменів та тренерів, що дає можливість високо тримати український прапор на міжнародній спортивній арені.

Микола Томенко поінформував гостей щодо законодавчого забезпечення галузі фізичної культури та спорту, зок-

рема, про те, що до другого читання підготовлено законопроект «Про фізичну культуру і спорт», який включає важливі положення про підвищення соціального статусу ветеранів спорту, тренерів, викладачів дитячих спортивних шкіл. Але, на його думку, через світову кризу та фінансові проблеми в країні остаточне прийняття цього важливого закону затримується.

Окремо заступник глави парламенту наголосив на необхідності активнішої діяльності спортивних товариств в

Україні, збільшення кількості народних депутатів зі спортивної сфери. «Приємно, що відбувається інвентаризація спортивних організацій. Необхідно підтягнути ті організації, які діють у системі профспілок, до рівня «Динамо», яке завжди було зразком організації фізкультури та спорту», — підкреслив М. Томенко.

На його переконання, необхідно продовжити реорганізацію вузівської системи фізичної підготовки через реконструювання наявної спортивної бази. Також заступник Голови Верховної Ради підкреслив, що необхідно змінити систему уроків фізкультури у школах. Адже ні для кого не секрет, що рівень загальної фізичної підготовки дітей значно нижчий за той, коли писалися попередні закони, зазначив він. «Міністерствам необхідно відійти від нормативної складової до оздоровчої, просвітницької», — сказав М. Томенко.

Під час зустрічі також було обговорено питання перспектив подальшої реалізації пріоритетних напрямів у сфері фізичної культури і спорту, а також розбудови фізкультурно-спортивного товариства «Динамо». Зокрема, парламентарій запропонував зменшувати податковий тиск на ті підприємства, які враховують «спортивну складову» під час будівництва оздоровчих об'єктів: «Потрібно стимулювати розвиток спорту в Україні».

«Освіта, охорона здоров'я, розвиток фізкультури та спорту — основні пріоритети суспільного розвитку», — підкреслив він.

Прес-служба Верховної Ради.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Заява фракції
«Блок Литвина» у
Верховній Раді України
щодо початку епідемії
каліфорнійського
грипу в Україні

Фракція Блоку Литвина глибоко занепокоєна ситуацією, пов'язаною зі швидким поширенням вірусу грипу А/Н1N1-каліфорнія, і звертається до всіх громадян та інститутів влади з проханням консолідувати всі сили та можливості для подолання епідемії.

Ми пропонуємо уряду оголосити карантин на всій території України з метою припинення поширення вірусу грипу серед населення й надати достовірну інформацію про реальну ситуацію із зараженням вірусом громадян в усіх регіонах країни.

Фракція Блоку Литвина звертається до уряду з вимогою забезпечити всі аптеки та лікувальні заклади по всій території України необхідними ліками та профілактичними засобами з метою запобігання подальшому поширенню вірусу каліфорнійського грипу.

Ми наполягаємо на використанні всіх можливостей усіх інститутів та відомств, не лише Міністерства охорони здоров'я, а й Міністерства з надзвичайних ситуацій, Міністерства оборони, Міністерства освіти та інших, які прямо чи опосередковано мають допомогти у розв'язанні цієї проблеми.

Фракція Блоку Литвина звертається до власників усіх аптек із проханням знизити ціни на ліки в цей украй важливий для кожного громадянина період.

Фракція «Блок Литвина» у Верховній Раді України.

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ



Ректор Інституту художнього моделювання та дизайну ім. С. Далі Оксана Фурса та голова Комітету Верховної Ради України з питань науки і освіти Володимир Полохало.

Зростає попит на мистецькі освітні послуги. Поки що в іноземців

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Народні депутати, урядовці, фахівці, ректори і директори вищих мистецьких навчальних закладів, обговоривши законодавче та нормативно-правове забезпечення розвитку вищої мистецької освіти, відзначали високий рівень фахової підготовки у навчальних закладах культури і мистецтв. Завдяки чому студенти цих закладів вибирають на найпрестижніших міжнародних конкурсах, фестивалях, виставках нагороди найвищого гатунку. Крім того, зростає попит і на мистецькі освітні послуги в іноземних громадян.

З огляду на це правове регулювання системи вищої мистецької освіти потребують подальшого удосконалення.

Поки що, наголошували промовці, відсутній ефективний механізм формування державного замовлення на підготовку фахівців вищої

кваліфікації. Водночас потребує вдосконалення й атестація педагогічних працівників.

Учасники «круглого столу» рекомендували Верховній Раді під час розгляду нової редакції закону «Про вищу освіту» врахувати пропозиції стосовно внесення змін щодо вимог до профільних університетів, академій і коледжів і вимог до кандидатів на посаду керівника вищого навчального закладу мистецького профілю.

Наталя ДАВИЧ.

Порядок надання допомоги малозабезпеченим сім'ям ще вдосконалюють

Комітет з питань соціальної політики та праці рекомендує Верховній Раді прийняти за основу проект закону про внесення змін до статті 7 закону «Про державну соціальну допомогу малозабезпеченим сім'ям».

Законопроектом (реєстр. номер 4795), поданим Кабінетом Міністрів, пропонується вдосконалити порядок надання державної соціальної

ної допомоги малозабезпеченим сім'ям, зокрема — не позбавляти сім'ю права на призначення допомоги на наступний термін у разі подання нею навмисно недостовірних відомостей чи приховання відомостей, які вплинули або могли вплинути на встановлення права сім'ї на державну соціальну допомогу та на визначення її розміру. Проектом також передбачається запровадити порядок повернення сім'єю надмірно виплачених їй коштів.

Члени комітету підтримали законопроект, прийняття якого сприятиме вдосконаленню адміністративних та фінансових відносин у сфері соціального захисту громадян.

На засіданні цього ж комітету вирішено рекомендувати Верховній Раді прийняти за основу проект змін до деяких законів щодо виконання рішень Конституційного Суду.

Документом, поданим народними депутатами Василем Харою, Ярославом Сухим, Олександром Стояном, передбачається поновити редакцію статті 13 закону про оплату праці, що діяла до січня 2008 року щодо здійснення оплати праці працівників установ і організацій, що фінансуються з бюджету, на підставі законів та інших нормативно-правових актів, генеральної, галузевих, регіональних угод, колективних договорів у межах бюджетних асигнувань та позабюджетних доходів.

Автори також пропонують відновити редакцію частин статей 2, 6, 10 закону про індексацію грошових доходів населення, зміни до яких були визнані рішенням Конституційного Суду такими, що не відповідають Основному Закону.

Автори зазначають: прийняття таких змін «підтримає купівельну спроможність встановлених законодавством соціальних виплат, що мають цільовий і разовий ха-

рактер, шляхом підвищення державних соціальних гарантій та інших виплат, виходячи з яких визначаються розміри соціальних виплат, які є об'єктами індексації».

Комітет підтримав законопроект, прийняття якого, на думку народних депутатів, сприятиме відновленню соціальної справедливості в питаннях оплати праці, індексації грошових доходів населення та підтриманню найменш забезпечених верств населення, особливо в умовах фінансово-економічної кризи з постійним зростанням споживчих цін і тарифів.

Планується створити єдину систему державної реєстрації юридичних осіб

Комітет з питань економічної політики рекомендує парламентові прийняти за основу проект закону про внесення змін до деяких законодавчих актів. Ними пропонується створити єдину систему державної реєстрації юридичних осіб шляхом приведення чинних законодавчих актів у відповідність до вимог закону про державну реєстрацію юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців.

Відповідні зміни передбачається внести до Цивільного кодексу та 15 законів, що регулюють, зокрема, порядок проведення державної реєстрації та припинення окремих видів юридичних осіб (товарних бірж, колективних сільськогосподарських підприємств, об'єднань громадян, інформаційних агентств, музеїв, освітніх закладів, фермерських господарств тощо).

За повідомленням Інформаційного управління апарату Верховної Ради.

У НОМЕР

Людей ошукують чиновники?

Потрібно припинити незаконну практику витребування у громадян органами земельних ресурсів та регіональними філіями державного підприємства «Центр державного земельного кадастру» довідки про приватизацію земельних ділянок. Про це на прес-конференції заявив народний депутат від «НУ—НС» Володимир СТРЕТОВИЧ.

Він розповів, що довідка, яка видається громадянам, є липовою. Тобто вона не відповідає змісту вимог і не несе необхідної та повної інформації по суті питання. Тому він звернувся до СБУ, Генеральної прокуратури, щоб перевірити, хто за цим стоїть та чим керувалися чиновники? «Ми хочемо повернути громадянам незаконно вилучені кошти. Якщо ДЗК на це не погодиться, то звертатимемося до Апеляційного суду, щоб виніс рішення про скасування такої нормативної вимоги. І на підставі цього вимагатимемо повернути кошти громадянам», — зазначив парламентарій та наголосив, що дуже важливо, щоб громадяни і самі обстоювали свою громадянську позицію та незаконно порушене право.

За його словами, масштаби ошукування, за даними 15 областей країни, досягли 132 тисяч осіб, що, за попередніми підрахунками, перевищує 16 мільйонів гривень. Це, з одного боку, відбувається з повного відома та усвідомленого приховування керівництвом Держкомзему, а з іншого — при його офіційній позиції незаконності цього явища. Народний обранець наголосив, що масштабність корупції у країні за останній час не лише негативно позначилася на становищі громадян та на іміджі нашої держави, а й загрожую національній безпеці. Особливо, коли посадові особи розглядають свої посади як інструмент для одержання особистої вигоди.

Володимир Стретович сказав, що в даній ситуації потрібно навести порядок в структурі ДЗК. «Сама система неорганізована, звикала діяти по іншому: заплатив — вибив, не заплатив — чекай. Тобто треба ждати і тоді питання буде вирішено», — зазначив він.

Сергій МЕЛЬНИК.

САМОВРЯДУВАННЯ

Протистояння у міській раді Сімферополя

Міський голова столиці Криму Геннадій Бабенко не зміг 29 жовтня відкрити чергову сесію міськради через відсутність кворуму.

У сесійному залі зранку зареєструвалися 37 депутатів із 39 необхідних. А тому міський голова прийняв рішення перенести сесію на 11-ту годину. У зазначений час засідання не відкрилося, і його перенесли на 17-ту. Але на той час депутатів для відкриття засідання не вистачало.

Геннадій Бабенко заявив, що звернення до депутатів прийти в сесійний зал і розпочати роботу на користь сімферопольців виявилися безуспішними. «Я це пов'язую з роботою, яка ведеться з депутатами. Незважаючи на те, що всі казали, мовляв, війна закінчена, війна продовжується (протистояння у міській раді Сімферополя між прихильниками голови і опозицією триває з грудня минулого року через зміну голови та членів земельної комісії. — Авт.). Є люди, які заявили, що їм погрожували...», — сказав міський голова. Він пообіцяв офіційно опублікувати у ЗМІ прізвища депутатів, яким особисті амбіції вищі за інтереси міста. Сесія, за його словами, відбудеться згідно з законом не раніше як через 10 днів.

Георгій ВЕРВЕС.

Не скупилися на слова подяки

ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ

Народного депутата України, заступника голови Комітету з питань бюджету Верховної Ради Олега Ляшка мешканці багатьох сіл Сосницького району називають «своїм». Адже він за останні два роки не тільки по кілька разів побував у населених пунктах і вислухав конкретні пропозиції трудівників, а й постарався вирішити досить чимало наболілих проблем сосничан. У невеличкому селі Долинському жителі були вражені швидкістю, з якою була відремонтована розбита асфальтівка до їхнього села. Тому не скупилися на слова подяки народному обранцеві.

— Я звернувся з приводу нашої дороги до Олега Валерійовича, — розповідає керівник місцевого сільгоспідприємства 70-річний Володимир Требух, — і, чесно кажучи, не думав, що він так може цю справу оперативно владнати. До кого я перед цим тільки не звертався! А тут за 3—4 дні стільки зроблено. Аж не віриться, що таке може бути.

У сільському клубі О. Ляшко подарував набір-укладку медикаментів для Долинського фельдшерсько-акушерського пункту, розповів про діяльність уряду Юлії Тимошенко щодо зниження цін на медикаменти. У свою чергу, депутат теж «загрузили» новими проблемами. О. Ляшко, зокрема, пообіцяв розібратися, чому у ФАПх заборонили продавати найнеобхідніші ліки. Адже сільським жителям тепер доводиться за ними добиратися в райцентр. Тепло пройшла зустріч народ-

ного депутата України і з мешканцями Великого Устя та Бутівки. Він поінформував, що завдяки БЮТ, його активній діяльності в окрузі в Сосницькому районі відремонтовано, прокладено торік 14 кілометрів асфальтівки, а нинішнього року цей показник — 11 кілометрів.

— Ми будемо старатися, — заявив він, — щоб і кожного наступного року оновлювалося щонайменше по 10 кілометрів доріг!

Депутат повідомив, що 2010 року заплановано капітально відремонтувати дорогу до Бутівки, вирішується питання про встановлення електроопалення для Великоустенської ЗОШ I—III ступеня.

Йшлося на зустрічі й про низькі закупівельні ціни на молоко. Селяни висунули ідею встановити в Україні мінімальну його вартість у 2 гривні.

Олег Ляшко вручив комп'ютер Бутівській школі. Як повідомив



директор цього навчального закладу Анатолій Ветров, для школярів згаданий подарунок має велику цінність. Адже це перший комп'ютер у школі!

У Малому Усті народний депутат України виконав теж приємну місію — вручив холодильник для місцевого ФАПу.

— Я працюю в селі перший рік, — повідомив завідувач ФАПу Руслан Власенко. — Згідно з вимогами усі медичні препарати повинні зберігатися в холодильнику. Дуже вдячний Олегу Валерійовичу, що він відгукнувся на моє прохання і за тиждень вирішив нашу проблему.

Того ж дня народний депутат зустрівся з мешканцями Кудрівки, Загребелля. Перші дякували О. Ляшку за асфальтівку, другі — за підвідний газопровід. У ході спілкування селяни дали нові накази представнику Верховної Ради. Сосничани по-справжньому вірять, що він подбає якнайкраще про їхні інтереси.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігівська область. На знімку: фельдшер Руслан Власенко прийняв для ФАПу холодильник від народного депутата України Олега Ляшка.

Фото автора.

Перші дякували О. Ляшку за асфальтівку, другі — за підвідний газопровід

ПРИВІТАННЯ

Шановні друзі!

Від імені Комітету Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці та від себе особисто прийміть найщиріші вітання з нагоди професійного свята — Дня працівника соціальної сфери.

Робота соціального працівника залишається однією з найблагородніших у світі. Вона — складна, відповідальна і водночас вкрай потрібна людям щодня. Особливо сьогодні, коли серйозним викликом соціальної безпеки стала світова фінансова криза. До вас звертаються мільйони людей із своїми проблемами, своїм горем, людей обділених, часом озлоблених, часом без віри, що їм допоможуть. Від вашого професіоналізму, відданості справі, підтримки та доброго слова залежить їх повноцінне життя. Саме ви повертаєте їм надію на краще, даруєте віру та впевненість.

Члени комітету єдині з вами у прагненні соціальної справедливості, людяності, добра, в бажанні гарантувати кожному громадянину України благополуччя, впевненість та утвердження високих соціальних стандартів життя.

Нехай ваша компетентність, працьовитість, душевне тепло і надалі служитимуть людям, а свято принесе усвідомлення своєї причетності до великої справи соціального захисту людини.

Щиро бажаємо вам здоров'я, сонячного настрою та хай невичерпно буде чиста криниця ваших душ, а заслужена шана додасть сил і насаги на нові здобутки у справі, яка перетворилася на вашу нелегку, але щасливу долю.

Впевнені, разом ми зробимо Україну процвітаючою та дійсно соціальною державою!

З повагою — Василь ХАРА, голова Комітету з питань соціальної політики та праці Верховної Ради України.

Шановні співвітчизники, колеги!

Прийміть щирі вітання з нагоди професійного свята - Дня працівника соціальної сфери.

Трудові будні соціальних працівників наповнені практичною роботою, конкретною допомогою людям, які опинилися в непростих життєвих обставинах.

Треба сказати, що на сьогоднішній день зроблено чимало, але потрібно ще багато сил для реалізації успішної політики в соціальній сфері, для підвищення соціальних стандартів життя громадян України.

Зараз усі ми переживаємо непрості часи, і зокрема — фінансову скруту. Однак такий складний період може не тільки боляче вдарити, але й мобілізувати сили, навчити особливим знанням, дати безцінний професійний та життєвий досвід. Тому бажаю вам дивитися на світ і все, що відбувається в ньому, з оптимізмом, з вірою у власні сили та можливості.

Нехай тисячі українських громадян і надалі щодня відчують наш захист і допомогу, а вітчизняна соціальна сфера крок за кроком, невпинно наближається до світових стандартів соціального захисту людей!

З повагою, директор виконавчої дирекції Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності Сергій САНЧЕНКО.

ПОСТАНОВА
ЦЕНТРАЛЬНОЇ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

Про реєстрацію кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича

Розглянувши заяву громадянина України Ющенка Віктора Андрійовича про самовисунення кандидатом на пост Президента України та додані до неї документи, подані ним особисто до Центральної виборчої комісії 27 жовтня 2009 року, Центральна виборча комісія встановила їх відповідність вимогам Закону України «Про вибори Президента України». На підставі цього та згідно з частиною другою статті 103 Конституції України, статтею 9, частиною першою статті 10, пунктом 6 частини другої статті 25, статтею 48, частиною третьою статті 50, частинами першою, сьомою, дев'ятою статті 51 Закону України «Про вибори Президента України», керуючись статтями 11—13, пунктами 6, 11 статті 18 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральна виборча комісія **постановляє:**

1. Зареєструвати кандидата на пост Президента України Ющенка Віктора Андрійовича, 1954 року народження, громадянина України, члена політичної партії «Наша Україна», освіта вища, Президента України, який проживає в місті Києві, та видати йому посвідчення встановленого зразка.

2. Копію цієї постанови видати уповноваженому представнику кандидата на пост Президента України Ющенка В. А. у Центральній виборчій комісії з правом дорадчого голосу.

3. Декларацію про майно та доходи кандидата на пост Президента України Ющенка В. А. опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр», а також розмістити на офіційному сайті Центральної виборчої комісії.

4. Цю постанову опублікувати в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр».

Голова
Центральної виборчої комісії
В. ШАПОВАЛ.

м. Київ,
29 жовтня 2009 року.
№ 206.

ЗАТВЕРДЖЕНА
наказом Міністерства фінансів України
від 6 березня 1997 р. № 58
Форма № 001-ДС

ДЕКЛАРАЦІЯ

про доходи, зобов'язання фінансового характеру та майновий стан державного службовця та особи, яка претендує на зайняття посади державного службовця щодо себе та членів своєї сім'ї

РОЗДІЛ I. Загальні відомості

1. **Ющенко Віктор Андрійович**
(прізвище, ім'я, по батькові)

2. Місце проживання: _____
(пошт. індекс, область, район, мис., пункт, вулиця, буд., корп., № кв.)

3. Займана посада і категорія державного службовця: **Президента України**

4. Посада і категорія державного службовця, на яку претендує особа, що подає декларацію: **на посаду Президента України**

5. Члени сім'ї: **Валерина Ющенко - дружина
Соня Ющенко - дочка
Христини Ющенко - дочка
Тарас Ющенко - син**
(прізвище, ініціали і ступінь родючого зв'язку)

* Розділи I, II, III заповнюють державні службовці всіх категорій, а розділи IV, V, VI – лише державні службовці першої та другої категорій; особа, яка претендує на зайняття посади державного службовця заповнює всі графи, передбачені для заповнення державним службовцем відповідної категорії.

** Для цілей цієї Декларації до членів сім'ї відносяться: чоловік (дружина), батьки та неодружені діти, що проживають разом з ними.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо збереження родючості ґрунтів

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести зміни до таких законодавчих актів України:

1. Статтю 55 Кодексу України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 1984 р., додаток до № 51, ст. 1122) викласти в такій редакції:

«Стаття 55. Порушення правил землеустрою

Відхилення від затверджених в установленому порядку проектів землеустрою — тягне за собою накладення штрафу на громадян від п'яти до двадцяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян і на посадових осіб — від п'ятнадцяти до тридцяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Використання земельних ділянок сільськогосподарського призначення для ведення товарного сільськогосподарського виробництва без затверджених у випадках, визначених законом, проектів землеустрою, що забезпечують еколого-економічне обґрунтування сівозміни та впорядкування угідь, —

тягне за собою накладення штрафу на громадян від п'ятдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян і на посадових осіб — від трьохсот до п'ятисот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян».

2. У Земельному кодексі України (Відомості Верховної Ради України, 2002 р., № 3—4, ст. 27):

1) статтю 22 після частини третьої доповнити новою частиною такого змісту:

«4. Земельні ділянки сільськогосподарського призначення для ведення товарного сільськогосподарського виробництва використовуються відповідно до розроблених та затверджених в установленому порядку проектів землеустрою, що забезпечують еколого-економічне обґрунтування сівозміни та впорядкування угідь і передбачають заходи з охорони земель».

У зв'язку з цим частину четверту вважати частиною п'ятою;

2) частину другу статті 79 доповнити

словами «якщо інше не встановлено законом та не порушує прав інших осіб»;

3) пункт «г» частини першої статті 186 викласти в такій редакції:

«г) робочі землевпорядні проекти, пов'язані з упорядкуванням, докорінним поліпшенням та охороною земель, раціональним їх використанням, після погодження їх у встановленому порядку розглядаються і затверджуються замовниками цих проектів»;

4) пункт «і» частини першої статті 211 викласти в такій редакції:

«і) відхилення від затверджених в установленому порядку проектів землеустрою; використання земельних ділянок сільськогосподарського призначення для ведення товарного сільськогосподарського виробництва без затверджених у випадках, визначених законом, проектів землеустрою, що забезпечують еколого-економічне обґрунтування сівозміни та впорядкування угідь»;

5) розділ X «Перехідні положення» доповнити пунктом 18 такого змісту:

«18. На період до 1 січня 2015 року вимоги частини четвертої статті 22 цього Кодексу поширюються лише на тих власників та користувачів, які використовують земельні ділянки сільськогосподарського призначення для ведення товарного сільськогосподарського виробництва загальною площею більш як 100 гектарів».

3. Статтю 52 Закону України «Про землеустрій» (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., № 36, ст. 282) доповнити частиною третьою такого змісту:

«Порядок розробки проектів землеустрою, що забезпечують еколого-економічне обґрунтування сівозміни та впорядкування угідь, встановлюється Кабінетом Міністрів України».

4. У Законі України «Про охорону земель» (Відомості Верховної Ради України, 2003 р., № 39, ст. 349):

1) частину другу статті 1 після абзацу восьмого доповнити новим абзацом такого змісту:

«ґрунтовода — порушення біоенергетичного режиму ґрунтів та різке зниження

урожайності сільськогосподарських культур внаслідок їх беззмінного вирощування або частого повернення на попереднє поле сівозміни, що призводить до погіршення якісного стану ґрунтів, накопичення у ґрунтах специфічних хвороботворних мікроорганізмів та насіння бур'янів».

У зв'язку з цим абзаци дев'ятий—вісімнадцятий вважати відповідно абзацами десятим—дев'ятнадцятим;

2) частину першу статті 30 після абзацу четвертого доповнити новим абзацом такого змісту:

«оптимального співвідношення культур у сівозмінах у різних природно-сільськогосподарських регіонах».

У зв'язку з цим абзац п'ятий вважати абзацом шостим;

3) доповнити статтю 33¹ такого змісту:

«Стаття 33¹. Нормативи оптимального співвідношення культур у сівозмінах у різних природно-сільськогосподарських регіонах

Нормативи оптимального співвідношення культур у сівозмінах у різних природно-сільськогосподарських регіонах встановлюються для досягнення високих і стабільних урожаїв та запобігання виснаженню і втраті родючості ґрунтів внаслідок ґрунтовтоми.

Нормативи оптимального співвідношення культур у сівозмінах визначають структуру посівних площ для різних природно-сільськогосподарських регіонів та перелік установлених культур для вирощування у цих регіонах».

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності через дев'ять місяців з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України та іншим центральним органам виконавчої влади протягом трьох місяців з дня опублікування цього Закону привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом.

Президент України
В. ЮЩЕНКО.

м. Київ,
4 червня 2009 року.
№ 1443-VI.

РОЗДІЛ II. Доходи, одержані (нараховані) з джерел в Україні та за її межами за 2008 рік			
№	Перелік доходів	Розмір доходу (грн.)	
		Державного службовця	Членів сім'ї
1	2	3	4
1.	Загальна сума сукупного доходу, в т.ч.:		
1.1.	Дивіденди, проценти, роялті	1041060	544320
1.2.	Матеріальна допомога	-	-
1.3.	Страхові відшкодування	-	-
1.4.	Доходи від наукової, викладацької, творчої діяльності, авторська винагорода (гонорар)	-	-
1.5.	Доход від підприємницької і незалежної професійної діяльності	-	455965
1.6.	Доход від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	-	-
1.7.	Заробітна плата	492020	-

РОЗДІЛ III. Зобов'язання фінансового характеру, в тому числі за кордоном за 2008 рік					
№	Перелік зобов'язань щодо сплати внесків (платежів)	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього сплачено (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	За договорами добровільного страхування	-	-	-	-
2.	За договорами на додаткове пенсійне забезпечення	-	-	-	-
3.	За договорами позики	-	-	-	-
4.	За договорами найму (оренди)	-	-	-	-
5.	На утримання майна, зазначеного у розділах IV, V	117380	-	131299	120351

РОЗДІЛ IV. Відомості про нерухоме майно, що знаходиться в приватній власності			
№	Перелік об'єктів	Державного службовця	Членів сім'ї
		Загальна площа (м²)	Загальна площа (м²)
1	2	3	4
1.	Земельні ділянки	131385	1633.5
2.	Житловий будинок	656.7	-
3.	Квартира	371.9	300
4.	Садовий (дачний) будинок	-	-
5.	Гараж	-	-

РОЗДІЛ V. Відомості про транспортні засоби, що знаходяться в приватній власності					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Марка/ модель	Об'єм двигуна (см³)	Марка/ модель	Об'єм двигуна (см³)
1	2	3	4	5	6
1.	Автомобілі легкові	3A3-46SA	857	-	-
2.	Автомобілі вантажні, спеціальні і автобуси	-	-	-	-
3.	Мотоцикли	HARLEY-DAVIDSON	420	-	-
4.	Трактори	-	-	-	-
5.	Водні транспортні засоби	-	-	-	-

РОЗДІЛ VI. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи					
№	Перелік об'єктів	Державного службовця		Членів сім'ї	
		Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)	Всього (грн.)	В тому числі за кордоном (грн.)
1	2	3	4	5	6
1.	Номінальна вартість придбаних цінних паперів	327	-	-	-
2.	Розмір внесків (паїв) до статутних (пайових) фондів підприємств, установ, організацій	-	-	-	-
3.	Сума грошових коштів на рахунках у банках та інших фінансово-кредитних установах	304181	-	2420495	2420495

Про відповідальність за подання неповних чи неправдивих відомостей про доходи та зобов'язання фінансового характеру (ст. 9 Закону України «Про боротьбу з корупцією» та ст. 30 п. 7 Закону України «Про державну службу») попереджений.

 27.10.09.
(підпис) (дата)

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Житлово-комунальні послуги мають бути якісними

Ухвалити за основу зміни до закону «Про житлово-комунальні послуги» пропонує парламенту Комітет з питань будівництва, містобудування, житлово-комунального господарства та регіональної політики.

Урядовий законопроект (реєстр. номер 4686) спрямований на створення умов для ефективного функціонування суб'єктів господарювання, що здійснюють діяльність у сфері житлово-комунальних послуг, а також забезпечення споживачів послугами в необхідних обсягах, належної якості та за доступними цінами.

Водночас члени комітету зауважили, що підтримувати проєкт можна лише за умови врахування під час підготовки до другого читання зауважень і пропозицій суб'єктів законодавчої ініціативи. Зокрема, щодо більш чіткого визначення повноважень органів місцевого самоврядування, обласних і міських державних адміністрацій та центральних органів виконавчої влади з метою проведення узгодженої тарифної політики; визначення механізмів формування та встановлення цін/тарифів на житлові послуги, а також чіткого визначення прав та обов'язків учасників договірних відносин у сфері житлово-комунальних послуг.

Народні депутати вважають, що прийняття законопроекту сприятиме застосуванню ефективних форм державного управління, регулювання та господарювання у сфері діяльності, пов'язаної з наданням житлово-комунальних послуг, зниженню соціальної напруги у суспільстві, спричиненою неефективним функціонуванням підприємств, що діють у сфері житлово-комунальних послуг.

Комітет з питань економічної політики рекомендує парламенту прийняти за основу проєкт закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України (щодо запровадження системи електронної державної реєстрації суб'єктів господарювання).

За проєктом, «електронні документи, подані для проведення державної реєстрації, оформляються згідно з вимогами законодавства у сфері електронних документів та електронного документообігу, а також електронного цифрового підпису».

На засіданні комітету зазначалося, що запровадження такої системи забезпечить прозорість реєстраційних процесів та збільшить гарантії щодо захисту майнових прав власності юридичних осіб та їх власників.

Відповідні зміни пропонується внести до законів «Про державну реєстрацію юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців», «Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні», «Про державну статистику», а також Господарського кодексу.

Про правовий режим земель енергетики

Комітет Верховної Ради з питань аграрної політики та земельних відносин рекомендує парламенту прийняти за основу законопроект «Про землі енергетики та правовий режим спеціальних зон енергетичних об'єктів».

На засіданні зазначалося, що законопроектом (реєстр. номер 4680) пропонується визначити правові та організаційні засади надання земельних ділянок для розміщення об'єктів енергетики і правовий режим їх використання. Передбачається також провести та обмежити господарську діяльність у спеціальних зонах об'єктів енергетики, визначити права та обов'язки суб'єктів господарювання у цій сфері тощо.

Народні депутати наголошували, що проєктом насамперед пропонується встановити правовий режим використання земель у спеціальних зонах об'єктів енергетики з метою забезпечення їх безперерйного функціонування, раціонального землекористування, охорони довкілля та дотримання екологічної безпеки.

Комітет вважає, що прийняття законопроекту дозволить врегулювати правовідносини у сфері землекористування між власниками (землекористувачами) земельних ділянок, незалежно від їх форми власності, та підприємствами енергетичної системи України.

3 нового року хочуть скасувати ринковий збір

Комітет з питань податкової та митної політики рекомендує парламенту прийняти за основу проєкт закону про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо вдосконалення оподаткування суб'єктів малого підприємництва.

Законопроектом (реєстр. номер 5233, на заміну) передбачається скасувати з 1 січня 2010 року ринковий збір.

Відповідні зміни вносяться до чинного законодавства, що регулює питання справляння ринкового збору, а також проєкт містить положення про компенсацію втрат місцевих бюджетів від його скасування.

На засіданні комітету зазначалося, що спрощена система оподаткування, обліку та звітності суб'єктів малого підприємництва згідно із проєктом поширюється на суб'єктів малого підприємництва, які надають житлово-комунальні послуги в сільській місцевості, та на житлово-комунальні підприємства, учасниками та засновниками яких є органи місцевого самоврядування, а також на інші види діяльності, на які поширюється спрощена система оподаткування, обліку та звітності суб'єктів малого підприємництва відповідно до законодавства.

У разі, коли у податковому (звітному) періоді обсяг виручки від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг), отриманої фізичною особою — підприємцем платником єдиного податку, перевищує 500 тисяч гривень на рік, сума такого перевищення оподатковується за ставкою у розмірі 15 відсотків. При цьому сплачу та зазначених коштів надає право фізичній особі — підприємцю залишитися на спрощеній системі оподаткування у майбутніх податкових (звітних) періодах поточного календарного року.

За повідомленням Інформаційного управління апарату Верховної Ради.

ЦВК ПОВІДОМЛЯЄ

Центральна виборча комісія повідомляє про відкриття накопичувального рахунку виборчого фонду кандидата на пост Президента України СИМОНЕНКА Петра Миколайовича.

Реквізити накопичувального рахунку виборчого фонду кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича:

Отримувач: виборчий фонд кандидата на пост Президента України Симоненка Петра Миколайовича.

Ідентифікаційний номер отримувача за ДРФО: 1920619838.

Банк отримувача: Філія — Печерське відділення № 3715 ВАТ «Державний ощадний банк України».

Код банку отримувача: 320241.

Рахунок отримувача: № 264085018214.

П'ятьом самовисуванцям не дозволили претендувати на головний пост

Центрвиборчком відмовив Леоніду Куліченку, Анатолію Суботіну, Анатолію Поліщуку, Олексію Гончаренку й Володимирі Мельнику в реєстрації кандидатів в Президенти.

За даними «Українських новин», за це проголосували 15 членів ЦВК із 15 присутніх на засіданні. Вони встановили невідповідність реєстраційних документів, поданих цими особами, вимогам виборчого законодавства. Так, неналежно були оформлені заяви про реєстрацію, декларації про доходи, автобіографії. Бажаючи стати керманичами країни також не зробили обов'язкові грошові застави у розмірі два з половиною мільйони гривень.

Як повідомляє «Інтерфакс-Україна», усі згадані особи подавали документи на реєстрацію кандидатами в Президенти як самовисуванці. А Л. Куліченко, стверджує джерело, замість обов'язкової грошової застави подав до ЦВК заяву про те, що необхідність її вносити обмежує за майновою ознакою право громадян бути обраними в органи влади.

Бажаючи стати керманичами країни не зробили обов'язкові грошові застави

У НОМЕР

► ДНІПРОПЕТРОВСЬКА
ОБЛАСТЬ

Осколки
розліталися
на півтора
кілометра

Цю небезпечну знахідку часів Другої світової війни виявили поблизу села Зірка Нікопольського району на Дніпропетровщині. Чоловік орав землю трактором на своїй приватній ділянці й наштовхнувся на іржавий металевий предмет, дуже схожий на боеприпас. Фахівці «впізнали» у ньому авіаційну бомбу ФАБ-100. За словами начальника групи піротехнічних робіт Головного управління МНС України в області Олександра Москалюка, бомба не створювала особливої загрози для людей, оскільки у ній був відсутній вибухівник. На спеціальному автомобілі стокілограмову знахідку перевезли на підривний майданчик. Місце для знищення вибирали ретельно: її осколки розліталися на півтора кілометра.

За статистикою, цьогоріч на Дніпропетровщині піротехніки виїжджали за викликом 112 разів, знищили 2545 одиниць боеприпасів, у тому числі три авіаційні бомби.

Тетяна КОЛЯДИНСЬКА.

► ЛУГАНСЬКА ОБЛАСТЬ

Прощавай,
дешевий цукор!

Біловодська райдержадміністрація Луганської області відмовилася від 20 тонн дешевого цукру, виділеного з держрезерву для реалізації за пільговою ціною. Головний аргумент керівників району — дешевий цукор ніхто не купить. Та кілька мешканців Біловодська звернулися до громадської приймальні районної організації ВО «Батьківщина» з образою: чому в нас не продають дешевий цукор, як це відбувається в сусідніх Марківському та Міловському районах? По роз'ясненні представники «Батьківщини» звернулися до районного керівництва. Місцеві бютівці вважають, що біловодців залишили «без солодкого» на догоду інтересам місцевих підприємців. На думку голови районної організації «Батьківщини» Олександра Іваненка, в магазинах бізнесменів, яким сприяє місцева влада, ціна набагато вища, ніж запропонована Кабміном. На догоду такій «дружбі» інтереси людей зовсім не враховуються.

Алла АНТИПОВА.

► ТЕРНОПІЛЬСЬКА
ОБЛАСТЬ

Пам'яті забагато
не буває

Більше трьохсот могил радянських солдатів та офіцерів, які загинули в боях за визволення Тернопільщини, впорядкували на Микулинецькому кладовищі працівники комунальних служб. Мітинг-реквієм із нагоди 65-річчя визволення України від фашистських загарбників відбувся на Нагорбі Слави у Тернополі, до якого веде алея Героїв-визволителів. Квіти було покладено й до могили Невідомого солдата на Микулинецькому кладовищі. А в День річниця проголошення ЗУНР сюди знову прийдуть тернополяни, щоб вклонитися могилам українських січових стрільців та жертв сталінських репресій.

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Пожежник Іван Герц

єдиний із 200 закарпатців-інвалідів Чорнобиля переніс гостру променеву хворобу

ТЕОРЕМА БУТТЯ

З цим високим, кремезним чоловіком спілкувалися ми, на жаль, у лікарняній палаті: Іван Іванович укотре поправляв здоров'я. Інвалідом другої групи став після дворазового перебування не просто в зоні, а у самому центрі тієї планетарної трагедії. Із майже двох сотень інвалідів-чорнобильців Закарпаття у нього одного невтішний діагноз: променева хвороба. Незважаючи на перенесені нелюдські муки, страждання фізичні й моральні, врешті-решт інвалідність, Іван Герц залишився приємним, дружелюбним, життєрадісним. Мало того — він активний у громадській роботі, здобув вищу освіту, звів будинок, усі сили віддає сім'ї, шанує друзів і високо цінує колег.

Штрихи біографії

Іван Іванович Герц народився 21 червня 1957 року в селі Лохово Мукачівського району. Закінчивши восьмирічну школу в рідному селі, здобув фах столяра-червонодеревника з виготовлення художніх меблів. Після строкової служби прийшов працювати в Мукачівську професійну пожежну частину №4. Спочатку був респіраторник, згодом — молодший інспектор, далі — водій. Після його атеїстували і перевели в Мукачівську самостійну воєнізовану пожежну частину №4 (відбувався процес воєнізації пожежних підрозділів). Іван — хлопець кмітливий і до техніки вдатний — став працювати водієм усіх марок спеціальних пожежних машин: рукавного ходу, автомобіля зв'язку й освітлення, димовисмоктувача, технічного, пінного, порошкового ходу, автоматичної драбини... Сержанта Герца поважали як людину і цінували як доброго фахівця. Тим паче намагався Іван бути старанним виконавцем і зразковим пожежником, оскільки у цій же частині несли службу його батько і майбутній тесть.

Квітневе відрядження

...Те квітневе відрядження напередодні травневих свят, які відзначалися тоді весело й велелюдно, його родина не забуде ніколи.

— 28 квітня 1986 року надійшла бойова команда: негайно відправлятися до Києва на термінові курси, — згадує Іван Герц. — Квиток нам забронювали... Вранці 29 квітня генерал Десятников, тоді начальник пожежної охорони Української РСР, вишикував на київському плацу 350 пожежників, яких відрядили з усієї республіки.

«У Чорнобилі сталася невелика пожежа. Треба замінити колег», — коротко, чітко, але з якимось сумом у голосі промовив генерал. Усіх їх із Києва повезли автобусами. У Прип'яті розділили на групи й команди. Іванові Герцу — комуністу і 29-річному батькові двох дітей — дали «драбину» і ввели до складу московської команди з п'ятнадцяти чоловік, яка працювала на дезактивації міста.

— Мое завдання було простим: подавав драбину, витягував рукави, а інші пожежники дезактивували багатоповерхівки, — розповідає Іван Іванович. — До Дня Перемоги Прип'ять має бути очищена від радіоактивного бруду — таке перед нами поставили завдання... Разом з іншими добровольцями ми везли у могильник високорадіоактивну техніку. У величезний за довжиною рів привезені на жорсткому зчепленні по дві-три машини «пресували» важкими танками з широкими гусеницями і тут же заливали бетоном на околицях сіл Буряківка і Чистогалівка.

Нас попереджали... У кожного були так звані накопичувачі. Й кожен раз у кінці дня ми здавали показники. У когось сумарно досягало 50—60 рентгенів. Я один із закарпатців переніс гостру променеву



Іван Герц (другий праворуч) разом з друзями та дружиною.

хворобу — «схопив» аж 112 рентгенів!.. Смертельна доза — сто. То було моє перше чорнобильське «загартування», яке тривало з 29 квітня по 8 травня 1986 року.

Друга вахта

Після того відрядження в зону І. Герца направили до Києва — до Інституту гематології Академії медичних наук УРСР. У четвер і п'ятницю йому поставили крапельниці. А на вихідні ж усі розходяться. Пішов й Іван до брата, який жив у Києві. Приїздить у понеділок, а його легко зайнято. Він півдня походив-покрутився — ніякої уваги. Сів на поїзд і — додому. Фізично був здоровий, кандидат у майстри з велоспорту, чемпіон області 1973—1974 рр.

— Що відчував тоді? Дуже дерло в горлі, час від часу втрачав пам'ять, відчував велику слабкість, — згадує тепер Іван Герц. — Але якось те переніс. Здавалося — усе минуло...

Можливо, так і обійшлося б. Адже молодий організм, домашня їжа, сімейний затишок, чудова природа — все сприяло видужанню.

Та у підрозділ пожежників, де ніс службу Іван Герц, у середині липня 1988 року надійшла конкретна вимога: відрядити на ліквідацію наслідків Чорнобильської аварії стільки-то чоловік відповідного віку. Негласно можна й добровольців. А якщо ні — примусово. Колектив вирішив підійти до цього «неформально» — тягнули картки, на яких була б позначка: витягнув таку — їдеш. Іван Герц натрапив на ту... І ось з 20 липня до 21 серпня 1988-го він ніс вахту на самій ЧАЕС.

— На четвертому блоці я відпрацював 320 годин, — каже Іван. — Зміна тривала по 12 годин згідно з графіком... Нарешті мене попросили додатково побудувати перед пожежною частиною закритий тамбур — десь три на чотири метри, щоб звідти поливати майданчик й обливати водою зі шланга техніку.

А документи знищено!

Тоді мене нагородили медаллю «Учасник ліквідації аварії на ЧАЕС». Представляли до ордену, але чомусь не дали... Після того я приїхав додому. Надали місячну відпустку. І коли здавалося, що ось-ось стає краще, я несподівано отримав інфаркт. Стало страшно. Дев'ять місяців змушений бути на лікарняному: до роботи не допускали, а я рвався — там між друзями видужаю. «Ні!» — дедалі неблаганнішими ставали лікарі. Лікувався то в Мукачевому, то в Ужгороді, дали направлення в санаторій «Карпати».

Стан І. Герца не поліпшувався. Скоріше, навпаки. Його направляють на консультації до Києва — в Інститут променевої патології. Там дійшли невтішного висновку: переніс променеву хворобу. Звідти — в поліклініку МВС.

Здоров'я полішало молодого ліквідатора. Нестерпні болі докучали майже кожної миті. Медики встановили інвалідність другої групи, пов'язану з ліквідацією наслідків аварії на ЧАЕС. І тоді, на самому початку 90-х, кинувся шукати документи,

які б підтвердили його перебування в тій злочасній зоні. Ніде нічого! Вердикт був по-бюрократичному суворим і безповоротним: «У зв'язку з високою радіоактивністю всі документи того періоду, в тому числі й ваші, знищено». Що робити? Пенсію призначили на той час мінімальну — 144 рублів.

Та все-таки почесна грамота міністра і знак ліквідатора, що вважаються і дотепер відзнакою мужності, хоробрості та відданості пожежника, а також підтвердження особисто командира частини своє зробили: істину вдалося встановити. Але здоров'я це не додало. На жаль...

Попри все

— У 1991-му мене паралізувало — відняло лівий бік, — з болем у серці згадує Іван Герц. — Я переніс два інсульти й інфаркт... У інвалідній колясці мене доправили до Німеччини. Нас, десятіох українських інвалідів-чорнобильців, автобусами направили до Мюнхена. Діагноз підтвердили: променева патологія головного мозку. Звідти — до Києва, у інститут нейрохірургії. Там я переніс 14 курсів лікування: кожні три-чотири місяці все починалося знову. Після третього курсу лікування ще раз — до Мюнхена. Вдруге. Треба було 57 тисяч бундсмарок на операцію. Таких грошей ні в мене, ні в нашої держави не знайшлося. Я змушений був відмовитися. Приїздив професор з Берліна і тільки розвів руками. Додаткове обстеження — і я в Києві. У столиці я лікувався у знаменитого професора Вінницького та завідувачки десятих клініки Ірини Володимирівни Степаненко. Завдяки цим двом людям я залишився жити на цьому світі... 92-го я приховав інвалідність — хотів працювати. Батько і тесть на роботі, гарний колектив, а мені йти на пенсію... І все-таки через якийсь час від роботи відсторонили і таки відправили на групу.

Як зараз? З 1993-го десь зо три роки стан дуже важкий. Я змушений був їздити двічі-тричі щороку на лікування до Києва. Пожежна охорона забезпечувала путівками в санаторії... Я не міг ходити. Дев'яносто шостого стало краще: почав ходити, відпустило лівий бік... Навіть морально це якось підбадьорювало, додавало сил. Уже 1997 року мене обирають головою Мукачівського районного осередку «Союз Чорнобиль України». На цій посаді працюю дотепер. Змушений періодично їздити до столиці до лікаря Степаненко в Інститут мікронейрохірургії АМН (в народі — інститут Ромоданова).

...Іван Іванович — людина цілеспрямована. Заочно закінчив Львівський лісотехнічний інститут. Працював директором лісоторгового складу до 97-го — чорнобильцям оформляють загальну пенсію у п'ятдесят років. У нього двоє дорослих дітей, які, як і батько, здобули вищу освіту. Мешкає лейтенант запасу І. Герц у селі Руське Мукачівського району у власному будинку, вирощує сад і виноград — словом, прагне жити повноцінно, активно і змістовно.

Василь НИТКА.

Закарпатська область.

Фото автора.



23 жовтня. Зустріч Голови Верховної Ради України Володимира Литвина з президентом Парламентської Асамблеї Ради Європи паном Л.-М. де Путчем.



24 жовтня. Харків. Шостий Міжнародний фестиваль-конкурс зі спортивних танців на Кубок харківського міського голови.



25 жовтня. Тернопіль. В області оголошено карантин. Внаслідок вірусної епідемії захворіло майже 10 тис. мешканців області.



26 жовтня. Пікети біля Міністерства внутрішніх справ України проти міліцейського свавілля та порушення прав громадян.



27 жовтня. Київ. 12-й Міжнародний форум виробників і дистриб'юторів продуктів харчування, напоїв, інгредієнтів і устаткування «Весь світ харчування Україна».

28 жовтня. Перший заступник Голови Верховної Ради Олександр Лавринович та Президент України Віктор Ющенко поклали квіти до могили Невідомого солдата у столичному Парку слави з нагоди 65-ї річниці визволення України від фашистських загарбників.



29 жовтня. Радомишль (Житомирська область). Відкрито пам'ятник церковному і культурному діячеві, архімандриту Єлисею Плетенецькому.

Починаючи з 22 жовтня, співробітники ДАІ Києва зафіксували 177 фактів незаконного обладнання автомобілів спецсигналами



За підрахунками заступника міністра охорони здоров'я АРК Олега СТЕБЛІЯ, для виконання нових нормативів МОЗ (віднині «швидка» має перебувати на виклик протягом 10 хвилин у місті і 20 хвилин на селі) у Сімферополі бракує 7 бригад лікарів, у Керчі — 4, у Ялті, Євпаторії та Феодосії — по 2—3 бригади, повідомляє наш власкор *Георгій Вєрвєс*

Щоб не захворіти

- 1. Утриматися від поїздок і, за змоги, скоротити час перебування в місцях скупчення людей, не відвідувати масових заходів. Висипатися й зберігати фізичну активність.
- 2. Регулярно провітрювати приміщення.
- 3. Ретельно й часто мити руки водою з милом. Також ефективними є засоби для обробки рук на основі спирту — горілка, одеколон, вологі серветки. Якщо немає можливості часто дезінфікувати руки, намагатися не торкатися очей, носа або рота — інфекція передається саме таким способом. За змоги скоротіть рукостискання і поцілunki.
- 4. Щонайменше 10 днів поспіль пити антивірусні засоби в профілактичних дозах.
- 5. Вживати полівітаміни, вітамін С та їсти якнайбільше цитрусових. Лікарі рекомендують щодня пити звичайну аскорбінку в дозі 0,25—0,5 г протягом 2 тижнів.
- 6. Застосовувати 0,25% оксолінову мазь на слизову носових ходів перед виходом на роботу, в магазин, перед поїздкою автотранспортом. За відсутності цих ліків придбати в аптеці аналогічні імунобіологічні препарати.
- 7. Бажано дотримуватися режиму в масці. Медики радять носити її на роботі, в громадських місцях і взагалі скрізь, де перебуває багато людей. Час дії маски — чотири години. Потім необхідно надягти «свіжу».
- 8. Уживати в їжу часник і цибулю.
- 9. Вакцинація — не панацея від грипу. Щеплення від сезонного грипу можна робити тільки в тих регіонах, де немає епідемії. Там, де вона вже почалася, — не можна, бо вони знижують імунітет.
- 10. Біля входу до приміщення покласти мокру ганчірку, не заходити в житлові приміщення у верхньому одязі та взутті.

І головне, не піддавайтеся паніці! Пам'ятайте: коли чогось боїшся, постійно думаєш про погане, то це з тобою й станеться. Треба спокійно виконувати елементарні правила, і грип обмине вас! Для підтримання бадьорості духу публікуємо один з перших анекдотів на злобу дня:

Галичани радять: «За перших симптомів грипу склади список тих, на кого варто кашлянути».

Якщо ви захворіли:

- 1. Уже при перших симптомах грипу — ломота, температура, нежить, кашель — залишатися вдома й одразу ж викликати лікаря.
- 2. Тільки фахівець під час огляду може за потреби виписати курс лікування й сказати, які ліки варто вживати.
- 3. Хворого із симптомами грипу краще ізолювати в окрему добре провітрювану кімнату на термін до 5 днів, щодня тут проводити вологе прибирання та провітрювання.
- 4. Під час кашлю або чихання прикривати ніс і рот паперовою серветкою, після чого її викинути.
- 5. Обов'язково відокремити посуд хворого і мити його окремо від іншого.
- 6. Протягом усього лихоманкового періоду необхідно дотримуватися постільного режиму, вживати більше рідини — до 2—2,5 літра на день (чай, соки, тепле молоко, краще з медом, відвар шипшини, чай з малиною і липовим цвітом, мінеральна вода, морс та ін).
- 7. При температурі не вище 38,5 не слід поспішати з уживанням жарознижувальних засобів, щоб не створювати сприятливих умов для подальшого розмноження вірусів в організмі хворого.
- 8. Антибіотики — тільки за призначенням лікаря! Їх вживають лише у випадках бактеріальних ускладнень (бронхіт, пневмонія), при імунодефіцитних станах або важких супутніх хворобах. На віруси антибіотики не діють.
- 9. Часник можна подрібнити на блюдечко й поставити на ніч біля усього хворої людини, а також у квартирі в місцях загального користування.



Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.

Епідемія «свинячого грипу» в розпалі...

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Міністр охорони здоров'я Укріни Василь Князевич запевнив, що в країні буде створено надзвичайну протиепідемічну комісію, вжито протиепідемічних, карантинних заходів. Він закликав населення обмежити відвідування громадських зібрань, не займатися самолікуванням, а звертатися до лікарів.

«Люди помирили лише тому, що не зверталися вчасно до лікарів. Хворі викликали лікаря на п'ятий-сьомий день хвороби, коли вже допомогти людині не можна», — сказав пан Князевич, згадавши численні летальні випадки внаслідок хвороби в західних регіонах України.

Міністр зазначив, що наші медики цілком компетентні в лікуванні грипу А (H1N1). Проте більшість лікарів розгублена. Кажуть, що перебіг тої блискавичної пневмонії не схожий із тим, що доводилося зустрічати досі в практиці. Мовляв, на цей вірус не в змозі подіяти найсильніші антибіотики. Припускають, що це діє якийсь новий невідомий вірус, який убиває імунітет людини. Отож неофіційно медики схиляються до двох версій: «свинячий грип» чи невідомої форми атипічної пневмонії.

Ольга ВАУЛІНА.
Фото Дарини НАЗАРЧУК.

Ліки в аптеках подорожчали і... зникли

У пошуках протигрипозних препаратів мешканці Тернополя витрачають чимало часу. Фармацевти виправдовуються: не сподівалися на такий ажіотаж, тож не запаслися. У дефіциті навіть захисні маски, тому тернополяни змушені самі їх шити.

У деяких аптеках міста та області скористалися моментом і чи то з власної ініціативи, чи за розпорядженням власників почали «накручувати» ціни на протигрипозні препарати. Голова облдержадміністрації Юрій Чижмарь звернувся із клопотанням до обласної прокуратури та Держінспекції з контролю за цінами в Тернопільській області взяти це питання на контроль. Здійснюватимуться рейди аптеками, рентабельність від продажу масок та ліків від грипу обмежать п'ятьма відсотками від собівартості. Обласному виробничо-торговому аптечному об'єднанню доручено забезпечити на складах і в аптеках наявність протигрипозних препаратів та вакцин проти грипу.

За словами Юрія Чижмаря, в область завезено 97 тисяч масок та близько двох тисяч доз препарату таміфлю. Але цього недостатньо. Запас необхідних препаратів у лікувальних закладах є на один-два дні. За прогнозами фахівців, епідемія може тривати 4—5 тижнів, потрібно щонайменше 3,5 мільйона гривень на їхню закупівлю.

Збираються звернутися до власників ВАТ «Тернопільський комбайновий завод» з клопотанням про передачу в оренду корпусу поліклініки. Тут мають намір організувати дитяче та доросле інфекційні відділення, а також відділення обласної клінічної лікарні для хворих на ВІЛ-СНІД. Нагадаю, Тернопільщина єдина в Україні не має обласної інфекційної лікарні.

За словами головного державного санітарного лікаря області Степана Дністряна, пік епідемії припав на 25 жовтня. Кількість випадків захворювання на ГРВІ на 10 тисяч населення, особливо дітей, у Тернополі почала дещо знижуватися. Нині в лікарнях області з попереднім діагнозом «пневмонія» перебувають 326 хворих, із них 55 дітей. Стан 22 пацієнтів важкий, **передає з Тернопільщини наш власний кореспондент Любов ЛЕВИЦЬКА.**



У реанімаційних відділеннях — 28 осіб

Голова Івано-Франківської облдержадміністрації Микола Палійчук учора повідомив, що у реанімаційних відділеннях області перебуває 28 осіб, 9 з яких — у тяжкому стані. Всі ці хворі — дорослі люди. У стаціонарні відділення госпіталізовано 511 чоловік з підозрою на грип. Серед них 285 дорослих, решта — діти. Порівняно з попереднім днем кількість госпіталізованих зменшилася. А загалом протягом жовтня до лікарів звернулося понад 17 тис. хворих.

Із середи в області працює надзвичайна протиепідемічна комісія, яку очолив заступник голови ОДА Василь Гладій. Вона розробила ряд заходів у зв'язку зі складною ситуацією в області. Серед них — комунальним та приватним аптекам заборонено відпускати жарознижувальні засоби без призначення лікаря. Також в області призупинено проведення імунізації дорос-

лих та дітей, туберкулінодіагностики. Одна з найгостріших проблем — брак в аптеках необхідних медикаментів і захисних масок. При лікарнях створені спеціальні відділи, які надаватимуть хворим негайну допомогу. До роботи залучені студенти-інтерни, а в разі потреби будуть задіяні й студенти шостого курсу медінституту. «Першочергова допомога пацієнтам надаватиметься безкоштовно», — пообіцяв голова.

Закриті всі дитячі садки й освітні заклади. Планується обмежити масові заходи, щоб унеможливити подальше поширення інфекції. Зокрема, відмінено й відзначення річниці ЗУНРУ, що планувалося раніше. На першочергові потреби по боротьбі із захворюванням в області виділено 290 тис. грн.

Дарина НАЗАРЧУК.
Івано-Франківська область.

«За кілька днів нас відпустили додому. Місць бракує»

30-річна тернополянка Дарія минулого тижня потрапила із дворічним сином до реанімації.

— Старша донька принесла захворювання із школи ще в п'ятницю. А в суботу в сина піднявся жар, який неможливо було збити. До понеділка в дитини почалися судоми. «Швидка» доправила нас у лікарню. А в п'ятницю уже відпустили додому — місць бракує. Сказали купити в аптеці якийсь препарат таміфлю, але його й близько там немає. Не вдалося знайти ні арбідолу, ні імуналу, навіть звичайну маску купила лише сьогодні.

Жінка на повному серйозні повідомила, що, на щастя, місто передумали «кропити». З'ясувалося, Тернополем влєвною шириною ширитися чутки, що невідому недугу спробують пригасити, поливаючи хімікатами з вертольотів. Говорили також, що хворобу спричиняють реактиви, що ними поливали купи сміття, які місяцями не вивозилися з міста, подейкували, що підчепити заразу можна із водопровідної води.

У такій паніці не дивно, що люди втікають з обласного центру. Насамперед місто покинули студенти. Вони поїхали шукати порятунку, а, може, й повели із собою недугу до батьківських осель. Чимало їх живе в глухих селах, де не те що лікаря немає, а й аспіріну не купиш.

Леся ВИСОЧАНСЬКА.

Лише зараз почали складати списки необхідних медикаментів

У столиці шикуються черги за медпрепаратами. Люди намагаються застати ліками й масками. На жаль... Навіть оксолінової мазі — найпростішого й найдоступнішого засобу захисту від вірусної інфекції — в аптеках уже немає.

— Як завжди ми виявилися не готовими до епіде-

мії, хоча про неї знали заздалегідь, — каже знайомий лікар-інфекціоніст. — Ще позавчора до мене у відділення привезли двох чоловік з високою температурою, учора — вже 19, сьогодні очікуємо більше.

За його словами, тільки зараз почали складати списки необхідних для боротьби

з вірусною інфекцією препаратів. Навіть на озброєнні єдиної інфекційної лікарні Києва була лише одна пачка таміфлю... Експрес-діагностика проводиться тільки хворим, яких доставляють у стаціонар. А остаточний результат можна довідатися лише через кілька тижнів, коли він повернеться з... Лондона. Своїх лабораторій для проведення такої діагностики в нас немає, пояснив співрозмовник.

Ольга ВІТЕР.

65 років тому почалося примусове переселення українців з Польщі

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

У зв’язку з 65-річчям початку депортації українців сьогодні в Луцькому міському палаці культури відбудеться пам’ятна академія «Як за Буг нас виганяли». Її організатор — громадсько-культурне товариство «Холмщина».

А перше масове переселення українців з Холмщини відбулося 70 років тому у жовтні 1939 року. У Прибужжя сучасної Польщі тоді тимчасово прийшли підрозділи Червоної Армії. Оскільки ця територія за договором Ріббентропа—Молотова мала відійти фашистській Німеччині, населенню було запропоновано евакуюватися в Радянську Україну. Першою про майбутню окупацію гітлерівцями рідного краю повідомила своїх земляків із села Василів Грубешицького повіту дружина тодішнього першого секретаря Компартії України Ніна Петрівна Хрушова (Кухарчук). Вона особисто на одному із танків, одягнена в комбінезон танкіста, прибула в село і розповіла про скорий прихід у цей край фашистів. Більшість односельчан тоді послухалися її поради і виїхали в УРСР. Ще й тепер родичі Ніни Петрівни живуть у селі Маяки Луцького району. А загалом тоді з Холмщини евакуювалося майже тридцять тисяч українців. Назад вони так і не повернулися.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.

Військово-Морські сили чекають поповнення

Осінній призов дасть путівку на службу в морі приблизно тисячі хлопців з усіх регіонів України. Спеціальна комісія, що складається з лікарів та офіцерів військового флоту, визначить, з огляду на фізичні та морально-психологічні якості кожного призовника, куди він потрапить: чи в берегові частини, чи в морську піхоту, чи на корабель.

Наприкінці жовтня загальна кількість молодого поповнення в лавах українських військових моряків становила трохи менш як дві сотні юнаків. Це п’ята частина від запланованого на осінь нинішнього року призову у ВМСУ.

Начальник навчального центру ВМС України капітан 2 рангу Ігор Попроцький повідомив, що багатьом із відібраних для флотської служби доведеться пройти курси навчання з військово-облікових спеціальностей, і тільки після цього вони роз’їдуться по гарнізонах.

Інформація для батьків призовників: церемонія складання військової присяги відбудеться 14, 21 і 28 листопада. Урочисті ритуали пройдуть у Севастополі та містах, де розташовані гарнізони ВМС України: Одесі, Очакові, Сімферополі, Феодосії, Керчі.

Микола МАГДИЧ.

Севастополь.

Прикарпатцям заборгували зарплату

Станом на 1 жовтня на Прикарпатті вчасно не отримали заробітну плату три тисячі працівників економічно активних підприємств. Кожному з них, за повідомленням головного управління статистики в області, не виплачено в середньому по 1906 грн. Загалом невиплати в області сягнули 9,1 млн. грн. Зокрема, 6,3 млн. грн. (69,2%) становить борг економічно активних підприємств, 2,8 млн. грн. (30,4%) — підприємств, щодо яких реалізуються процедури відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом. Більше половини (53,6%) усієї суми заборгованості припадає на промислові підприємства, 17,5% — на будівельні організації. Зменшення заборгованості спостерігалось у сільському господарстві, освіті, транспорті, сфері операцій з нерухомим майном, оренди, інжинірингу та надання послуг підприємцям, лісовому господарстві та промисловості.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківська область.

ФОТОФАКТ

Найбільше у світі пасажирське судно «Oasis of the Seas» готове до круїзів.



Фото Йонхап (Українофрм).

У Луцькому палаці культури відбудеться пам’ятна академія «Як за Буг нас виганяли»

ФОТОФАКТ

Робітники ремонтують колії у тунелі Харківського метрополітену.

Фото Володимира АНДРЕЄВА (УНІАН).



Сто тисяч гривень — на вивезення першої партії меланжу

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Усі роботи щодо завантаження цистерн і їх транспортування, за словами підполковника, виконуватимуть під контролем представників ОБСЄ і за їхні кошти. Це передбачено контрактом між Міноборони і ОБСЄ. Документ підписано у Києві 16 вересня ц. р. у присутності представника підприємства з Росії, яке виграло тендер на утилізацію меланжу.

Одну тисячу тонн меланжу, що зберігається в Калинівці, військові планують вивезти до кінця 2010 року. Після цього розпочнуть другий етап роботи — рекультивацию землі і її передачу місцевим органам влади. Склади, в яких зберігали отруйну токсичну речовину, зітруть з лиця землі.

Довідка

У ЗС України зберігається 16,7 тисячі тонн некондиційних та залишкових компонентів ракетного палива, більшість з яких становить меланж. Організація з безпеки та співробітництва в Європі, на підставі підписаного дозовору з Кабміном у 2008 році, взяла на себе зобов’язання допомогти в утилізації перших 3168 тонн меланжу.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

Аборт залишається найпоширенішим методом «контрацепції»

І хоча, переконують експерти, кількість абортів у країні щорік зменшується, статистика свідчить сама за себе: кожного року небажаної вагітності позбуваються понад 200 тисяч українок. У 2008 році аборти зробили 3,5 тисячі підлітків від 15 до 17 років і 101 дівчинка віком до 14 років (!). І це тільки офіційні дані.

— Навіть найбезпечніший аборт може стати досить серйозною психологічною травмою для жінки, якщо не сьогодні, то через 5—10 років, коли вона усвідомить щось у своєму житті, — зазначила в ході недавнього «круглого столу» на тему «Аборт або контрацепція: як урятувати українську націю від вимирання?» заступник директора Інституту педіатрії, акушерства й гінекології АМН України, головний дитячий гінеколог МОЗ Тетяна Татарчук.

За її словами, скептичне ставлення до протизаплідних засобів склалося в багатьох жінок через те, що довгий час ми не мали у своєму розпорядженні досить надійних контрацептивів. Нині вони є, каже експерт, але українки як і раніше не поінформовані про можливості сучасних методів «захисту».

— Якщо ми звернемося до статистики щодо кількості проданих упаковок, то в нашій країні використовують контрацепцію лише півтора відсотка жінок, — сказала Т. Татарчук.

Звідси — небажана вагітність і прагнення позбутися її. З огляду на таку тенденцію, а також те, що за роки незалежності з 52 мільйонів українців залишилося тільки 46 мільйонів, експерти б’ють на сполох і заявляють про те, що Україна перебуває на грані демографічної катастрофи.

— Подолати демографічну кризу, яка в нашій країні бушує набагато сильніше, ніж економічна, ми зможемо тільки одним-єдиним шляхом, коли подолання цієї проблеми буде визнано національним пріоритетом у розвитку держави загалом, — наголосила глава постійної комісії Київради з питань охорони здоров’я та соціального захисту Алла Шляпак.

Наталія ОВДІЄНКО.

Нове хірургічне відділення

відкрили в Хмельницькому військовому госпіталі. Як зазначив начальник головного військово-медичного управління ЗС Петро Мельник, це закріпило за хмельничанами статус найкращої військової госпітальної бази. Адже саме тут розміщені сховища із чималими запасами техніки та медичного устаткування для польових пересувних госпіталів на особливий період. Тепер до цього додалося ще й нове стаціонарне хірургічне приміщення, де працюватимуть хірурги, гінекологи, отоларингологи та офтальмологи.

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

У НОМЕР

► *КРИМ*

Китайці приглядалися до півострова

У рамках візиту до України в Криму побувала китайська делегація на чолі з віцепрем’єром Державної Ради КНР Чжаном Децзяном. Керівники автономії проінформували гостей про природні, історичні та національно-культурні особливості регіону, а також про пріоритетний соціально-економічний розвиток Криму, його інвестиційний та економічний потенціал. Сторони обговорили питання межрегіонального співробітництва між провінцією Хайнань КНР і Автономною Республікою Крим, перспективи зміцнення ділових контактів у торгово-економічній сфері, малому і середньому бізнесі, розвитку туризму.

Георгій ВЕРБЕС.

► *ЖИТОМИРСЬКА ОБЛАСТЬ*

Вшанували пам’ять засновника першої папірні

Відомі меценати Ольга Богомолець та Олексій Шереметєв відновили етнопарк «Радомишльська папірня». До 385-річчя з дня смерті архімандрита Києво-Печерської лаври Єлисея Плетенецького тут відкрили пам’ятник. Його освятив глава Української православної церкви митрополит Володимир.

«Споруджено на честь архімандрита Єлисея Плетенецького, церковного і культурного діяча, який в 1612 році заснував у м. Радомиші першу в Україні паперову фабрику» — це напис на камені, встановленому на березі. А сам пам’ятник — на воді: постать архімандрита відтворено з каменю на човні. Річ у тім, що монахи вантажили папір на баржі і сплавляли спершу по Миці, потім по Тетереву, а далі по Дніпру продукція папірні з Радомишля потрапляла у друкарню Києво-Печерської лаври. Знак, проставлений на цьому папері з кропиви, коноплі і льону можна знайти на всіх книгах, виданих у ті часи в Лаврі. Закінчити реставрацію старовинної папірні планують наступного року, і тоді спробувати виготовити папір за старовинною технологією зможуть всі бажаючі.

Олексій КАВУН.

Пірати згодні відпустити судно «Аріана» за викуп

Сомалійські пірати погодились одержати викуп у розмірі 3,5 млн. дол. за звільнення грецького балкера «Аріана» з українським екіпажем на борту, **передає Рейтер**. Як повідомив представник корсарів, вони відпустять судно через 48 годин або навіть раніше, залежно від того, коли будуть отримані гроші. Пірат уточнив, що екіпаж судна перебуває у безпеці. Як повідомляв «Голос України», грецький суховантаж «Аріана» під прапором Мальти з 24 моряками-українцями на борту був захоплений піратами в ніч на 2 травня 2009 року під час транспортування 35 тис. тонн сої з Бразилії до Ірану.

До 1 листопада у Києві триватиме IV Міжнародний фольклорний фестиваль кубинських танців «Куба Сі-2009»



За дев'ять місяців цього року показник дитячої злочинності в Україні порівняно з аналогічним періодом 2008 року знизився на 10%, *повідомила на нараді у Львові начальник Департаменту кримінальної міліції у справах дітей МВС Тетяна Бухтіарова*

МІЛІЦЕЙСЬКІ ІСТОРІЇ

«Мій син нікого не вбивав»

2 квітня 2008 року в місті Глухові було вбито 17-річну дівчину. Висновок медичної експертизи — смерть в результаті черепно-мозкової травми. Вже через місяць знайшли винного — студента місцевого педагогічного університету Руслана М. Неповнолітнього хлопця кинули за ґрати та ізолювали від батьків. Там під тиском він був змушений підписати всі потрібні заяви. Принаймні у цьому переконують родичі затриманого.

Нині справу не закрито. І хлопець вже півтора року перебуває у СІЗО. Весь цей час родичі, знайомі та адвокат юнака борються за правду: вони не згодні зі звинуваченням Руслана.

Мати підсудного Руслана, Ніна Григорівна, розповіла «Голосу України»:

— Мій син нікого не вбивав. Його заарештували через 35 днів після вбивства 17-річної дівчини. Однак побачила Руслана я аж через чотири місяці після затримання. Вже потім він розповів мені, що спочатку не погоджувався брати на себе провину. Та був змушений підписати зізнання. Оскільки працівники міліції жорстоко катували його. Били в груди, по руках, ногах. Абсурдний і сам мотив вбивства: нібито Руслан убив дівчину за те, що вона образила його.

Мама також повідомила, що всі матеріали слідства та експертизи так само не довели причетності хлопця до вбивства. Наприклад, у вбитої дівчини під нігтями були знайдені епітеліальні тканини. Експертиза ДНК підтвердила, що вони Руслану не належать. А ДНК волосся, які були в руках вбитої, чомусь не зробили. Хоча вони вказують на причетність до вбивства людини з довгим фарбованим волоссям. А Руслан коротко підстрижений.

За словами правозахисника Богдана Тицького, у ході розслідування цієї справи адвокати виявили значну кількість порушень норм кримінально-процесуального права. Як результат, 28 квітня 2009 року у Страсбурзі було порушено справу «М... проти України»

Р. С. Мати Руслана М. Ніна Григорівна зверталася до Міністерства внутрішніх справ, Генеральної прокуратури та Верховного Суду з проханням розібратися у ситуації. У кожному з цих інстанцій подавалися скарги на правоохоронців. Однак поки що результату немає. Хлопець досі перебуває в слідчому ізоляторі.

Олександр ПЕКНИЙ.

ФЕЙЛЕТОН

Ліс до снігу нагадував легені курця з сорокарічним стажем. Після того, як це запримітили на раді лісбезпеки, ухвалили: а) проаналізувати; б) покарати винних; в) провести вибори достойника.

Аналізи непокоять

Аналізи здавали анонімно, вкидаючи їх під різними літерами в трухляве дупло. Його зайці охрестили чорним корупційним ящиком ще до того, бо заносили сюди відступні та відкатні від купця бізнесу. І зайці, й кабани, і навіть зубастіші лісові братики при самій згадці про чорний ящик звірішали ще дужче. Аналізи від «А» до «Я» амбітно писалися від третьої особи (чи то від чисто конкретного автора, чи то від широкого лісового загалу, чи то під копірку):

Наприклад:

«Придавили 45 родин парнокопитних, 25 — цінношерстих і 49 — яйценосних. Завдано непоправної шкоди екологічній, електоральній, бюджетній системам. У чагарниковій податковій адміністрації виправдовуються, мовляв, ПДВ означає «придави», але насправді — «подавіться!» Продуктивність поголів'я скоротилася на третину. Штучний відбір зробили поштучним. Зі стовідсотковою передплатою — луплять із жертви не одну, а три шкіри, й усі авансом. Виграю на виборах, то обіцяю, що лупитиму на дві менше...»

Або такий: «Ставлю Вас до відома, що добре відоме дупло розміщується на дереві, серцевину якого заздалегідь хтось видовбав (не обійшлося і без жуків-короїдів). Цю довбанку зробили умисно, аби збільшити кількість хабарів і мати гроші на вибори. До дупла можна дістатися тільки через автобан, прокладений коштом інвесторів з Європи. Однак тільки з тіньового сектору, який накрив половину лісу. І це ще не все. Тепер із дупла вилітає качка, який треба вкоротити віку, щоб дістатися до яйця, за ці-

ною нижче собівартості тощо.

Або ще такий: «Можна стати до вітру й втрапити на роги пихатих лосів із рейдерської зграї. Посідали активісти про власність на землю, хижакі присвоїли найкращі куточки лісу, перетворивши його на зону: самі пеньки, й вік волі не бачити. А той, хто оселився на звалищах пестицидів або в чорнобильській зоні, навіть мріє опинитися на нарах. Гасло «По газонах не ходити» втратило свою актуальність через дерібан землі й чистого повітря...»

Даруйте на слові, аналізи проаналізували аналітики й видали несподіваний діагноз: ліс сплачує непомірний корупційний податок. Комахи й миші та інші гризуни почувають себе орлами й тиграми

тільки тому, що контролюють встановлені порядки. А видатки на їхнє утримання вже сягають розміру дефіциту бюджету лісгоспу.

Переможців не судять

Мишу в лісі не скривдять



Мал. Олексія КУСОВСЬКОГО.

робку й видобуток корисних копалин, уже пообіцяли пустити з торбою гризунів із Мінприроди. А місцева преса переповіла про новий вид банківських послуг під утаємниченою назвою «безконтактна замануха»... А мишу таки на узліссі вколювали.

До кризи в лісі можна було купити все й підкупити будького. Тому всі ходили в переможцях, за єдиним, але показовим, винятком — Слона. Той і не давав на лапу, і цурався брати хабарі, хоч, було, пропонували, зате мав у лісі незаперечний авторитет. Кажуть, це тому, що Слон товстошкірий, повільний на підйом і не сприймає сучасних реалій, бо живе в посудній крамниці. Не вірте!

Він прийде...

Насправді навіть макаки знали, що Слон у лісі користується незаперечним авторитетом тільки тому, що на виборах достойників має вирішальний голос. Цієї місії його удостоєно за п'ятикілограмовий мозок. Коли по кушах гризуни розносили в целофанових пакетах гречку, Слон презирливо ставав у позу й зневажливо пхикав хоботом. Він був вищий навіть за лісову коаліцію. Коли його туди запросили, він її ледь не розвалив. А опозиціонери від нього відвертали носа й казали: «Дурно пахне»...

Слона не любили, а жаліли. Пожаліти сильного означало стати з ним урівень. Йому клялися у вірності, повсякчас щось йому обіцяли й ніколи те не виконували. То програму з порятунку лісу від дощових зсувів, то підняти рівень його доходів до європейського, то вивести за межі лісу сотні тисяч тонн отрутохімікатів тощо. Політтехнологи лісу радили всім претендентам на пост достойника навіть не дихати на Слона, поки він ще не визначився, кому віддасть на виборах вирішальний голос. З ранку до вечора в лісі щось важко гупало. І було не зрозуміло, чи то Слон випростовувався, чи то вже пішов за когось віддавати свій вирішальний голос.

Сергій ВЛАД.

Інспекція справляє новосілля



Державна інспекція з карантину рослин у Волинській області справила новосілля в просторому сучасному приміщенні. Подія в наші дні неординарна, йдеться ж бо про бюджетну організацію. Це доречно, адже через область доставляється в Україну з держав Євросоюзу 40 відсотків насінневого матеріалу, мільйони штук квітів, сотні тисяч саджанців плодкових і декоративних дерев...

Свою нелегку службу працівники інспекції цілодобово, без вихідних і свят несуть на чотирьох пунктах з карантину рослин на українсько-польському кордоні і на п'яти — на кордоні з Білоруссю, а також на 14 районних, міжрайонних та міських пунктах.

За безпекою флори рідного краю стежить 61 державний інспектор та 10 спеціалістів лабораторії. Загалом у складі інспекції 97 працівників. Нове ж при-

міщення, переконував на вселінах керівник цього колективу Василь Максим'юк, дасть можливість розширити лабораторну базу, встановити сучасне обладнання і запровадити прогресивні технології фітоконтролю.

Микола ЯКИМЕНКО.

Волинська область.
На знімку: спеціаліст-міколог, агроном I категорії Олена Сачковська своїм робочим місцем задоволена.

Фото автора.

Слон випростовувався чи то вже пішов за когось віддавати свій вирішальний голос

ГМК: обережний оптимізм

Гірничо-металургійний комплекс (ГМК), який забезпечує 47 відсотків валютних надходжень в Україну і становить 23 відсотки її ВВП, схоже, оговтується після шоку, який галузь пережила в жовтні 2008-го — лютому 2009-го. Голова ЦК профспілки металургів і гірників України Володимир Казаченко *(на знімку в центрі)* називає нинішній стан справ «обережним оптимізмом».

Після пожвавлення — знову спад...

— З одного боку, ситуація дещо стабілізувалася, — пояснює Володимир Іванович, — Виробництво по місяцях у 2009 році порівняно з листопадом 2008-го (тоді, на початку кризи, було зафіксовано найглибший спад) зростало з усіх основних видів продукції. Здебільшого завдяки тому, що підприємства освоювали нові ринки. Проте після деякого пожвавлення — у вересні знову спад. І в жовтні працюємо не краще. Фахівці-аналітики не обіцяють істотного поліпшення ситуації до кінця року. Насамперед стримує дефіцит коксу, а він, у свою чергу, спричинений дефіцитом ресурсів вітчизняного коксівного вугілля. Тому за підсумками дев'яти місяців 2009-го проти минулого року виробництво чавуну і сталі становить лише 68 і 73 відсотки відповідно. Менше вироблено й залізорудної сировини, й коксу. Ще складніша ситуація на трубних підприємствах (63,3 відсотка продукції проти рівня дев'яти місяців 2008 року) та на метизних (49,7), на межі знищення вогнетривна галузь.

Сьогодні працюють лише 68 відсотків наявних доменних, 46 відсотків мартенівських, 43 відсотки електросталеплавильних печей, 71 відсоток кисневих конверторів. Як і раніше, лівова частка металопродукції вже йде на експорт. Споживання металу в Україні різко скоротилося.

— Ми завжди виступали за розвиток внутрішнього ринку металу, — каже Володимир Казаченко. — Бо якщо розвиватиметься вітчизняне машино- і суднобудування, будівництво житла, атомна і авіаційна галузі, виробництво сільгосптехніки, виживе на їхніх замовленнях і ГМК. Приклад того, як підвищити внутрішній попит на метал, подає Китай, який за 20 років збудував нові міста за новітніми технологіями. Нині, перебуваючи переважно в ролі експортерів, ми повністю залежимо від ситуації у світовій економіці.

Борги із зарплати перевищили 18 мільйонів

За 2008—2009 роки чисельність працюючих у галузі зменшилась майже на 70 тисяч. Зокрема, за скороченням штатів від жовтня минулого року звільнено понад 9 тисяч працівників, решта залишили підприємства за власним бажанням або за згодою сторін. І серед них не лише пенсіонери. А враховуючи те, що криза зачепила й інші галузі і країни, люди не мали перспективи на офіційне працевлаштування не лише в Україні, а й за її межами.

Не набагато краще було становище й тих працівників, які простоювали або працювали неповний робочий час.

Нині кількість тих, хто перебував у простої, зменшилась до 7,5 тисячі (зокрема, й завдяки звільненню таких осіб узагалі). А тих, хто працює за скороченим графіком, — не поменшало. Оскільки простої сталися не з вини працюючих, то згідно із законом оплата має здійснюватися в розмірі 2/3 тарифу. Профспілка домоглася, щоб сплачували всі 100 відсотків — за умови, що робітник перебуває на виробництві. Однак це не рятує, вважає мій співрозмовник. У першому півріччі, за його словами, номінальна зарплата знизилася в середньому на 30—40 відсотків, а на окремих підприємствах — на 50 і більше. Наприклад, на ВАТ «Завод «Коксохімустаткування» (Донецьк) працівники отримували лише 25 відсотків від рівня піврічної зарплати

2008 року, а на Криворізькому дизельному — 9,7. Водночас слід ще й урахувати зростання цін (індекс інфляції за цей період становить 117,6 відсотка). То про яку купівельну спроможність працівників однієї з найбільш оплачуваних галузей можна говорити?

Знову накопичилися борги із зарплати, яких не було із 2001 року. За словами В. Казаченка, на підприємствах галузі станом на 1 вересня вони перевищили 18 мільйонів гривень.

Приберіть «корумпований» податок!

Ситуацію поглиблює проблема неповернення податку на додану вартість (ПДВ).

Згідно із Меморандумом взаєморозуміння уряду з підприємствами ГМК та профспілками, який від імені Кабміну підписала Юлія Тимошенко у листопаді минулого року, КМУ зобов'язався надавати галузі кредити за мінімальними ставками і максимально швидко повертати ПДВ. Однак на сьогодні заборгованість із цих виплат на підприємствах ГМК, за інформацією Володимира Казаченка, добігає 3,5 мільярда гривень, а загалом по Україні вони зросли до 20 мільярдів. Борг держави з відшкодування ПДВ не зменшується. Тобто вона повертає кошти далеко не в тих обсягах, які забезпечували б зменшення боргу, уже не кажучи про його повне погашення. Наприклад, заборгувавши трубним підприємствам до 250 мільйонів гривень, протягом квітня—серпня шістьма повертали в середньому лише 37,9 мільйона. А метизним підприємствам із 113 заборгованих мільйонів у серпні повернули аж... 85 тисяч. Часом значна частина відшкодованого одразу зараховувалася як майбутній податок на прибуток.

— У такий спосіб держава відбирає в підприємств обігові кошти, спонукаючи їх брати кабальні кредити на придбання сировини, виплату зарплати. Нерідко її підвищення стримується саме через заборгованість із ПДВ, — стверджує мій співрозмовник. — Мало того, багаторічне неповернення ПДВ призводить до повної зупинки виробництв. СП «Інтерсплав» (Свердловськ Луганської області) фактично припинило своє існування. 1800 працівників залишилися без роботи. Тому ми виступаємо проти цього податку. Я особисто пропонував на засіданні Кабінету Міністрів замінити ПДВ податком з обороту чи з продажу, що було б логічно і зрозуміло. Поки що на наші пропозиції ніяк не реагують, і я бачу одну причину: ПДВ — найбільш «корумпований» податок, «відкати» часом сягають 40 відсотків.

Крім того, профспілки вимагають запровадити квоти на ввезення імпортової продукції, яка виробляється в Україні. Двічі їм — через Мінекономіки — відмов-



ляли. Мовляв, живемо в умовах ринку, отже, повинні дотримуватися відповідних правил гри. А на практиці виходить, що, нехтуючи законодавчими актами, залишаємо підприємства на відкуп власникам. Якщо раніше для виробництва феросплавів використовували 80 відсотків вітчизняної руди і лише 20 — імпортової, то сьогодні — навпаки, незважаючи на те, що антимонопольне законодавство

передбачає: імпордне завезення має не перевищувати середньоарифметичних обсягів, одержаних за останні три роки.

— Нікопольський феросплавний, наприклад, міг би собі дозволити руду з Гани, Габону чи Австралії в межах 150—250 тисяч тонн, — зауважує Володимир Іванович, — а ввозить понад мільйон тонн. Про це я дізнався з інтерв'ю генерального директора пана Куцина і звернувся до Антимонопольного комітету: там теж розводять руками — ринком... Але ж держава має захищати власну економіку, а отже, вітчизняного виробника. Особливо в умовах кризи. Хоча, відомо: якість імпортової руди значно краща, і нашим власникам є над чим працювати!

Треба сказати, що ринок бере своє. Нинішня мінливість курсу валюти, від якої металурги чимало втратили при оплаті зарубіжних контрактів на купівлю устаткування і сировини, мала й свої переваги. Наприклад, Алчевський і Маріупольський металургійні підприємства відмовилися від бразильської залізної руди й уклали вигідніші угоди з донецьким «Метінвестом».

Профспілка домовляється за столом переговорів

Домовленості Меморандуму і дію постанови Кабміну №925 про заходи для стабілізації ситуації в гірничо-металургійному та хімічному комплексах України, якою запроваджувалася низка пільг для підприємств, продовжено до кінця нинішнього року.

— Преференції, які отримали власники від держави, позитивно вплинули на зниження собівартості й підвищення конкурентоспроможності української металопродукції, — прокоментував ситуацію Володимир Іванович. — Безперечно, ініціюючи і «проштовхуючи» всі ці документи, ми насамперед опікуємося долею трудових колективів, яка залежить від наявності замовлень і від збуту продукції. Коли на Макіївському заводі (СКМ) провадили оптимізацію персоналу, ми переконали керівництво забезпечити людей, поки вони знайдуть нову роботу. Кожен одержав від 10 до 20 посадових окладів, на що пішло більш як 157 мільйонів гривень, за колишніми працівниками залишили медичні страховки. Крім того, адміністрація зобов'язалася оплатити навчання тим, хто хотів отримати нову професію. Чому нас послухали? Бо ми надали переконливі аргументи: за рахунок високих минулорічних цін підприємство отримало неабиякий прибуток.

Володимир Казаченко ще до кризової хвилі вдалося зустрітися з усіма власниками транснаціональних компаній (або їх представниками) — і акордонних, і вітчизняних: Інтерпайп, ІСД, СКМ, Євразхолдинг, РУСАЛ («Русский алюми-

ний»), АрселорМіттал. Єдиний, хто знехтував зверненням ЦК профспілки стосовно грубого порушення законодавства, була Група Приват, яка відмовлялася індексувати зарплату через посилення інфляції.

ЦК не отримав жодної відповіді від пана Коломойського, тому профспілка вдалася до більш дієвих заходів.

...і на мітингах

Яскравий приклад боротьби за свої трудові та соціальні права продемонстрували цього року на Орджонікідзевському гірничо-збагачувальному комбінаті (Орджонікідзе Дніпропетровської області), який одним із перших відчув, що таке криза. Торік на початку жовтня припинили роботу два із семи кар'єрів, а з 1 листопада зупинився весь комбінат загальною чисельністю 6 тисяч осіб. За півроку тут не видобули жодної тонни руди, не виробили жодної тонни концентрату...

Постало питання: як оплачувати простої? Власники (управляюча компанія — Група Приват) наполягали на тому, що згідно із законом під час простою не з вини робітника зарплата виплачується в розмірі 2/3 тарифу. Внаслідок тривалих перемовин профспілка домоглася, щоб тим, хто охороняв устаткування, тобто перебував на робочому місці, заплатили 100 відсотків тарифної ставки плюс доплату за роботу в нічний час і 50 відсотків доплати за вислугу років. П'ятсот працівників, які здобувають освіту, відпустили в оплачувані навчальні відпустки.

— Масла у вогонь підлили кредити, яких люди набрали наприкінці року, — розповідав голова профкому комбінату Василь Алтухов. — До зупинки виробництва середня зарплата на підприємстві сягала 2400 гривень, а тільки-но перестали працювати, скотилася до 1100. Зарплата у нас на пластикових картках, приходиш отримувати, а звіти ще 200—300 гривень зникли — ПриватБанк вирахував за кредит. Звичайно, це порушення закону, без письмової згоди працівника таке робити не можна. Але, як то кажуть, своя рука владыка... І ось такі ми стали мітингувати.

З липня біля комбінату провели маніфестацію, в якій узяти участь також об-

Генрі Форд: «Якщо ви вимагаєте від когось віддати свій час і свою енергію для справи, то потурбуйтеся, щоб ця людина не потерпала від фінансових труднощів».

ласна організація профспілки металургів та гірників, Дніпропетровський і Дніпродзержинський коксохімічні заводи, ДМК імені Держинського (Дніпродзержинськ), металургійний завод імені Петровського (Дніпропетровськ), Марганецький ГЗК, нікопольські трубні підприємства.

Профком висунув низку вимог (зокрема, підвищення зарплати, згідно з Галузеву угодою, виплати індексації зарплати, а також премії інженерно-технічним працівникам, яку їм не виплатили за підсумками минулого року, виплати скоригованої премії в разі невиконання бригадами плану не з вини працівників).

Крига скресла, і в серпні разом із зарплатою було видано всю суму індексації від початку року. Виплачено також премії та кошти на оздоровлення під час чергової відпустки. Тарифи з оплати праці поки що залишаються без змін.

У квітні комбінат відновив роботу, і нині (станом на 21 жовтня) працюють усі три збагачувальні фабрики й повністю або частково п'ять із семи кар'єрів. До того ж руда відвантажується не на склад, а замовникам — у Нікополь і Запоріжжя.

Торік середня зарплата становила 1800 гривень, у липні вона сягала 2421 гривні (з урахуванням виплаченої індексації і 100-відсоткової винагороди за вислугу років), а в серпні — 2263,4 гривні.

— Шкода, що наші новоявлені «заводчики» неохоче вчать управляти бізнесом у відомих і успішних своїх колег, — каже Володимир Казаченко. — Або ж вони пропускають із їхніх порад головне. А до одного із засновників автомобільної промисловості США Генрі Форда варто було б прислухатися. «Завдання підприємства, — казав він, — виробляти для споживання, а не для наживи чи спекуляції». І ще успішний американець застерігав: якщо ви вимагаєте від когось віддати свій час і свою енергію для справи, то потурбуйтеся, щоб ця людина не потерпала від фінансових труднощів.

Тетяна КОЛЯДИНСЬКА.

Дніпропетровська область.

Фото надано Інформаційно-аналітичним центром ЦК ПГМК.

ДО РЕЧІ

Через спад виробництва у провідних галузях Дніпропетровщини до держбюджету України за 9 місяців 2009 року сплачено податків 5 мільярдів 700 мільйонів гривень — на чотири мільярди менше, ніж за цей само період минулого року. Лівова частка недобору припадає на ГМК, повідомив голова Державної податкової адміністрації в області Петро Шинкаренко.

Скорочення переважно відбулося внаслідок зменшення надходжень податку на прибуток — через збиткову діяльність великих промислових підприємств. Більшість коштів із тих 1,5 мільярда гривень, які сплатили за 9 місяців підприємства ГМК, надійшли від чотирьох криворізьких підприємств: ВАТ «АрселорМіттал Кривий Ріг» (500 мільйонів гривень) і трьох гірничо-збагачувальних комбінатів — Інгулецького (417), Центрального (253), Північного (216).



Баланс за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2009 р.	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року 01.01.2009 р.	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	1 475 085	1 466 571	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	271	447	
3.1	Кошти в інших банках, у тому числі:	65 490	89 447	
4	В іноземній валюті	-	-	
4	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(300)	(5)	
4.1	Резерви у відсотках до активу			
5	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	11 931 711	12 072 456	
5.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	8 479 023	8 277 578	
5.1.1	В іноземній валюті	3 914 231	4 923 342	
5.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	3 452 688	3 794 878	
5.2.1	В іноземній валюті	1 889 735	2 176 921	
6	Резерви під знецінення кредитів	(1 180 470)	(711 259)	
6.1	Резерви у відсотках до активу	10	6	
7	Цінні папери в портфелі банку на продаж	653 121	1 141 399	
8	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	33 340	4 335	
9	Відстрочений податковий актив	4 300	-	
10	Основні засоби			
11	та нематеріальні активи	262 952	278 265	
11	Інші фінансові активи	646 703	65 849	
12	Резерви під інші фінансові активи	(1 050)	(669)	
12.1	Резерви у відсотках до активу	-	1	
13	Інші активи	30 398	37 287	
14	Резерви під інші активи	(528)	(135)	
14.1	Резерви у відсотках до активу	2	0	
15	Усього активів, у тому числі:	13 921 023	14 443 988	
15.1	В іноземній валюті	6 838 653	7 813 917	
16	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
16	Кошти банків, у тому числі:	3 917 431	3 356 923	
17	В іноземній валюті	1 843 179	2 316 696	
17	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	1 243 972	1 546 870	
17.1	В іноземній валюті	776 084	619 027	
17.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	332 311	417 926	
17.2.1	В іноземній валюті	54 289	141 373	
18	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	2 787 635	3 735 540	
18.1	В іноземній валюті	1 602 116	1 839 641	
18.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	372 209	346 639	
18.2.2	В іноземній валюті	124 159	157 665	
19	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	1 163 420	1 308 927	
19.1	В іноземній валюті	4 310	6 205	
20	Інші залучені кошти	2 533 052	2 515 061	
21	Відстрочені податкові зобов'язання	30 197	45 646	
22	Резерви за зобов'язаннями	946	1 263	
23	Інші фінансові зобов'язання	430 236	49 814	
24	Інші зобов'язання	91 471	28 697	
25	Субординований борг	245 817	236 303	
26	Усього зобов'язань, у тому числі:	12 444 177	12 825 044	
26.1	В іноземній валюті	7 367 179	7 521 797	
27	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
28	Статутний капітал	1 350 000	1 350 000	
29	Емісійні різниці	1 061	1 061	
29	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	180 446	180 402	
30	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	90 591	90 591	
30.1	Резерви переоцінки нерухомості	90 591	90 591	
31	Резерви переоцінки цінних паперів	(10 566)	(3 154)	
32	Прибуток/Збиток минулих років	(9 961)	(3 494)	
33	Прибуток/Збиток поточного року	(124 725)	3 538	
34	Усього власного капіталу	1 476 846	1 618 944	
35	Усього пасивів	13 921 023	14 443 988	

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2009	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2009	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	77 288	77 938	-650
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	83 846	194 196	-110 350
3	Надана застава	3 065 888	1 624 266	1 441 622

Примітка «Рахунки довірчого управління» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2009 р.	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2009 р.	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління	16 463	10 321	6 142
2	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	226 144	283 825	-57 681
3	Усього за активними рахунками довірчого управління	242 607	294 146	-51 539
4	Фонди банківського управління	242 607	294 146	-51 539
5	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	242 607	294 146	-51 539

Постановою господарського суду Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під'їзд) по справі № Б-50/81-09 від 19.10.09 ТОВ "Торговий дім "Росресурс" (код 31940799, 61153, м. Харків, вул. 50-річчя ВЛКСМ, 56; р/р 26003000736051 у філ. "ХД" АТ"Індекс банк" м. Харкова, МФО 350619) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатор - Макаричев В. В. (під. АВ № 158398 від 20.11.06 р., 61118, м. Харків, вул. Познанська, 7, кв.7, тел. 050-303-36-68.

Фінансовий звіт ВАТ «Кредитпромбанк» за III квартал 2009 року

Звіт про фінансові результати за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування статті	(тис. грн.) На звітну дату кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	485 967	348 940
1.1	Процентні доходи	1 488 661	1 160 255
1.2	Процентні витрати	(1 002 694)	(811 315)
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	79 087	66 905
2.1	Комісійні доходи	85 905	77 274
2.2	Комісійні витрати	(6 818)	(10 369)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	(7 967)
4	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	826	20 990
5	Результат від торгівлі іноземною валютою	(25 709)	25 375
6	Результат від переоцінки іноземної валюти	3 474	(6 567)
7	Резерв під заборгованість за активами	(444 350)	(123 621)
8	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	5 545	5 456
9	Резерви за зобов'язаннями	317	2 313
10	Інші операційні доходи	10 802	10 556
11	Доходи/(витрати) від довгострокового погашення заборгованості	4 887	-
12	Адміністративні та інші операційні витрати	(286 984)	(309 396)
13	Прибуток/(збиток) до оподаткування	(166 138)	32 984
14	Витрати на податок на прибуток	41 413	(5 953)
15	Прибуток/(збиток) після оподаткування	(124 725)	27 031
16	Чистий прибуток/(збиток)	(124 725)	27 031

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування рядка	На 01.10.2009	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	1 485 944	не менше 74 194
2	Активний регулятивний капітал (%)	10.74	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	9.82	не менше 9%
4	Поточна ліквідність (%)	48.91	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	25.28	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	350.81	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0.10	не більше 5%
8	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	0.46	не більше 30%
9	Рентабельність активів (%)	(1.22)	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис.грн.)	6 386 278	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	24 167	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн.)	2 950 535	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	47 944	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис.грн.)	1 903 417	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	210 548	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис.грн.)	265 250	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	88 050	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис.грн.)	546 535	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.)	546 503	x
15	Чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію (грн.)	(0.61)	x
16	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше частками статутного капіталу банку	Акціонерна компанія з обмеженою відповідальністю "Хомертон трейдінг лімітед", код країни 372, пряма участь у статутному капіталі 34,0038 %. Патунідіс Константінос (PAPOUNIDIS KONSTANTINOS), код країни 196, пряма участь у статутному капіталі 6,6929 %. опосередкована участь у статутному капіталі 72,5875%. Акціонерна компанія з обмеженою відповідальністю "FINEST HOLDING LIMITED", код країни 196, пряма участь у статутному капіталі 38,5837 %. опосередкована участь у статутному капіталі 0%.	x

Заступник голови Правління-фінансовий директор М.І.Метейко
Головний бухгалтер-директор департаменту бухгалтерського обліку та звітності С.М.Мищенко

Баланс за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На 30.09.2009 р.	На 31.12.2008 р.
1	АКТИВИ		
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	80955	23828
3	Торгові цінні папери	-	-
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
4.1	Кошти в інших банках, у тому числі:	33860	109929
5	В іноземній валюті	25853	88430
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(26)	(614)
5.1	Резерви у відсотках до активу	0.08	0.56
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	277381	250909
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	181535	136825
6.1.1	В іноземній валюті	70478	20075
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	95846	114084
6.2.1	В іноземній валюті	82317	101093
7	Резерви під знецінення кредитів	(17690)	(13089)
7.1	Резерви у відсотках до активу	6.38	5.22
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	23458	26960
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
12	Інвестиційна нерухомість	263	263
13	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-
14	Відстрочений податковий актив	-	-
15	Основні засоби та нематеріальні активи	50983	52205
16	Інші фінансові активи	67754	1692
17	Резерви під інші фінансові активи	(26)	(258)
18.1	Резерви у відсотках до активу	0.04	15.25
19	Інші активи	406	85
20	Резерви під інші активи	-	-
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-
23	Усього активів, у тому числі:	517318	451910
23.1	В іноземній валюті	296984	213585
24	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ		
24.1	Кошти банків, у тому числі:	103857	146007
25	В іноземній валюті	98344	98344
25.1	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	49403	38978
25.2	В іноземній валюті	21941	8748
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	35175	21742
25.2.1	В іноземній валюті	12520	1424
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	188673	159023
26.1	В іноземній валюті	153092	107944
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	24819	24427
26.2.1	В іноземній валюті	18850	19576
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	-
27.1	В іноземній валюті	-	-
28	Інші залучені кошти	-	-
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	127	65
30	Відстрочені податкові зобов'язання	9174	9174
31	Резерви за зобов'язаннями	-	-
32	Інші фінансові зобов'язання	66600	356
33	Інші зобов'язання	45	199
34	Субординований борг	-	-
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	417881	353802
36.1	В іноземній валюті	288409	215051
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
38	Статутний капітал	60000	60000
39	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
40	Емісійні різниці	-	-
41	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	7755	5455
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	27805	27805
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	27805	27805
42	Резерви переоцінки цінних паперів	12	18
43	Резерви переоцінки зобов'язань за операціями хеджування	-	-
44	Прибуток/Збиток минулих років	2548	50
45	Прибуток/Збиток поточного року	1317	4780
46	Усього власного капіталу	99437	98108
47	Усього пасивів	517318	451910

Голова Правління Гаврилюк В.Ю.
Головний бухгалтер Школьна М.В.

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування статті	На 30.09.2009 р.	На 31.12.2008 р.	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	Гарантії, що надані	3537	2173	+1364
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	43575	80911	-37336
4	Надана застава	49941	130928	-80987

Рядок	Найменування статті	на 30.09.2009 р.	на 31.12.2008 р.	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	-	-	-
2	Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління	9	11	-2
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	117058	89502	+27556
4	Цінні папери в довірчому управлінні	-	-	-
5	Банківські метали	-	-	-
6	В довірчому управлінні	-	-	-
7	Інші активи в довірчому управлінні	-	-	-
8	Витрати за операціями довірчого управління	-	-	-
9	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	-	-	-
10	Усього за активними рахунками довірчого управління	117067	89513	+27554
11	Фонди банківського управління	-	-	-
12	Рахунки установників	117067	89513	+27554
13	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	-	-	-
14	Доходи від операцій довірчого управління	-	-	-
15	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	117067	89513	+27554
Голова Правління			Гаврилюк	
Головний бухгалтер			Решколя	М.В.

Баланс за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року (тис.грн.)
1	2	3	4
1	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	89380	46726
2	Торгові цінні папери	144	45
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	111401	21956
4.1	В іноземній валюті	94295	16283
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(142)	(8)
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	463995	524048
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	263182	271759
6.1.1	В іноземній валюті	23513	37261
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	200813	252289
6.2.1	В іноземній валюті	93921	105257
7	Резерви під знецінення кредитів	(71190)	(68076)
7.1	Резерви у відсотках до активу	15	13
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	2098	2108
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(2094)	(2104)
9.1	Резерви у відсотках до активу	100	100
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	19115	54089
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	(42)	(41)
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	31	0
15	Відстрочений податковий актив	0	20
16	Основні засоби та нематеріальні активи	38427	38633
17	Інші фінансові активи	1809	607
18	Резерви під інші фінансові активи	(321)	(107)
18.1	Резерви у відсотках до активу	18	18
19	Інші активи	4408	1980
20	Резерви під інші активи	(723)	(250)
20.1	Резерви у відсотках до активу	16	13
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	3261	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	659557	619626
23.1	В іноземній валюті	231755	161166
24	КОШТИ БАНКІВ, у тому числі:	115561	22637
24.1	В іноземній валюті	105547	21147
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	93531	120224
25.1	В іноземній валюті	1451	886
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	78371	81110
25.2.1	В іноземній валюті	566	725
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	342019	368667
26.1	В іноземній валюті	130221	128336
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	66676	45622
26.2.1	В іноземній валюті	15572	5487
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	1347
30	Відстрочені податкові зобов'язання	1575	1560
31	Резерви за зобов'язаннями	84	61
32	Інші фінансові зобов'язання	2832	1104
33	Інші зобов'язання	5910	551
34	Субординований борг	0	0
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	561512	516151
36.1	В іноземній валюті	237395	150551
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	19551	19551
38	Статутний капітал		
38.1	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	(44)
39	Емісійні різниці	1612	1612
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	77175	72185
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	5089	5090
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	4569	5090
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	88	90
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	1	2950
45	Прибуток/Збиток поточного року	(5471)	2041
46	Усього власного капіталу	98045	103475
47	Усього пасивів	659557	619626

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 р.				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	2188	9636	(7448)
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	8809	20901	(12092)
4	Надана застава	111149	21956	89193

Голова Правління
Головний бухгалтер

Фінансовий звіт Публічне акціонерне товариство "МетаБанк" за III квартал 2009 року

Спеціалізація банку:
банк має статус спеціалізованого ощадного банку з 06.06.2006 року.

Звіт про фінансові результати за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року (тис.грн.)
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід / (Чисті процентні витрати)	27805	30283
1.1	Процентні доходи	69427	67194
1.2	Процентні витрати	(41622)	(36911)
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	15293	20133
2.1	Комісійні доходи	16060	20620
2.2	Комісійні витрати	(767)	(487)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	106	(31)
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	554	2107
7	Прибуток/(збиток), який виникає під час першого визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(збиток), який виникає під час першого визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки інвестиційної нерухомості	0	0
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	4212	(796)
11	Резерв під заборгованість за кредитами	(14860)	(7811)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	2
15	Резерви за зобов'язаннями	0	(130)
16	Інші операційні доходи	1466	1816
17	Доходи/(витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
25.2.1	Адміністративні та інші операційні витрати	(39258)	(39566)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
26.2.1	Дохід/(збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(збиток) до оподаткування	(4682)	6007
22	Витрати на податок на прибуток	(789)	(3199)
23	Прибуток/(збиток) після оподаткування	(5471)	2808
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
25	Чистий прибуток/(збиток)	(5471)	2808

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	99 248	74194
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	22,30	Не менше 10
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	16,01	Не менше 9
4	Поточна ліквідність (%)	77,10	Не менше 40
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	14,44	Не більше 15
6	Великі кредитні ризики (%)	162,86	Не більше 800
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,91	Не більше 2
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдером (%)	3,14	Не більше 10
9	Рентабельність активів (%)	(1,28)	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	173 166	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	765	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	216 143	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 532	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	114 953	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	9 040	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	27 446	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	13 488	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	35 235	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	35 235	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(2,94)	0
16	Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну: (грн.)	0	x
16.1	Просту акцію	0	x
16.2	Привілейовану акцію	0,01	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку		x

Повне найменування юридичної особи, ПІП фізичної особи				Код країни	Відсоток у статутному капіталі	Пряма участь	Опосередкована участь	Загальний % у статутному капіталі
Белка Анастасія				804	12,0009	0	0	12,0009
Миколайович Закріпте акціонерне товариство "Страхувальна компанія "Металург"				804	22,4574	0	0	22,4574
Носик Лариса Миколаївна				804	33,1722	22,4574	55,6296	55,6296

Примітка "Рахунки довірного управління" за 3 квартал 2009 р.			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Гарантії, що надані	7646	2751
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	13816	25661
4	Надана застава	298825	164860

Залишки за рахунками довірного управління станом на 01.01.2009 р. та на 01.10.2009 р. в балансі АТ "МетаБанк" відсутні.

Нужний С.П.
Оголює І.В.

Баланс за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року (тис.грн.)
1	2	3	4
1	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	74285	64040
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	69715	99770
4.1	В іноземній валюті	49479	67742
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(10845)	(2285)
5.1	Резерви у відсотках до активу	16	2
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	1035664	1048267
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	909617	903996
6.1.1	В іноземній валюті	107501	111297
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	126047	144271
6.2.1	В іноземній валюті	58517	58517
7	Резерви під знецінення кредитів	(160571)	(135663)
7.1	Резерви у відсотках до активу	16	13
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	19703	63242
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(496)	(66)
9.1	Резерви у відсотках до активу	3	0
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
13	Інвестиційна нерухомість	0	0
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	100	0
15	Відстрочений податковий актив	0	0
16	Основні засоби та нематеріальні активи	52396	55273
17	Інші фінансові активи	989	875
18	Резерви під інші фінансові активи	(251)	(226)
18.1	Резерви у відсотках до активу	25	26
19	Інші активи	501	1360
20	Резерви під інші активи	(20)	(126)
20.1	Резерви у відсотках до активу	4	9
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	1081170	1194461
23.1	В іноземній валюті	215916	255992
24	КОШТИ БАНКІВ, у тому числі:	242505	185385
24.1	В іноземній валюті	3528	27951
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	224524	276859
25.1	В іноземній валюті	161622	163178
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	32308	34978
25.2.1	В іноземній валюті	3950	3394
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	417624	493636
26.1	В іноземній валюті	60769	75625
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	48982	43327
26.2.1	В іноземній валюті	1251	1049
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	45069
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	2652
30	Відстрочені податкові зобов'язання	3033	262
31	Резерви за зобов'язаннями	2106	1638
32	Інші фінансові зобов'язання	1431	602
33	Інші зобов'язання	0	0
34	Субординований борг	0	0
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	891950	1006103
36.1	В іноземній валюті	226072	266875
37	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	152000	152000
38	Статутний капітал		
38.1	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	393	393
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	29540	20388
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	6383	6425
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	6286	6286
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
44	Прибуток/Збиток минулих років	42	2276
45	Прибуток/Збиток поточного року	862	6876
46	Усього власного капіталу	189220	188358
47	Усього пасивів	1081170	1194461

Примітка "Рахунки довірного управління" за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.) Змни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку - управителя з довірного управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Видати за операціями довірного управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірного управління	0	0	0
10	Фонди банківського управління	0	0	0
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	0	0	0

Баланс за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	118 413	40 063	
2	Кошти в інших банках, у тому числі:	2 726	47 194	
2.1	В іноземній валюті	525	22 085	
3	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(87)	(46)	
3.1	Резерви у відсотках до активу	3	0	
4	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	271 549	236 763	
4.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	220 362	201 922	
4.1.1	В іноземній валюті	3 813	2 356	
4.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	51 187	34 841	
4.2.1	В іноземній валюті	28 999	22 140	
5	Резерви під знецінення кредитів	(18 007)	(20 477)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	7	9	
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	30 532	16 524	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	23 515	
8	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	(131)	
8.1	Резерви у відсотках до активу	0	1	
9	Інвестиційна нерухомість	9 618	0	
10	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	1	1	
11	Відстрочений податковий актив	2 240	2 240	
12	Основні засоби та нематеріальні активи	5 870	5 302	
13	Інші фінансові активи	207	273	
14	Резерви під інші фінансові активи	(16)	(3)	
14.1	Резерви у відсотках до активу	8	1	
15	Інші активи	12 894	3 242	
16	Резерви під інші активи	(12)	(5)	
16.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
17	Усього активів, у тому числі:	435 928	354 455	
17.1	В іноземній валюті	43 106	66 779	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ				
18	Кошти банків, у тому числі:	75 700	80 437	
18.1	В іноземній валюті	0	28 546	
19	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	184 061	111 120	
19.1	В іноземній валюті	406 89	34 264	
19.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	168 585	76 540	
19.2.1	В іноземній валюті	39 795	34 264	
20	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	49 854	41 876	
20.1	В іноземній валюті	15 495	13 920	
20.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	2 107	170	
20.2.1	В іноземній валюті	189	113	
21	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	39	
22	Інші фінансові зобов'язання	28	19	
23	Інші зобов'язання	2 769	352	
24	Субординований борг	3 500	3 500	
25	Усього зобов'язань, у тому числі:	315 912	237 343	
25.1	В іноземній валюті	56 184	76 730	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
26	Статутний капітал	101 829	101 829	
27	Емісійні різниці	5	5	
28	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	14 286	10 978	
29	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	866	866	
29.1	Резерви переоцінки нерухомості	621	621	
29.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
30	Резерви переоцінки цінних паперів	15	4	
31	Прибуток/Збиток минулих років	(311)	122	
32	Прибуток/Збиток поточного року	3 326	3 308	
33	Усього власного капіталу	120 016	117 112	
34	Усього пасивів	435 928	354 455	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	1 336	620	716
2	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	1 276	6 375	- 5 099
3	Надана застава	21 503	75 538	- 54 035
Голова Правління Головний бухгалтер		Н.Ф. Юречко А.В. Яроцька		

Фінансовий звіт АКБ "ТК КРЕДИТ" за 3 квартал 2009 року.			
Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис.грн.) попереднього фінансового року
1	2	4	5
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	14 378	12 743
1.1	Процентний дохід	35 666	26 126
1.2	Процентні витрати	(21288)	(13 383)
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	3 046	5 161
2.1	Комісійний дохід	5 284	6 154
2.2	Комісійні витрати	(2 238)	(993)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	10	0
4	Результат від торгівлі іноземною валютою	597	831
5	Результат від переоцінки іноземної валюти	(535)	(422)
6	Резерви під заборгованість за кредитами	2 488	(4351)
7	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	103	10
8	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	131	(21)
9	Інші операційні доходи	360	1 155
10	Адміністративні та інші операційні витрати	(17 000)	(12 276)
11	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	3 578	2 830
12	Витрати на податок на прибуток	(252)	(405)
13	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	3 326	2425
14	Чистий прибуток/(збиток) банку	3 326	2425
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2009 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	115 102	74 194
2	Адекватність регулятивного капіталу1 (%)	35,47	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	26,87	не менше 9%
4	Поточна ліквідність2 (%)	68,66	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	21,54	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	192,94	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	2,38	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	6,82	не більше 30%
9	Рентабельність активів3 (%)	1,18	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	37 721,33	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	204,64	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	155 954,42	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 659,71	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	62 356,28	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	6 189,23	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	4 337,86	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	694,36	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	8 148,87	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	8 150,44	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	1,63	x
16	Сума сплачених дивідендів за ____ рік на одну:	0	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо акціо-нерне товариство та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	Відкрите акціо-нерне товариство "ЗНВКІФ "Нові технології", код країни - 804, пряма участь -16,4975 %, х опосередкована участь -9,2128%	
Примітку "Рахунки довірного управління" АКБ "ТК КРЕДИТ" не надає в зв'язку з їх відсутністю.			
Голова Правління Головний бухгалтер		Н.Ф. Юречко А.В. Яроцька	

Баланс за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	7744	69245	
2	Торгові цінні папери	1022	10606	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	1404	11843	
4.1	В іноземній валюті	1404	11843	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(716)	(43)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	51	0	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	673315	924065	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	446909	601206	
6.1.1	В іноземній валюті	52168	119466	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	226405	322859	
6.2.1	В іноземній валюті	155434	227517	
7	Резерви під знецінення кредитів	(99956)	(28006)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	15	3	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	3075	181	
15	Відстрочений податковий актив	20	20	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	72195	74947	
17	Інші фінансові активи	921	1048	
18	Резерви під інші фінансові активи	(271)	(264)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	29	25	
19	Інші активи	913	1074	
20	Резерви під інші активи	0	0	
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	Усього активів, у тому числі:	659 666	1 064 716	
23.1	В іноземній валюті	209006	358826	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	128476	67573	
24.1	В іноземній валюті	0	3084	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	155610	261648	
25.1	В іноземній валюті	30727	38366	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	102971	147696	
25.2.1	В іноземній валюті	12712	10738	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	293055	509265	
26.1	В іноземній валюті	156048	270145	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	67242	95210	
26.2.1	В іноземній валюті	32282	31450	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	14196	97175	
27.1	В іноземній валюті	1704	90357	
28	Інші залучені кошти	0	0	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	589	232	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0	
31	Резерви за зобов'язаннями	132	243	
32	Інші фінансові зобов'язання	5998	17025	
33	Інші зобов'язання	3612	625	
34	Субординований борг	0	0	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	601668	953786	
36.1	В іноземній валюті	188479	401952	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	43648	43648	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39	Емісійні різниці	0	0	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	36166	27210	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	31116	31116	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	31110	31110	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44	Прибуток/Збиток минулих років	0	0	
45	Прибуток/Збиток поточного року	(52932)	8956	
46	Усього власного капіталу	57998	110930	
47	Усього пасивів	659666	1064716	
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	24070	27191	-3121
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	186991	215134	-28143
4	Надана застава	143589	82321	+61628
Тимчасовий адміністратор Головний бухгалтер				

Фінансовий звіт ВАТ «Інноваційно-промисловий банк» за III квартал 2009 року			
вул. Ключківська, 3, м. Харків, 61003. Банківська ліцензія № 68 від 04.08.2003 р. Тел (057) 777-08-68			
Звіт про фінансові результати за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис.грн.) попереднього фінансового року
1	2	4	5
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	42878	31456
1.1	Процентні доходи	110580	107177
1.2	Процентні витрати	(67702)	(75721)
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	6427	16938
2.1	Комісійні доходи	7936	24223
2.2	Комісійні витрати	(1509)	(7285)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	(73)	162
4	Результат від операцій з хеджування	0	0
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	8774	6348
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	1	1
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0
10	Резерви під заборгованість за кредитами	439 (72731)	(611) (1888)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	0	0
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	4	4
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
15	Резерви за зобов'язаннями	37	0
16	Інші операційні доходи	856	891
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(40809)	(43140)
19	Результат від участі в капіталі	0	0
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0
20	Доходи/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(54217)	10161
22	Витрати на податок на прибуток	(1285)	(2542)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(52932)	7619
24	Чистий прибуток/(збиток) банку	0	0
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	(52932)	7619
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн)	49975	74194

Баланс за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	81966	123 885	
2	Торгові цінні папери	15620	39 504	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	59 097	52 678	
4.1	В іноземній валюті	58 687	44 776	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(204)	(236)	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	827 868	994 236	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	532 501	672 130	
6.1.1	В іноземній валюті	218 456	295 832	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	295 367	322 105	
6.2.1	В іноземній валюті	271 945	284 957	
7	Резерви під знецінення кредитів	(90 604)	(43 774)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	11	4	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	0	50	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	134 412	139 035	
17	Інші фінансові активи	21 882	331	
18	Резерви під інші фінансові активи	(194)	(2)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	1	1	
19	Інші активи	6 921	4 188	
20	Резерви під інші активи	(429)	(419)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	6	10	
23	Усього активів, у тому числі:	1 056 335	1 309 476	
23.1	В іноземній валюті	514 063	674 704	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	452 416	282 001	
24.1	В іноземній валюті	209 006	120 813	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	178 614	481 352	
25.1	В іноземній валюті	113 238	294 583	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	19 131	84 626	
25.2.1	В іноземній валюті	3 594	35 918	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	249 656	377 099	
26.1	В іноземній валюті	216 023	255 373	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	5 727	21 854	
26.2.1	В іноземній валюті	5 389	8 738	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	18 834	18 834	
31	Резерви за зобов'язаннями	205	275	
32	Інші фінансові зобов'язання	2 505	1 002	
33	Інші зобов'язання	816	55	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	903 046	1 160 618	
36.1	В іноземній валюті	540 414	671 242	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	124 980	75 800	
39	Емісійні різниці	1 056	0	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	18 356	13 476	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	54 702	54 702	
45	Прибуток/Збиток поточного року	(45805)	4 880	
46	Усього власного капіталу	153 289	148 858	
47	Усього пасивів	1 056 335	1 309 476	

Голова Правління
Головний бухгалтер

Фурсін І.Г.
Мазаратій Н.В.

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	6 526	2 776	+3 750
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	121 109	175 742	-54 633
4	Надана застава	903 862	818 158	+85 704

Голова Правління
Головний бухгалтер

Фурсін І.Г.
Мазаратій Н.В.

Примітка "Рахунки довірного управління" за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)	На кінець попереднього фінансового року (попередній рік)	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5

2	Поточні рахунки банку - управителя з довірного управління	5368	0	+5368
4	Цінні папери в довірчому управлінні	18 116	18 462	-346
7	Інші активи в довірчому управлінні	10 902	19 205	-8303
6	Витрати за операціями довірного управління	3225	0	+3225
9	Усього за активними рахунками довірного управління	37 611	37 667	-56
11	Рахунки установників	37 589	37 667	-78
13	Доходи від операцій довірного управління	22	0	+22
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	37 611	37 667	-56

Голова Правління
Головний бухгалтер

Фурсін І.Г.
Мазаратій Н.В.

КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК ТОВ

МІСТО БАНК

Фінансовий звіт

КБ ТОВ «Місто Банк»

за III квартал 2009 року

м.Одеса, Фонтанська дор.11

тел.-факс 711-67-77 мфо 328760

ліц. НБУ №194 від 17.04.2002

Звіт про фінансові результати за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	(тис. грн.) Попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	18 856	21 799
1.1	Процентні доходи	104 012	83 567
1.2	Процентні витрати	(85 156)	(61 768)
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	5 067	8 614
2.1	Комісійні доходи	6 346	9 580
2.2	Комісійні витрати	(1279)	(966)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	776	5 947
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	1 165	1 273
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	420	(932)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(46 808)	(2 060)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	(190)
16	Інші операційні доходи	1 430	460
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(26 137)	(28 726)
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	(45 231)	6 185
22	Витрати на податок на прибуток	(574)	(629)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(45 805)	5 556
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	(45 805)	5 556

Голова Правління
Головний бухгалтер

Фурсін І.Г.
Мазаратій Н.В.

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	103 545	74 194
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	12,81	не менше 10,00
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	9,08	не менше 9,00
4	Поточна ліквідність (%)	49,35	не менше 40,00
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24,52	не більше 25,00
6	Великі кредитні ризики (%)	618,44	не більше 800,00
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,48	не більше 5,00
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	1,08	не більше 30,00
9	Рентабельність активів (%)	(5,63)	x
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	339 158	x
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	593	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	293 541	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	8 440	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	301 525	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	28 488	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	39 424	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	16 058	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	13 228	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	13 228	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	Таблиця 1.	x

Таблиця 1. Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку.

Повне найменування юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи	Країна	Відсоток у статутному капіталі	прямая участь	опосередкована участь
Дочірнє підприємство з іноземною інвестицією "РОЛВЕНДЕН СТАНДАРТ"	804	25,0450	-	-
Спільне підприємство у формі Товариства з обмеженою відповідальністю "ЮНИМАКС"	804	49,9482	-	-
TRASTA KOMERCBSANKA	428	23,8866	-	25,0450

Голова Правління
Головний бухгалтер

Фурсін І.Г.
Мазаратій Н.В.

Баланс за 3 квартал 2009 року АТ "КБ "СОЮЗ"				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	172 995	-	
2	Торгові цінні папери	-	-	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	51 495	-	
4.1	В іноземній валюті	40 495	-	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	-	-	
5.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	758 075	-	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	757 955	-	
6.1.1	В іноземній валюті	-	-	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	120	-	
6.2.1	В іноземній валюті	-	-	
7	Резерви під знецінення кредитів	(1 907)	-	
7.1	Резерви у відсотках до активу	0,25	-	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	-	-	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-	
15	Відстрочений податковий актив	-	-	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	3 355	-	
17	Інші фінансові активи	24 476	-	
18	Резерви під інші фінансові активи	-	-	
18.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
19	Інші активи	43 467	-	
20	Резерви під інші активи	-	-	
20.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	1 051 956		
23.1	В іноземній валюті	102 926		
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	144 527		
24.1	В іноземній валюті	24 474		
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	506 413		
25.1	В іноземній валюті	19		
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	306 987		
25.2.1	В іноземній валюті	19		
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	72 193		
26.1	В іноземній валюті	44 119		
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	2 463		
26.2.1	В іноземній валюті	5		
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	147 000		
27.1	В іноземній валюті	-		
28	Інші залучені кошти	-		
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	27		
30	Відстрочені податкові зобов'язання	-		
31	Резерви за зобов'язаннями	-		
32	Інші фінансові зобов'язання	24 793		
33	Інші зобов'язання	20		
34	Субординований борг	-		
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-		
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	894 973		
36.1	В іноземній валюті	93 085		
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	156 000		
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-		
39	Емісійні різниці	-		
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	417		
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	-		
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	-		
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-		
42	Резерви переоцінки цінних паперів	-		
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-		
44	Прибуток/Збиток минулих років	-		
45	Прибуток/Збиток поточного року	566		
46	Усього власного капіталу	156 983		
47	Усього пасивів	1 051 956		

Керівник
Головний бухгалтер

Валовий В.П.
Каширіна В.М.

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2009 року АТ "КБ "СОЮЗ"

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	40 134	0	+ 40 134
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	0	0	0
4	Надана застава	88 893	0	+ 88 893

Керівник
Головний бухгалтер

Валовий В.П.
Каширіна В.М.

Фінансовий звіт

АТ "КБ "СОЮЗ"

за 3 квартал 2009 року

МФО 380515, код ЄДРПОУ 35574578

01010, Україна, м.Київ, вул.Суворова 4

Тел./факс: +38(044)393-93-40

E-mail: office@banksouyz.com.ua

www.banksouyz.com.ua

Ліцензія НБУ №249 від 06.08.2009р.

Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2009 року АТ "КБ "СОЮЗ"

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		(тис. грн.)
		поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	13 771	-	
1.1	Процентні доходи	30 649	-	
1.2	Процентні витрати	(16 878)	-	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	87	-	
2.1	Комісійні доходи	967	-	
2.2	Комісійні витрати	(880)	-	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-	
4	Результат від операцій з хеджування	-	-	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	636	-	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	-	-	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	99	-	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(1 194)	-	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
15	Резерви за зобов'язаннями	-	-	
16	Інші операційні доходи	9	-	
17	Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості	-	-	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(12 724)	-	
19	Результат від участі в капіталі	-	-	
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-	
19.2	Втрати від участі в капіталі	-	-	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	684	-	
22	Витрати на податок на прибуток	(118)	-	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	566	-	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	566	-	

ОГОЛОШЕННЯ

БАЛАНС за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис.грн.) На кінець попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	103 458	276 642	
2	Торгові цінні папери	-	-	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	209 010	31 218	
4.1	В іноземній валюті	133 701	160	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(249)	(2)	
5.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	287 308	355 674	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	204 758	270 820	
6.1.1	В іноземній валюті	4 002	45 044	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	82 550	84 854	
6.2.1	В іноземній валюті	44 068	49 335	
7	Резерви під знецінення кредитів	(14 441)	(9 047)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	5	3	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	10 891	25 674	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
9.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	
11.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	
13	Інвестиційна нерухомість	-	-	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	-	
15	Відстрочений податковий актив	27	27	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	32 100	35 739	
17	Інші фінансові активи	945	3 211	
18	Резерви під інші фінансові активи	(69)	(397)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	7	12	
19	Інші активи	2 436	747	
20	Резерви під інші активи	(108)	(41)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	4	6	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	-	-	
23	Усього активів, у тому числі:	631 308	719 445	
23.1	В іноземній валюті	191 382	127 085	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	183 663	45 294	
24.1	В іноземній валюті	27 368	5 294	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	163 283	305 685	
25.1	В іноземній валюті	53 843	41 508	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	80 921	229 001	
25.2.1	В іноземній валюті	53 843	41 508	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	184 312	230 443	
26.1	В іноземній валюті	106 890	49 383	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	16 743	146 778	
26.2.1	В іноземній валюті	6 248	7 686	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	-	37 606	
27.1	В іноземній валюті	-	18 504	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	-	2	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	-	-	
31	Резерви за зобов'язаннями	211	43	
32	Інші фінансові зобов'язання	3 839	156	
33	Інші зобов'язання	551	124	
34	Субординований борг	-	-	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	535 859	619 353	
36.1	В іноземній валюті	188 344	114 730	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	95 890	95 890	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	-	-	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	1 117	219	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	4 530	4 530	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	4 530	4 530	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(6 094)	(1 445)	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток/Збиток минулих років	-	-	
45	Прибуток/Збиток поточного року	6	898	
46	Усього власного капіталу	95 449	100 093	
47	Усього пасивів	631 308	719 445	
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер			Попова В.П. Яремчук Г.І.	
Примітка. "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис.грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	13 060	492	+12568
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	20 048	26 472	-6 424
4	Надана застава	139 055	190 010	-50 955
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер			Попова В.П. Яремчук Г.І.	

партнер банк

Фінансовий звіт

ТОВ «ПАРТНЕР-БАНК»

за III квартал 2009 року

ЗВІТ

про фінансові результати

за III квартал 2009 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу	
		поточного року	попереднього фінансового року
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	16 348	12 883
1.1	Процентні доходи	60 031	45 800
1.2	Процентні витрати	(43 683)	(32 917)
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	8 189	8 879
2.1	Комісійні доходи	19 228	10 744
2.2	Комісійні витрати	(11 039)	(1 865)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
4	Результат від операцій з хеджування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	(376)	2 555
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	73	3 441
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(5 817)	(3 001)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	2 740	7 940
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15	Резерви за зобов'язаннями	-	-
16	Інші операційні доходи	930	92
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	-	-
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(22 028)	(31 077)
19	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2	Втрати від участі в капіталі	-	-
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	59	1 712
22	Витрати на податок на прибуток	(53)	(218)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	6	1 494
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	6	1 494
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер		Попова В.П. Яремчук Г.І.	

Примітка. "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2009 року

Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	2	3	4
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	98 340	74 194
2	Адекватність регулятивного капіталу ¹ (%)	26,02	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	15,18	не менше 9%
4	Поточна ліквідність ² (%)	103,44	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	23,7	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	248,06	не більше 8-кратного розміру регулятивного капіталу
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%)	0,98	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%)	2,46	не більше 30%
9	Рентабельність активів ³ (%)	0,00	х
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	131 726	х
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	97	х
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	209 056	х
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 591	х
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	41 841	х
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 152	х
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	28 247	х
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	5 447	х
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	2 398	х
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 368	х
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	-	х
16	Сума сплачених дивідендів за ____ рік на одну:	-	х
16.1	Просту акцію	-	х
16.2	Привілейовану акцію	-	х
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	ТОВ "СКОРПІОН ІНТЕРПЛЮС"; код країни - 804; відсоток у статутному капіталі: пряма участь - 100, опосередкована участь - 0; загальний відсоток у статутному капіталі - 100. х	
В.о. Голови Правління Головний бухгалтер		Попова В.П. Яремчук Г.І.	

Баланс за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року (тис. грн.)	
1	2	3	4	
АКТИВИ				
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	38218	17908	
2	Торгові цінні папери	0	8663	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	16403	8028	
4.1	В іноземній валюті	2403	0	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(6)	0	
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	285419	318637	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	261571	290538	
6.1.1	В іноземній валюті	63607	12194	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	23848	28099	
6.2.1	В іноземній валюті	17857	20203	
7	Резерви під знецінення кредитів	(21546)	(13127)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	8	4	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	39	47	
15	Відстрочений податковий актив	708	30	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	2501	2393	
17	Інші фінансові активи	261	200	
18	Резерви під інші фінансові активи	(241)	(173)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	92	86	
19	Інші активи	442	201	
20	Резерви під інші активи	(6)	(3)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	1	1	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	Усього активів, у тому числі:	322192	342804	
23.1	В іноземній валюті	79008	32820	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	40842	69299	
24.1	В іноземній валюті	0	0	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	64570	93304	
25.1	В іноземній валюті	0	0	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	31126	7461	
25.2.1	В іноземній валюті	0	0	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	126076	90608	
26.1	В іноземній валюті	84519	33707	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	4524	976	
26.2.1	В іноземній валюті	1103	917	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1	В іноземній валюті	0	0	
28	Інші залучені кошти	0	0	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	129	105	
30	Відстрочений податок зобов'язання	582	150	
31	Резерви за зобов'язаннями	14	0	
32	Інші фінансові зобов'язання	125	206	
33	Інші зобов'язання	185	130	
34	Субординований борг	13856	13858	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	246379	267660	
36.1	В іноземній валюті	84525	33805	
В ЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	70000	70000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39	Емісійні різниці	0	0	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	1672	975	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	
44	Прибуток/Збиток минулих років	3473	2776	
45	Прибуток/Збиток поточного року	668	1393	
46	Усього власного капіталу	75813	75144	
47	Усього пасивів	322192	342804	
Голова Правління Головний бухгалтер		Іванів А.С. Горобець Н.В.		
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	704	14	+ 690
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	25049	10 530	+ 14519
4	Надана застава	65211	72 700	- 7489
Голова Правління Головний бухгалтер		Іванів А.С. Горобець Н.В.		

Баланс за 3 квартал 2009 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
АКТИВИ				
1.	Грошові кошти та їх еквіваленти	38578	37638	
2.	Торгові цінні папери	0	76	
3.	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
4.	Кошти в інших банках, у тому числі:	22959	37722	
4.1.	В іноземній валюті	959	0	
5.	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(480)	(5634)	
5.1.	Резерви у відсотках до активу	2	15	
6.	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	170697	143463	
6.1.	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	148708	118228	
6.1.1.	В іноземній валюті:	19735	17326	
6.2.	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	21989	25236	
6.2.1.	В іноземній валюті:	17681	18985	
7.	Резерви під знецінення кредитів	(13118)	(8019)	
7.1.	Резерви у відсотках до активу	8	6	
8.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	52	52	
9.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(43)	(39)	
9.1.	Резерви у відсотках до активу	83	75	
10.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11.	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13.	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14.	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	313	1187	
15.	Відстрочений податковий актив	906	906	
16.	Основні засоби та нематеріальні активи	2861	3145	
17.	Інші фінансові активи	165	492	
18.	Резерви під інші фінансові активи	(19)	(19)	
18.1.	Резерви у відсотках до активу	12	4	
19.	Інші активи	1230	2515	
20.	Резерви під інші активи	(290)	(291)	
20.1.	Резерви у відсотках до активу	24	12	
21.	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22.	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1.	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23.	Усього активів, у тому числі:	223811	213194	
23.1.	В іноземній валюті	62585	50942	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24.	Кошти банків, у тому числі:	15150	14112	
24.1.	В іноземній валюті	15150	14112	
25.	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	57008	60811	
25.1.	В іноземній валюті	13659	4951	
25.2.	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	78565	43417	
25.2.1.	В іноземній валюті	32838	3941	
26.	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	41475	53534	
26.1.	В іноземній валюті	15062	14868	
26.2.	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	15459	6417	
26.2.1.	В іноземній валюті	2899	584	
27.	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	
27.1.	В іноземній валюті	0	0	
28.	Інші залучені кошти	0	0	
29.	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	272	
30.	Відстрочені податкові зобов'язання	448	449	
31.	Резерви за зобов'язаннями	0	4	
32.	Інші фінансові зобов'язання	119	341	
33.	Інші зобов'язання	77	126	
34.	Субординований борг	24030	23100	
35.	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36.	Усього зобов'язань, у тому числі:	138307	152749	
36.1.	В іноземній валюті	67920	57492	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37.	Статутний капітал	70000	45000	
38.	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39.	Емісійні різниці	609	609	
40.	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	13488	10259	
41.	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	1344	1348	
41.1.	Резерви переоцінки нерухомості	1344	1348	
41.2.	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42.	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
43.	Резерви переоцінки на операціях хеджування	0	0	
44.	Прибуток/збиток минулих років	0	0	
45.	Прибуток/збиток поточного року	63	3229	
46.	Усього власного капіталу	85504	60445	
47.	Усього пасивів	223811	213194	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 3 квартал 2009 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	Гаранти, що надані зобов'язання, які надані банком з кредитування, у тому числі:	3	4	
2	Зобов'язання, які надані клієнтам з кредитування, у тому числі:	5	178	(173)
3	Зобов'язання, які надані клієнтам з кредитування, у тому числі:	0	350	(350)
4	Надана застава	46977	38013	8964

Голова Правління
Головний бухгалтер

Квартальна фінансова звітність Акціонерний комерційний "Промислово-фінансовий банк" за 3 квартал 2009 року МФО 331768				
Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2009 року.				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного року	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	17609	13491	
1.1	Процентні доходи	27169	25444	
1.2	Процентні витрати	(9560)	(11953)	
2	Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати)	3514	4597	
2.1	Комісійні доходи	4322	6314	
2.2	Комісійні витрати	(808)	(1717)	
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	5	837	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	168	3113	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	448	(420)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(4704)	(1016)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(4)	(3)	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	11	0	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	4	(1)	
16	Інші операційні доходи	222	137	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(16487)	(16228)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	786	4508	
22	Витрати на податок на прибуток	(723)	(1480)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	63	3028	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	63	3028	

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2009 року				
Ряд-ок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку(тис. грн.)	90 310	74 194	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	43,91	Не <10%	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	37,77	Не <9%	
4	Поточна ліквідність (%)	73,46	Не <40%	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24,36	Не >25%	
6	Великі кредитні ризики (%)	163,26	Не >800%	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	3,15	Не >5%	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	4,85	Не >30%	
9	Рентабельність активів (%)	0,04	X	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	60 010	X	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	7	X	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	94 845	X	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	590	X	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	68 683	X	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	3 655	X	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	8 542	X	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 552	X	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	7 254	X	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	7 254	X	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.09	X	
16	Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну просту акцію	0	X	
16.1	Просту акцію	0	X	
16.2	Привілейовану акцію	0	X	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	Додаток 1	X	

Повне Код відсоток у статутному загальний найме- країни капіталі % у ста- нунуван- ювання юридичної особи, ПІБ фіз. осіб "ВАТО" 804 95.9764 0,0000 95.9764

Примітка "Рахунки довірного управління" не надається в зв'язку з відсутністю вказаних рахунків в балансі АК "ПФБ"

І.А. Березенський
Н.І. Івасенко

Баланс за III квартал 2009 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	(тис. грн.)
1	2	3	4	
1	АКТИВИ	18644	41264	
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	0	0	
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	129118	129253	
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	1522	14838	
4.1	В іноземній валюті	(4600)	(1014)	
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	618514	591137	
5.1	Резерви у відсотках до активу	597385	566271	
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	20590	81508	
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	4057	24856	
6.1.1	В іноземній валюті	(32909)	5040	
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	0	(18987)	
7	Резерви під знецінення кредитів	68683	92284	
7.1	Резерви у відсотках до активу	(3)	(3)	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	0	0	
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0	
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
11.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
13	Інвестиційна нерухомість	0	0	
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	1	140	
15	Відстрочений податковий актив	13	13	
16	Основні засоби та нематеріальні активи	3596	4194	
17	Інші фінансові активи	108	14488	
18	Резерви під інші фінансові активи	(2)	(1)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
19	Інші активи	1223	2161	
20	Резерви під інші активи	0	0	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0	
23	Усього активів, у тому числі:	803367	985331	
23.1	В іноземній валюті	68780	118919	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
24	Кошти банків, у тому числі:	18644	136530	
24.1	В іноземній валюті	0	0	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	0	378328	
25.1	В іноземній валюті	129118	70566	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	1522	139780	
25.2.1	В іноземній валюті	(4600)	182491	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	618514	58004	
26.1	В іноземній валюті	597385	7883	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	0	153	
26.2.1	В іноземній валюті	69538	22741	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	4057	239	
28	Інші залучені кошти	(32909)	110	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	142	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	153	
31	Резерви за зобов'язаннями	20590	81508	
32	Інші фінансові зобов'язання	25465	229	
33	Інші зобов'язання	460	0	
34	Субординований борг	0	0	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	543901	727188	
36.1	В іноземній валюті	91610	128844	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
37	Статутний капітал	230000	230000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
39	Емісійні різниці	2295	2295	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	10463	1993	
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	0	0	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	0	0	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(1116)	54	
43	Резерви переоцінки на операціях хеджування	0	0	
44	Прибуток/збиток минулих років	15295	15295	
45	Прибуток/збиток поточного року	25465	8506	
47	Усього пасивів	803367	985331	

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року				
Ряд-ок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)
1	2	3	4	5
1	Гаранти, що надані зобов'язання, які надані банком з кредитування, у тому числі:	2215	2760	(5452)
2	Зобов'язання, які надані банком з кредитування, у тому числі:	43192	48643	(5451)
3	Зобов'язання, які надані клієнтам з кредитування, у тому числі:	36022	59538	(23516)
4	Надана застава	0	0	0

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ БАТ Банк "Олімпійська Україна" за III квартал 2009 року			
Звіт про фінансові результати БАТ Банк "Олімпійська Україна" за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	(тис. грн.)	
		На звітну дату кварталу Поточного року	Попереднього фінансового року
1	Чистий процентний дохід/ (чисті процентні витрати)	11079	11630
1.1	Процентні доходи	19420	15845
1.2	Процентні витрати	(8341)	(4215)
2	Чистий комісійний дохід/ (чисті комісійні витрати)	242	430
2.1	Комісійні доходи	246	437
2.2	Комісійні витрати	(4)	(7)
3	Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	-	-
4	Результат від операцій з хеджування	-	-
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	1415	365
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-
9 \	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	(153)	(171)
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(3150)	(591)
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(809)	(3783)
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	196	295
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
15	Резерви за зобов'язаннями	-	-
16	Інші операційні доходи	144	269
17	Доходи/(Витрати) від дострогового погашення заборгованості	-	-
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(7038)	(5155)
19	Результат від участі в капіталі	-	-
19.1	Дохід від участі в капіталі	-	-
19.2	Втрати від участі в капіталі	-	-
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	1926	3289
22	Витрати на податок на прибуток	(127)	(513)
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	1799	2776
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	-	-
25	Чистий прибуток/ (збиток) банку	1799	2776
Голова Правління Головний бухгалтер		Н.А. Пінчук Л.П.Шкітіна	
Примітка "Окремі показники діяльності банку" БАТ Банк "Олімпійська Україна" за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	67657	66775
2	Адекватність регулятивного капіталу 1 (%)	31,26	не менше 10%
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	32,53	не менше 9%
4	Поточна ліквідність 2 (%)	68,66	не менше 40%
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	24,39	не більше 25%
6	Великі кредитні ризики (%)	257,80	не більше 800%
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному ісайдеру (%)	4,86	не більше 5%
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих ісайдерам (%)	5,72	не більше 30%
9	Рентабельність активів 3 (%)	1,55	X
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	29417	X
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	50	x
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	84144	x
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2790	x
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	101431	x
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	18417	x
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	4434	x
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2017	x
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	-	x
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	-	x
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,06	x
16	Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну: Просту акцію	-	x
16.1	Привілейовану акцію	-	x
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	ЗАТ ІБК "Артем" пряма участь - 19,800%, опосередкована участь 0%. Загальний % у статутному капіталі- 19,8000 Код країни 804.	x
Голова Правління Головний бухгалтер		Н.А. Пінчук Л.П.Шкітіна	

ФІНАНСОВА ЗВІТІСТЬ Публічного акціонерного товариства "ІНГ Банк Україна" за III квартал 2009 року				
Звіт про фінансові результати за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	(тис.грн.)		
		На звітну дату кварталу Поточного року	Попереднього кварталу фінансового року	
1	Чистий процентний дохід/ (чисті процентні витрати)	468 695	268 972	
1.1	Процентні доходи	547 876	386 871	
1.2	Процентні витрати	(79 181)	(117 899)	
2	Чистий комісійний дохід/ (чисті комісійні витрати)	(83 930)	14 005	
2.1	Комісійні доходи	73 490	63 279	
2.2	Комісійні витрати	(157 420)	(49 274)	
3	Результат від торговельних операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	(40 333)	(24 806)	
4	Результат від операцій з держування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	(22 546)	(12 077)	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	105 308	87 879	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	218 957	7 971	
11	Резерви від заборгованості за кредитами	(105 374)	1 903	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(10 345)	0	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(6)	0	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Резерви за зобов'язаннями	(1 971)	0	
16	Інші операційні доходи	4 195	3 088	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(428 166)	(149 745)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрата від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	104 484	197 190	
22	Витрати на податок на прибуток	(60 308)	(57 959)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	44 176	139 231	
24	Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	44 176	139 231	
Голова Правління Заступник головного бухгалтера		Й.Ф.Гризель Л.В.Остахова		
Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	Регулятивний капітал банк (тис. грн.)	1 322 596	74 194	
2	Адекватність регулятивного капіталу 1 (%)	76,25	не менше 10%	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	13,59	не менше 9%	
4	Поточна ліквідність2 (%)	106,23	не менше 40%	
5	Відношення розміру кредитного ризику на одного контрагента (%)	15,14	не більше 25%	
6	Великий кредитний ризики (%)	461,52	не більше 800%	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному ісайдеру (%)	0,45	не більше 5%	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих ісайдерам (%)	1,19	не більше 30%	
9	Рентабельність активів3 (%)	0,66	x	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандарти" (тис. грн.)	6 383 707	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	2 797	x	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контроль" (тис. грн.)	3 149 729	x	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	9 709	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	1 322 485	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	59 645	x	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	151 718	x	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	49 912	x	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	10 289	x	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	10 289	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	x	x	
16	Сума сплачених дивідендів за рік на одну:	x	x	
16.1	Просту акцію	x	x	
16.2	Привілейовану акцію	x	x	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку	Найменування юридичної особи - ІНГ Банк Н.В.; Код країни - 528; Відсоток у стат.капіталі, пряма участь - 100; Опосередк. участь - 0	x	
Голова Правління Заступник головного бухгалтера		Й.Ф.Гризель Л.В.Остахова		

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та ліквідатор Українського державного управління "Укрвогнетривкокошім", повідомляють про проведення аукціону з продажу активів.

На аукціон виставляється зі зниженням початкової ціни продажу на 30% - самовільно закінчене будівництво адміністративної будівлі з гаражем УДУ "Укрвогнетривкокошім", знаходяться за адресою: м. Донецьк, вул. Бакинських Комісарів, 115, початкова ціна продажу - 191100,00грн. без ПДВ, гарантійний внесок - 19110,00грн. З фіксованими цінами аукціону майна можна ознайомитись у організатора аукціону. Гарантійний внесок у розмірі 10% від початкової ціни реалізуемого майна та реєстраційний збір для участі учасників аукціону - 17,00грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДЮД ВА "Інфайзен Банк Аваль" м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентства з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі в аукціоні необхідно надати письмово заяву організатору аукціону Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. Строк надання заяв - 30 календарних днів до 13.00 год. 26 листопада 2009р. включно. Аукціон відбувається після закінчення 30 календарних днів із дня публікації інформації 30 листопада 2009р. об 11.00 год. на товарній біржі "Центральна Українська біржа", за адресою: м. Донецьк, вул. Щорса, 30. Переможець аукціону на підставі затвердженого протоколу аукціону укладає договір купівлі - продажу з ліквідатором УДУ "Укрвогнетривкокошім".

Довідки за телефонами: 304-37-21, 304-77-83.

ДП “Донецька залізниця” інформує					
про введення з 01.11.2009 року нових роздрібних тарифів на електроенергію згідно Постанови НКРЕ України від 26.10.2009р. №1216 з врахуванням граничних рівнів тарифів при поступовому переході до формування єдиних роздрібних тарифів, без урахування податку на додану вартість.					
Роздрібні тарифи для категорій споживачів на території розташування ДП “Донецька залізниця”, крім населення, населених пунктів, з напругою живлення становлять:					
Групи споживачів		Тариф грн. за 1 МВт/год		Групи споживачів	
		1 клас	2 клас		
Промислові та привіняні до них споживачі з приєднаною потужністю 750 кВа і більше		457,20	606,80	Непромислові споживачі	
Промислові та привіняні до них споживачі з приєднаною потужністю до 750 кВа		457,20	606,80	Виробничі с/г споживачі	
				457,20	606,80
Для визначення рівня ставок тарифів, диференційованих за періодами часу, встановлюються такі тарифні коефіцієнти: 3-х зонний тариф – Постанова НКРЕ від 19.07.05р. №529 нічний період – 0,25; напівпіковий період - 1,02; піковий період – 1,80. 2-х зонний тариф – Постанова НКРЕ від 19.07.05р. №529 нічний період – 0,35; денний-1,8.					
Роздрібні тарифи розраховані згідно з умовами та правилами здійснення підприємницької діяльності з постачання електричної енергії за регульованим тарифом на підставі таких даних:					
Прогнозована оптова ринкова ціна на розрахунковий період, грн./Мвтгод		425,56	Постанова НКРЕ № 1215	від 26.10.09	
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (1 клас напруги 35-110 кВ) %		3,97	Постанова НКРЕ № 313	від 19.03.09	
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (2 клас напруги 0,4-10 кВ) %		12,15	Постанова НКРЕ № 313	від 19.03.09	
Тариф на передачу електроенергії (1 клас напруги 35-110 кВ) грн./МВтгод		7,17	Постанова НКРЕ № 1435	від 23.12.08	
Тариф на передачу електроенергії (2 клас напруги 0,4-10 кВ) грн./МВтгод		67,93	Постанова НКРЕ № 1435	від 23.12.08	
Тариф на постачання 1 група (грн./МВтгод)		4,92	Постанова НКРЕ № 1435	від 23.12.08	
Тариф на постачання 2 група (грн./МВтгод)		24,62	Постанова НКРЕ № 1435	від 23.12.08	

БАЛАНС ПуАТ «СЕБ БАНК» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	Станом на 01.10.2009р.	Станом (тис. грн.) на 01.01.2009р.	
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	426 397	0	401 692
3	Грошові цінні папери	0	0	0
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	40 257	5 550	0
4.1	В іноземній валюті	1 478	385	0
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(492)	(132)	0
5.1	Резерви у відсотках до активу	1%	1%	2%
5.2	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	2 877 930	1 821 451	0
5.3	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	1 225 172	1 084 580	0
5.3.1	В іноземній валюті	830 372	768 141	0
5.3.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	1 540 139	736 891	0
5.3.2.1	В іноземній валюті	1 354 253	705 593	0
5.3.2.2	Резерви під знецінення кредитів	(369 614)	(55 847)	0
5.4	Резерви у відсотках до активу	0%	3,07%	0
5.5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	164 846	51 254	0
5.6	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(31)	(35)	0
5.7	Резерви у відсотках до активу	0%	0,07%	0
6	Цінні папери в портфелі банку до погашення	(7)	(8)	0
6.1	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	100,00%	100,00%	0
6.2	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	9 538	9 538	0
6.3	Інвестиційна нерухомість	2 999	2 999	0
6.4	Довгострокові заборгованості щодо поточного податку на прибуток	200	0	0
6.5	Відстрочені податкові активи	0	2 398	0
6.6	Основні засоби та нематеріальні активи	475 607	220 510	0
6.7	Інші фінансові активи	37 094	28 622	0
6.8	Резерви під інші фінансові активи	(5 587)	(38)	0
6.9	Резерви у відсотках до активу	0%	0,3%	0
6.10	Інші активи	7 096	8 635	0
6.11	Резерви під інші активи	(5)	(345)	0
6.12	Резерви у відсотках до активу	0%	4%	0
6.13	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0	0
6.14	Резерви під зменшення корисності інвестицій	0	0	0
6.15	В асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0	0
6.16	Резерви у відсотках до активу	3 663 236	2 496 152	0
6.17	Усього активів, у тому числі:	2 254 089	1 751 481	0
6.18	В іноземній валюті	0	0	0
7	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
8	Кошти банку, у тому числі:	1 919 669	1 172 703	0
8.1	В іноземній валюті	1 919 310	1 172 300	0
8.2	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	544 428	603 704	0
8.2.1	В іноземній валюті	150 989	295 526	0
8.2.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	403 148	252 100	0
8.2.2.1	В іноземній валюті	94 083	63 133	0
8.2.2.2	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	610 033	324 476	0
8.2.2.2.1	В іноземній валюті	295 895	215 101	0
8.2.2.2.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	295 895	79 074	0
8.2.3	В іноземній валюті	101 125	48 350	0
8.3	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0	0
8.4	В іноземній валюті	0	0	0
8.5	Інші залучені кошти	0	0	0
8.6	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	1 758	2 089	0
8.7	Відстрочені податкові зобов'язання	46 812	39 382	0
8.8	Резерви за зобов'язаннями	74	74	0
8.9	Інші фінансові зобов'язання	57 774	59 857	0
8.10	Інші зобов'язання	154 106	3 465	0
8.11	Субординований борг	0	0	0
8.12	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0	0
8.13	Усього зобов'язань, у тому числі:	3 334 653	2 205 803	0
8.14	В іноземній валюті	2 401 747	1 755 804	0
9	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
10	Статутний капітал	215 689	113 577	0
11	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	0
12	Резерви, капіталізовані дивиденди та інші фонди банку	71 520	53 569	0
13	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	232 553	124 113	0
13.1	Резерви переоцінки нерухомості	232 529	124 089	0
13.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0	0
13.3	Резерви переоцінки цінних паперів	(3 126)	(4 813)	0
13.4	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0	0
14	Прибуток/Збиток минулих років	1 027	1 027	0
15	Прибуток/Збиток поточного року	(189 082)	2 876	0
16	Усього власного капіталу	328 583	290 349	0
17	Усього пасивів	3 663 236	2 496 152	0
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" ПуАТ «СЕБ БАНК» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	Станом на 01.10.2009р.	Станом на 01.01.2009р.	Зміни (тис. грн.) 01.01.2009р. (+/-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	19 974	21 793	-1 819
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	332 845	239 397	+93 448
4	Надана застава	35 286	715	+34 571

До відома громадськості! АТ «Юнікон» подало заяву до НКРЕ України на видачу ліцензії з постачання електричної енергії за нерегульованим тарифом за місцем здійснення заявленої діяльності - територія України.

Уточнення до інформації про фінансовий звіт ПАТ «Універсал Банк» за 3 квартал 2009 року опублікованої в «ГУ»№ 205 (4705) від 30.10.2009 року. З технічних причин таблицю: «Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за 3 квартал 2009 року» потрібно читати:

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за 3 квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	63212	58478	+4734
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-	-
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	231651	257683	-26032
4	Надана застава	375353	294489	+80864
Голова Правління				Паніколаоу М.
Головний бухгалтер				Анішина Т.І.

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ				
ПуАТ "СЕБ БАНК"				
за III квартал 2009 року				
м. Київ, вул. Червоноармійська, 10				
Звіт про фінансові результати ПуАТ «СЕБ БАНК»				
за III квартал 2009 року				
(тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті	На 01 жовтня		
		2009 року	2008 року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід	150 439	62 241	
1.1	Процентні доходи	288 857	102 817	
1.2	Процентні витрати	(138 418)	(40 576)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	45 893	20 838	
2.1	Комісійні доходи	50 167	22 850	
2.2	Комісійні витрати	(4 274)	(2 011)	
3	Результат від торговельних операцій з цінними паперами в торговельному портфелі банку	0	0	
4	Результат від операцій з хеджування	0	0	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	20 799	9 274	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	0	0	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	0	0	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	3 111	(275)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(274 339)	(8 510)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	29	0	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	488	205	
14	Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0	
15	Банківські резерви на покриття ризиків і втрат	2	0	
16	Інші операційні доходи	3 458	2 063	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	0	0	
18	Адміністративні та інші операційні витрати	(152 995)	(70 265)	
19	Результат від участі в капіталі	0	0	
19.1	Дохід від участі в капіталі	0	0	
19.2	Втрати від участі в капіталі	0	0	
20	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
21	Прибуток/(Збиток) до оподаткування	203 119	15 571	
22	Витрати на податок на прибуток	14 037	(6 301)	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	(189 082)	9 270	
24	Чистий прибуток/(Збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу	0	0	
25	Чистий прибуток/(Збиток) банку	(189 082)	9 270	
Примітка "Окремі показники діяльності банку" ПуАТ «СЕБ БАНК» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку (тис. грн.)	442 831	372 232	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	15,44%	Станом на 01.07.2009 не менше 10%	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	1,00%	не менше 9%	
4	Поточна ліквідність (%)	83,45%	не менше 40%	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	18,89%	не більше 25%	
6	Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдєру (%)	132,09%	не більше 800%	
7	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдєрам (%)	1,28%	не більше 5%	
8	Рентабельність активів (%)	7,31%	не більше 30%	
9	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	1 119 315	x	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	5 540	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	907 029	x	
11	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	12 430	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	867 904	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	41 312	x	
12.2	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	117 396	x	
13	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	46 253	x	
13.1	Кредитні операції, що класифіковані як "безсумнівні" (тис. грн.)	175 387	x	
14	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	175 387	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	(0,88)	x	
16	Сума сплечених дивідендів за 2008 рік на одну просту акцію	0	x	
16.1	Просту акцію	0	x	
16.2	Прирівнювану акцію	0	x	
Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку			1. AB Skandinaviska Enskilda Banken, Код країни - 752, Відсоток у статутному капіталі: пряма участь - 99,7876%, опосередкована участь - 0,0000%. Загальний відсоток у статутному капіталі - 99,7876%	
Л.о. Голови Правління олюбийчукІгнатов				
Матс Руне Леннарт Кьєр Лук зьєнко О. М				

Баланс за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	01.10.2009	01.01.2009
1	2	3	4
<i>(тис.грн.)</i>			
АКТИВИ			
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	180 293	75 439
2	Торгові цінні папери	-	-
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	14 615	2 073
4.1	В іноземній валюті	2 156	2 073
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(1 734)	(88)
5.1	Резерви у відсотках до активу	12%	4%
6	Кредити та заборгованість клієнтів	1022 468	1054 675
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	723 824	720 512
6.1.1	В іноземній валюті	133 892	179 462
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	298 644	334 163
6.2.1	В іноземній валюті	67 360	95 706
7	Резерви під знецінення кредитів	(88 298)	(72 027)
7.1	Резерви у відсотках до активу	9%	7%
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	128 255	58 420
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(91)	(123)
9.1	Резерви у відсотках до активу	0%	0%
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	20 023	10 000
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
11.1	Резерви у відсотках до активу	0%	0%
12	Інвестиції в асоційовані компанії	-	-
13	Інвестиційна нерухомість	2 174	2 700
14	Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	486	-
15	Відстрочений податковий актив	945	-
16	Основні засоби та нематеріальні активи	87 420	89 422
17	Інші фінансові активи	2 009	6 379
18	Резерви під інші фінансові активи	(31)	(7)
18.1	Резерви у відсотках до активу	2%	0%
19	Інші активи	6 590	4 673
20	Резерви під інші активи	(15)	(2)
20.1	Резерви у відсотках до активу	0%	0%
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-
22.1	Резерви у відсотках до активу	0%	0%
23	Усього активів, у тому числі:	1375 109	1231 534
23.1	В іноземній валюті	264 430	284 084
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
24	Кошти банків	288 629	117 160
24.1	В іноземній валюті	0	0
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	438 444	468 944
25.1	В іноземній валюті	91 038	100 432
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	231 252	153 886
25.2.1	В іноземній валюті	33 874	12 872
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	286 063	289 735
26.1	В іноземній валюті	111 301	92 870
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	55 049	32 184
26.2.1	В іноземній валюті	14 395	13 186
27	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	15 123
27.1	В іноземній валюті	-	-
28	Інші залучені кошти	42 198	46 493
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	720	952
30	Відстрочені податкові зобов'язання	7 593	9 015
31	Резерви за зобов'язаннями	50	334
32	Інші фінансові зобов'язання	3 687	2 928
33	Інші зобов'язання	2 207	71 444
34	Субординований борг	40 756	707
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу (чи групами вибуття)	-	-
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	1110 347	1022 835
36.1	В іноземній валюті	244 108	239 382
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
37	Статутний капітал	219 451	169 451
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-
39	Емісійні різниці	-	-
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	18 247	11 067
41	Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі:	16 199	16 199
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	16 199	16 199
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-
42	Резерви переоцінки цінних паперів	(1 768)	(3 657)
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-
44	Прибуток/Збиток минулих років	8 459	1 279
45	Прибуток/Збиток поточного року	4 174	14 360
46	Усього власного капіталу	264 762	208 699
47	Усього пасивів	1375 109	1231 534
Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за III квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	01.10.2009	01.01.2009
1	2	3	4
<i>(тис.грн.)</i>			
1	Гарантії, що надані	7 017	14 773
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	69 190	148 183
5	Надана застава	471 744	9 600
		-78 993	462 144
<i>(тис.грн.)</i>			
		-7 736	

В.о. Голови Правління
Головний бухгалтер

Д.А. Новицьков
М.П. Вишар



АКІБ "УкрСиббанк" оголошує про проведення відкритого конкурсу з вибору потенційних партнерів для виробництва супутніх документів та друкованих матеріалів (офсет). Пропозиції приймаються до **5 листопада 2009 року** включно.

За довідками звертатися за телефоном: (044) 537-49-06.

09
4

39

Філія державної госпрозрахункової установи "Агентство з питань банкрутства" в Чернівецькій області

організовує аукціон з продажу майна банкрута - ВАТ "Мамалигівський авторемсервіс". Для продажу пропонуються:

Лот №1 Не житлові будівлі підсобного господарства, літ.-А, площею 103,7 м. кв.; літ-Б, площею 13,1 м.кв., замощення, що знаходяться за адресою: пров.Корольова, 7а, с.Мамалига, Новоселицького р-ну Чернівецької обл., початкова ціна 9700 грн. без ПДВ.

Лот №2 Не житлова будівля, літ-А, площею 270,3 кв.м.; будівля лазні літ-Б, площ. 24,70 м.кв., ворота №3, огорожа, що знаходяться за адресою: вул.Корольова, 2 б, с.Мамалига, Новоселицького р-ну Чернівецької обл., початкова ціна 44600 грн. без ПДВ. Умови участі та оформлення заявок у відкритих торгах (аукціоні) за телефонами: 8 (0372) 584368, 80505228757.

Заявки приймаються за адресою: м. Чернівці, вул. Головна, 44/24, ЧФ ДГУ "Агентство з питань банкрутства". Останній день подання заявок "27" листопада 2009р. Аукціон відбудеться "30" листопада 2009р. о 10 год. за адресою: вул. Головна, 44/24, м.Чернівці, Філія ДГУ "Агентство з питань банкрутства" в Чернівецькій області.

Фізична особа-підприємець Куреновський О. М. 23 жовтня 2009 року загну- бив договори підряду на виготовлення металевих каркасів у вигляді павільйонів (площею по 20 кв. м) № 25/03, № 26/03 від 23.10.03 р., № 31/03 від 05.12.03 р., № 35/03 від 16.03.04 р., № 18/05 від 27.09.05 р. та акти виконаних робіт до них. За інформацією звертатись за тел.: 532-62-65.

Господарським судом Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) від 31.08.2009 р. порушено справу № 18/100 про банкрутство ПП «Торгівельна Компанія «Діловий альянс», код ЄДРПОУ 31388955, Полтавська область, м. Кременчук, вул. Радянська, буд. 44, кв. 8. Розпорядником майна призначено ке- руючого Терещенка Олександра Васильовича (36002, м. Полтава, вул. Фрунзе, буд. 113-б, кімн. 1, ліцензія № 116108 від 15.12.2004 р.).

Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Ад- міральська, 22) від 15 жовтня 2009 р., справа № 18/167/09, визнано банкрутом та введе- но ліквідаційну процедуру товариства з обмеженою відповідальністю «Форсаж Плюс», 54003, м. Миколаїв, пр. Леніна, 189, кв. 33, ЄДРПОУ 35120195, р/р 260060113478 в ВАТ «Банк Морской», МФО 324742.

Ліквідатором призначено Черепенко В. Г., ліцензія серія АБ № 176091 від 07.07.2005 р., 54017, м. Миколаїв, вул. Московська, 54-а, тел.: (0512)-47-34-64.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) від 26.10.2009 року по справі № 26/170/09 Товариство з обме- женою відповідальністю «Завод Металіст»Оріс» (ЄДРПОУ 23289049, 69035, м. Запоріжжя, вул. 40 років Радянської України, буд. № 57-В/155) визнано банкру- том та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Мартиненко Наталію Михайлівну (поштова адреса: 69006, а/с № 151, п/в № 6, м. Запоріжжя).

Претензії кредиторів і заяви приймаються протягом тридцяти днів з дня пуб- лікації оголошення.

Постановою Господарського суду АР Крим (вул. Рози Люксембург/Річна, б. 29/11, м. Сімферополь, 95006) № 2-19/5039-2009 від 22.10.2009 р. Товариство з обмеженою відповідальністю «Здоров'я людини» (98600, м. Ялта, вул. Руданського, 23, ЄДРПОУ 24861385, р/р 26002301092201 в КФ ВАТ «ВТБ Банк», м. Сімферополь, МФО 384618) визнано банкрутом та у відношенні нього відкрито ліквідаційну про- цедуру відповідно до ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Лук'янова Андрія Вікторовича (ліцензія АВ № 397237 від 18.08.2008 р.), 95051, м. Сімферополь, а/с 2807.

Вимоги кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Постановою Господарського суду Донецької обл. від 22.10.2009 р. (справа № 5/666) Товариство з обмеженою відповідальністю «Охоронна фірма «В. С. Б.», м. Донецьк, розташованого за адресою: 83086, м. Донецьк, Ворошиловський р- н, вул. Артема, 43, код ЄДРПОУ 25341481, визнано банкрутом, відкрита лікві- даційна процедура строком на три місяці до 22.01.2010 р.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Петренко Василь Тимофі- йович: ліцензія серія АВ № 307239 (адреса: 83000, м. Донецьк, проспект 25 ро-ків РККА, буд. 6, кв. 1; інн 1383110294).

Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголо- шення за адресою: 83015, м. Донецьк, вул. Артема, 131а/34. Тел.: 062-381-06-42.

Ухвалою Господарського суду Чернівецької області (58000, м. Чернівці, вул. О. Кобилянської, 14) від 21 липня 2009 р. по справі № 9/118/б, порушено про- вадження у справі по банкрутству ВАСТ «Нове життя» (юр. адреса: 59314, с. Ма- лятинці, Кіцманського р-ну, Чернівецької обл., код ЄДРПОУ 01528341, р/р 260092174 в ЧОД ВАТ «Райффайзен банк Аваль», МФО 356464).

Постановою Господарського суду Чернівецької області від 30 липня 2009 р. по справі № 9/118/б, в порядку ст. 52 Закону України «Про відновлення пла- тоспроможності боржника або визнання його банкрутом» ВАСТ «Нове життя» визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ухвалою господарського суду Чернівецької області від 23.10.2009 р. по спра- ві № 9/118/Б припинено процедуру ліквідації ВАСТ «Нове життя» та здійснено перехід до загальних процедур передбачених Законом України «Про відновлен- ня платоспроможності боржника або визнання його банкрутом», розпорядни- ком майна призначено арбітражного керуючого Комерзана З. Д. (ліцензія серія АВ № 307262 від 01.03.2007 року, поштова адреса: 58013, м. Чернівці, а/с № 3/13, тел./факс: (0372) 55-19-31), (050) 665 20 72).

Претензії кредиторів приймаються протягом 30-ти днів з дня опублікування цього оголошення.

Баланс за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2009 р.	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2009 р.	(тис. грн.)
1	2	3	4	
1	АКТИВИ			
2	Грошові кошти та їх еквіваленти	2 729 114	3 228 640	
3	Торгові цінні папери	304 645	688 899	
4	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах			-
4.1	Кошти в інших банках, у тому числі:	159 779	136 511	
5	В іноземній валюті	38 180	73 563	
5.1	Резерви під знецінення коштів в інших банках	7 589	(3 865)	
6	Резерви у відсотках до активу	4,75%		
6.1	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	41 480 100	44 411 376	
6.1.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	18 772 132	19 800 334	
6.2	В іноземній валюті	13 255 224	14 119 966	
6.2.1	Кредити та заборгованість \ фінанс. осіб, у тому числі:	22 707 968	24 611 042	
6.2.1.1	В іноземній валюті	19 639 931	21 023 718	
7	Резерви під знецінення кредитів	(3 672 572)	(1 819 262)	
7.1	Резерви у відсотках до активу	8,85%	4,10%	
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	365 125	32 715	
9	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку на продаж			
9.1	Резерви у відсотках до активу	(19 776)	(5 612)	
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	286	288	
11	Резерви під знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення			
11.1	Резерви у відсотках до активу	(286)	(288)	
12	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	100 000	100 000	
13	Інвестиційна нерухомість	3 158	6 786	
14	Довгострокова заборгованість щодо поточного податку на прибуток	23 546	7 968	
15	Рестроєний актив			
16	Основні засоби та нематеріальні активи	2 759 558	2 754 725	
17	Інші фінансові активи	118 516	76 948	
18	Резерви під інші фінансові активи	(33 472)	(11 449)	
18.1	Резерви у відсотках до активу	28,24%	14,8%	
19	Інші активи	61 255	190 613	
20	Резерви під інші активи	(5 143)	(3 435)	
20.1	Резерви у відсотках до активу	8,40%	1,80%	
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	-	-	
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	-	-	
22.1	Резерви у відсотках до активу	0,00%	0,00%	
23	Усього активів, у тому числі:	44 273 030	49 694 791	
23.1	В іноземній валюті	30 889 049	35 843 250	
24	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
24.1	Кошти банків, у тому числі:	23 950 732	27 705 307	
24.1.1	В іноземній валюті	23 577 762	27 241 730	
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	4 836 595	8 893 340	
25.1	В іноземній валюті	1 645 825	3 598 789	
25.2	Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	3 125 684	5 024 282	
25.2.1	В іноземній валюті	782 806	1 791 735	
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	6 724 019	7 401 707	
26.1	В іноземній валюті	3 625 586	3 716 757	
26.2	Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	1 886 268	1 996 282	
26.2.1	В іноземній валюті	877 417	878 896	
27	Боргові цінні папери, емітовані банком	16 665	600 437	
27.1	В іноземній валюті	-	-	
28	Інші залучені кошти	-	-	
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	63 562	77 200	
30	Відстрочені податкові зобов'язання	445 938	446 638	
31	Резерви за зобов'язаннями	10 278	2 505	
32	Інші фінансові зобов'язання	304 115	152 827	
33	Зобов'язання зобов'язання	124 720	108 043	
34	Субординований борг	2 008 170	1 155 000	
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групи вибуття	-	-	
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	38 504 794	44 519 068	
36.1	В іноземній валюті	30 986 446	35 758 176	
37	Статутний капітал	1 270 000	1 070 000	
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	
39	Емісійні різниці	1 001 011	701 011	
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	2 002 095	1 210 326	
41	Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі:	1 391 088	1 392 313	
41.1	Резерви переоцінки нерухомості	1 390 289	1 391 378	
41.2	Резерви переоцінки нематеріальних активів	-	-	
42	Резерви переоцінки цінних паперів	13 057	5 705	
43	Резерви переоцінки за операціями хеджування	-	-	
44	Прибуток/(Збиток) минулих років	5 788	4 563	
45	Прибуток/(Збиток) поточного року	85 197	791 735	
33	Усього власного капіталу	5 768 236	5 175 713	
34	Усього пасивів	44 273 030	49 694 781	

Голова Правління **Б.В.Тимонькін**
Головний бухгалтер – начальник управління бухгалтерського обліку та звітності **І.О. Чорна**

Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2009р.	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2009р.	(тис. грн.)
1	2	3	4	
1	Гарантії, що надані	255 803	277 023	
2	Зобов'язання з кредитування, які надані банком	3	-	
3	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	5 893 585	7 134 586	
4	Надана застава	704 883	704 883	
				-1 241 001

Голова Правління **Б.В.Тимонькін**
Головний бухгалтер – начальник управління бухгалтерського обліку та звітності **І.О. Чорна**

Примітка «Рахунки довірчого управління» за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу 01.10.2009 р.	На кінець попереднього фінансового року 01.01.2009 р.	(тис. грн.)
1	2	3	4	
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	1	1	
2	Поточні рахунки банку - управителя за довірчого управління	2 897	2 598	
3	Довгострокова заборгованість за операціями довірчого управління	96 842	91 099	
4	Цінні папери в довірчому управлінні	-	-	
5	Банківські метали в довірчому управлінні	-	-	
6	Інші активи в довірчому управлінні	-	-	
7	Витрати за операціями довірчого управління	-	-	
8	Нарховані доходи за об'єктами довірчого управління	-	-	
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	99 740	93 698	6 042
10	Рахунки установників	99 740	93 698	6 042
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	-	-	
13	Доходи від операцій довірчого управління	-	-	
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	99 740	93 698	6 042

Голова Правління **Б.В.Тимонькін**
Головний бухгалтер – начальник управління бухгалтерського обліку та звітності **І.О. Чорна**

Господарським судом Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 5/239-09 про банкрутство Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «НИВА» (Вінницька область, Тростянецький р-ну, с. Савинці, вул. Мічуріна, 1, код ЄДРПОУ 03734369, р/р 2600218120034 в АКБ «Правекс-Банк»).

Розпорядником майна призначено Бобрука Тараса Володимировича (м. Вінниця, вул. Червоноармійська, 29, кв. 11-А, ліцензія АВ № 456527 від 12.05.09 р., ідент. № 2866207254).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Фінансовий звіт АКБ «Укросоцбанк» за III квартал 2009 року

Звіт про фінансові результати за III квартал 2009 року

Звіт про фінансові результати за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу		(тис. грн.)
		поточного року	попереднього фінансового року	
1	2	3	4	
1	Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати)	2 276 479	1 348 121	
1.1	Процентний дохід	4 502 651	3 057 115	
1.2	Процентні витрати	(2 226 172)	(1 708 994)	
2	Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати)	361 307	435 506	
2.1	Комісійний дохід	410 448	476 874	
2.2	Комісійні витрати	(49 141)	(41 368)	
3	Результат від торговельних операцій з цінними паперами	-	-	
4	Результат від операцій з хеджування	19 194	20 126	
5	Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	
6	Результат від торгівлі іноземною валютою	193 574	227 594	
7	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
8	Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	
9	Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-	
10	Результат від переоцінки іноземної валюти	109 295	(58 966)	
11	Резерви під заборгованість за кредитами	(1 875 089)	(429 196)	
12	Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	-	
13	Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	35 493	4 607	
14	Знецінення цінних паперів в портфелі банку до погашення	-	-	
15	Резерви за зобов'язаннями	11	2 498	
16	Інші операційні доходи	(7 773)	968	
17	Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості	61 421	71 436	
18	Адміністративні витрати	-	-	
19	Адміністративні витрати	(840 793)	(929 359)	
20	Результат від участі в капіталі	-	-	
21	Витрати від участі в капіталі	-	-	
22	Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу	-	-	
23	Прибуток/(Збиток) після оподаткування	304 833	695 017	
24	Витрати на податок на прибуток	(219 636)	(193 322)	
25	Чистий прибуток/(збиток) банку	85 197	501 695	
26	Чистий прибуток/(збиток) банку	85 197	501 695	

Голова Правління **Б.В.Тимонькін**
Головний бухгалтер – начальник департаменту обліку та звітності **І.О. Чорна**

Примітка "Окремі показники діяльності банку" за III квартал 2009 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	Нормативні показники	
1	2	3	4	
1	Регулятивний капітал банку (тис.грн.)	7 049 982	74 194	
2	Адекватність регулятивного капіталу (%)	15,23	не < 10	
3	Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%)	13,58	не < 9	
4	Поточна ліквідність (%)	60,47	не < 40	
5	Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%)	10,78	не > 25	
6	Великі кредитні ризики (%)	10,78	не > 800	
7	Максимальний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих одному інсайдеру (%)	4,10	не > 5	
8	Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантії та поручительства, наданих інсайдерам (%)	4,83	не > 30	
9	Рентабельність активів (%)	0,25	не > 30	
10	Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.)	25 340 113	x	
10.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	88 698	x	
11	Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.)	10 864 700	x	
11.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	263 421	x	
12	Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.)	7 859 839	x	
12.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	1 218 105	x	
13	Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.)	1 066 552	x	
13.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	487 667	x	
14	Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.)	885 808	x	
14.1	Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.)	873 066	x	
15	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01	x	
16	Сума сплачених дивідендів за 2008 рік на одну:	0,00	x	
16.1	Просту акцію	0,01	x	
16.2	Привілеювану акцію	0,00	x	
17	Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку	ЗАТ "Ферротрейд Інтернешнл" (Україна) (804); - пряма участь у статутному капіталі банку - 69,1915% - опосередковано - Unicredit Bank Austria AG.(Austria); - нерезидент (040); - пряма участь у статутному капіталі банку - 26,2823 %; - опосередкована участь у статутному капіталі банку - 69,1915 %.	x	

Голова Правління **Б.В.Тимонькін**
Головний бухгалтер – начальник Департаменту обліку та звітності **І.О. Чорна**

Баланс БАТ Банк "Морський" за 3 квартал 2009 року			
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	(тис. грн.) На кінець попереднього фінансового року
1	2	3	4
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та їх еквіваленти	34042	20854
2	Торгові цінні папери	0	0
3	Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах	0	0
4	Кошти в інших банках, у тому числі:	65753	83793
4.1	В іноземній валюті	35006	35096
5	Резерви під знецінення коштів в інших банках	(41)	(33)
5.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
6	Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	297363	245965
6.1	Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	218207	158028
6.1.1	В іноземній валюті	103735	89973
6.2	Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	79155	87937
6.2.1	В іноземній валюті	69090	61005
7	Резерви під знецінення кредитів	(17714)	(7837)
7.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
8	Цінні папери в портфелі банку на продаж	38	200
9	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
9.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
10	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	958
11	Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	(191)
12	Резерви у відсотках до активу	0	20
13	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0
14	Інвестиційна нерухомість	0	0
15	Довгострокова заборгованість щодо поточного податку на прибуток	100	11
16	Відстрочені податкові активи	36984	33667
17	Основні засоби та нематеріальні активи	1487	645
18	Інші фінансові активи	(2)	(1)
18.1	Резерви під інші фінансові активи	0	0
19	Інші активи	29014	19706
20	Резерви під інші активи	(13)	(7)
20.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
21	Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття	0	0
22	Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу	0	0
22.1	Резерви у відсотках до активу	0	0
23	Усього активів, у тому числі:	447011	397730
23.1	В іноземній валюті	199641	186074
	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ		
24	Кошти банків, у тому числі:	35290	39506
24.1	В іноземній валюті	0	0
25	Кошти юридичних осіб, у тому числі:	157027	122472
25.1	В іноземній валюті	98140	100543
25.2	Кошти юридичних осіб вимогу, у тому числі:	40163	40839
25.2.1	В іноземній валюті	18039	20361
26	Кошти фізичних осіб, у тому числі:	178885	162003
26.1	В іноземній валюті	102629	90462
26.2	Кошти фізичних осіб вимогу, у тому числі:	26158	20923
26.2.1	В іноземній валюті	15919	13388
27	Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	0	0
27.1	В іноземній валюті	0	0
28	Інші залучені кошти	0	0
29	Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	0	1
30	Відстрочені податкові зобов'язання	0	0
31	Резерви за зобов'язаннями	137	117
32	Інші фінансові зобов'язання	763	831
33	Інші зобов'язання	526	127
34	Субординований борг	0	0
35	Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття	0	0
36	Усього зобов'язань, у тому числі:	372628	325059
36.1	В іноземній валюті	200769	191005
	ВАСНІЙ КАПІТАЛ		
37	Статутний капітал	58461	48461
38	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
39	Емісійні різниці	0	0
40	Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку	7489	5378
41	Резерви переоцінки	0	0
41.1	необоротних активів, у тому числі:	16720	16721
41.2	Резерви переоцінки нерухомості	16720	16721
42	Резерви переоцінки нематеріальних активів	0	0
43	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0
44	Резерви переоцінки за операціями хеджування	0	0
45	Прибуток/Збиток минулих років	184	0
46	Прибуток/Збиток поточного року	(8471)	2111
47	Усього власного капіталу	74383	72671
48	Усього пасивів	447011	397730
Керівник		В.В.Аксенов	
Головний бухгалтер		Л.Р.Кадирова	

ВІСТІ З БУКОВИНИ

Церковну контрабанду з Чернівців затримали на Харківщині

Спробу контрабанди припинили співробітники відділу прикордонної служби «Тополі» Харківського загону. З допомогою спецзасобів вони неподалік с. Отрадне Дворічанського району затримали три вантажні мікроавтобуси, які прямували до Росії. Семеро мешканців Чернівецької області везли різноманітні церковні речі: ікони, статуетки, літературу тощо.

За спробу незаконного перетину державного кордону та непокору співробітникам Держприкордонслужби Дворічанський районний суд присудив водіям по 5 діб адміністративного арешту. Решта порушників — три жінки та чоловік — заплатять по 1700 гривень штрафу. Мікроавтобуси з контрабандою прикордонники планують передати в Куп'янську митницю, де їх оцінять експерти. Судячи з кількості вантажу, вартість конфіскації буде чималою.

У навчальні програми впровадять гендерний компонент

Навчальний посібник для школярів загальноосвітніх шкіл 9—12 класів «Ми різні — ми рівні. Основи культури гендерної рівності» презентували в Чернівецькій ОДА. Буковина стала першим регіоном, де взялися впроваджувати гендерний компонент у навчально-виховний процес. Посібник підготовлено в рамках «Програми рівних можливостей», якою опікується ООН. Підручник схвалений для використання комісією суспільнознавчих дисциплін Науково-методичної ради Міносвіти. Головне завдання цього посібника — розвінчати стереотипні уявлення про ролі жінок і чоловіків у родині та суспільстві, сформувати світогляд учнів, вільний від гендерних упереджень і пересудів. Наразі Буковина отримала лише тисячу примірників, які розподілять між 449 школами області з розрахунку по дві книги на кожний заклад.

Братська могила постраждала через футбольне парі

Принаймні так стверджує затриманий, хоча пояснення його вкрай заплутані. Міліція затримала хулігана, який облив фарбою пам'ятник у парку ім. Т. Г. Шевченка в Чернівцях. Ним виявився 17-річний студент. Про факт повідомив начальник відділу громадської безпеки УМВС у Чернівецькій області Валерій Попов. Фарбою обито дві гранітні плити та інші конструктивні елементи братської могили генералів і офіцерів Радянської Армії, які загинули під час Великої Вітчизняної війни. Напередодні юнак зі своїми друзями дивився футбол і вгадав результат зустрічі. За умовою парі друзі купили горілки, яку вони й випили, але, у свою чергу, виставили свої умови. Вони захотіли, щоб заславивчик, який угадав результат матчу, облив фарбою один із пам'ятників у парку ім. Т. Г. Шевченка. Порушено кримінальну справу за статтею 296 Кримінального кодексу України (хуліганство).

Сергій СУЛИМА.

Видіння Лариси Дудки допомагають змінювати долю і лікувати людей

ОТАКОЇ!

Про подібний феномен звично читати у виданнях, що полюбляють сенсації. Часто—густо, так буває, що й розповідати нема про що, але ж газетярі знають: сенсацію можна створити, якщо її не існує. А тому, пишучи про цю жінку з дивовижним даром, опиратимусь лише на факти.

Уявіть собі: йду зі своїм знайомим в одному з райцентрів і бачу знімок молодого чоловіка, розклеєний на багатьох стовпах, з написом «Розшукується». Знаючи феноменальні здібності Лариси Олександрівни та її повсякденну готовність допомогти у важких життєвих ситуаціях, телефоную і ставлю перед фактом. Не турбував би, якби не знав, що Лариса Дудка (на знімку) допомогла знайти не одну людину, яка десь пропадала.

— Хлопець на знімку худорлявий, з довгою шиєю та з короткою стрижкою? — запитує Лариса.

Підтверджую.

— На жаль, нічим допомогти не можу. Нема вже його в живих, — із сумом в голосі каже провидиця.

Перевели розмову на іншу тему, і тут Лариса Олександрівна заявляє:

— А ось у вашого товариша, який йде поруч з вами, серйозні проблеми з правою ногою. Варикоз може перерости у гангрену і доведеться ногу ампутувати. А далі поради, як цій проблемі можна запобігти. Я уже звик до подібних видінь пані Лариси, а ось товариш мій був справді здивований, бо такі має проблеми з ногою.

Щодо пошуків людей з допомогою Лариси Дудки, то про них не раз писала місцева преса. Позаминулого літа у Володимирецькому районі хлопчина поїхав на рибаловлю і заблукав у болотах та хащах. Три дні шукали його. Коли про це від нас, журналістів, дізналась Лариса, то насамперед заспокоїла матір Василька (так звуть хлопчину): мовляв, не хвилюйтесь, ваш син живий, а до вечора знайдеться. Доповнила також фактом, що підліток дуже покусаний комарами і на нього чекала небезпека. І справді, як потім з'ясувалось, до малого вночі приходили вовчєнята і лизали п'ятки.

Був випадок, коли цього літа під час збирання чорниць заблукав у лісі підліток з одного із сіл Сарненського району. Щойно про це дізналась Лариса Дудка, повідомила сільському голові, звідки родом хлопець:

— Хлопець живий. Зараз знаходиться на покинутому хуторі, вкладається спати. Плаче. Зверху на дереві лелече гніздо. Це кілометрів за тридцять від того місця, де його залишили. Він знайдеться завтра, коли вже настануть сутінки.

Так і сталося. Хлопець потім все підтвердив, де він був.

— Я була дуже здивована інформацією від Лариси Олександрівни, але вона пра-



вильно вказала нам, де шукати Степана. Це особливо давало надію родичам хлопця, бо вони дуже переживали за нього, — розповідає Стрільський сільський голова Ганна Гега.

То хто ж вона, Лариса Олександрівна Дудка? Наша колега — очолює одне з рекламних видань у Рівному. За фахом фінансист. Свій дар відчула три роки тому — 22 жовтня. До цього дуже боліли ноги. І ось після однієї з молитов їй явився образ Христа, уста якого промовляли:

— Жінко, ти будеш як пророк, як рентген, ти матимеш великий дар бачити через океани і допомагатимеш людям.

У такому повідомленні Лариса засумнівалась. Але віра її дуже посилюлась, коли помітила, що володіє інформацією про людей, яких вона бачила перед собою. Провидиця відала про їх долю, про їхні хвороби і життєві негаразди. Звідкись іде інформація навіть про людей, яких нема поруч, вони десь далеко. Лариса почала допомагати своїм близьким, знайомим і незнайомим вирішувати бізнесові питання, побутові, оздоровлювала їх. Людину вона бачить наскрізь і дає точний діагноз хвороб, які та має. При цьому називає народні методи або ж ліки, якими можна її локалізувати.

Я бачив на власні очі, як Лариса Олександрівна за десять хвилин по телефону на відстані п'ятсот кілометрів знімала високу температуру у хворої на 0,8–1,2 градуса.

— Коли мені особливо важко, піднімається артеріальний тиск, я телефоную до Лариси Олександрівни, — каже лучанка Людмила Юдіна. — За якихось десять хвилин артеріальний тиск знижується. Крім цього, я дослухаюсь до її порад у життєвих ситуаціях. Одного разу я хотіла

придбати будинок. Запитала у провидиці, чи варто це робити. Вона сказала, що не зараз, а пізніше. Уявіть собі, я таки придбала житло, але уже майже удвічі дешевше.

— Те, що робить Лариса Олександрівна Дудка — просто диво, — продовжує тему підприємець із Рівного Валентина Чернявська. — Вона лікує, прогнозує, дає мудрі й слухні поради.

Її колега по роботі Алла Волкович не втрималась, щоб не доповнити:

— Знайомі моєї матері їхали автомобілем і у Київській області загубили дуже важливі документи. Але не знали достеменно, де це сталось. Я згадала про Ларису Олександрівну і попросила її допомогти. Вона сказала, що документи знайшов старшого віку чоловік, який їздить на світлому автомобілі. Знайдене він залишив у селищній раді. Це диво, але я повідомила своїх знайомих і вони справді забрали документи в селищній раді.

Та, схоже, вже настав час поспілкуватися із самою провидицею, цілителькою чи як її назвати.

— Не могу сказати, за які заслуги маю таке просвітлення. Звичайно, віра в Бога є основою. Велике натхнення мені дає спілкування з природою, зі святими місцями. Нещодавно була на Хортиці. Це неймовірне місце, звідти я прийшла, наповнена енергетикою, яку можу витратити для тих, хто до мене звертається по допомогу.

— Ви займаєтесь магією?

— Ні. Вважаю, що це великий гріх. Маги також можуть допомагати людині. Але це негативна енергетика і потім людині доведеться жорстоко розплачуватися за свої дії.

— То ви вірите в Бога?

— Так. Я люблю бути в монастирях, церквах, та не завжди поділяю думки і дії, які там відбуваються. Коли ще Ісус ходив по Землі, церков не було. Але йому ніхто не міг завадити нести добро, зцілювати людей, пропагувати віру.

— Цікаво, як відбувається процес прийняття вами тих чи інших рішень?

— Я питаю в Небес: як і що треба робити. За фахом я не медик, але мені підказано зверху, як називаються ліки, що слід робити. І навіть коли я була часом не згідна з тим, що мені кажуть Небеса і пробувала щось міняти, що стосується мене, я помилялась і тепер стараюся не вносити своїх коректив.

— Чи можете ви змінювати долю людини?

— Окремі рішення людей змінюють їхню долю. Треба знати ключові слова. Та коли є рокові випадки, то я не маю права втручатись. Кожній людині треба пам'ятати, що рішення треба приймати люблячим серцем, а не холодним розсудком і думкою: «Я хочу». Треба думати: чи потрібно воно тобі те, що ти хочеш? Можливо, достатньо скромної необхідності, а не бажання багатства і того, що «я так хочу».

Андрій БАБІНЕЦЬ,
головний редактор Рівненської громадсько-політичної газети «Вільне слово».

Фото автора.

«Книга — найкраще, що може залишити після себе людина»

Член Національної спілки журналістів, заслужений журналіст України іванофранківець Роман Фабрика видав книгу «Я-репортер». У ній він вмістив свої найкращі інформації, репортажі, інтерв'ю, які впродовж багатьох десятиліть друкував на сторінках газетної періодики, зокрема Івано-Франківщини (розділ «Про інших»), а також розповів про свій життєвий і творчий шлях («Про себе») та опублікував відгуки про свою працю, привітання, оцінки колег, яких удостоївся за своє життя («Про мене»). Хоч Роман Фабрика постійно наголошує, що за своїм покликанням він репортер і не любить великих газетних матеріалів, цього разу він порушив правило і видав доволі обширну пра-

цю. Книга містить 460 сторінок і понад 200 ілюстрованих чорно-білих і кольорових фотографій. «Коли я вийшов на пенсію, — сказав нашому кореспондентові журналіст, — то задумався: що про себе залишу внакам і правнукам. Газетні публікації скоро зовкнутуть. У бібліотеках підшивками газет цікавляться хіба що науковці. Тому подумав: хай про мене залишиться книга».

Роман Фабрика працював у редакціях багатьох газет, 15 років віддав місцевому та республіканському радіомовленню, 20 років тому стояв біля джерел створення місцевого телебачення в Івано-Франківську. Останніх понад два десятиліття був власним кореспондентом Укрінформу в Івано-Франківській об-



Заслужений журналіст України Роман Фабрика.

ласті. «Мій трудовий шлях розпочався у запоріжній Воркуті — у шахті, — згадує Роман Михайлович. — Загалом праця шахтарів вважається найважчою. Але, проживши 50 років у журналістиці, я вважаю, що найважчою є робота журналіста, зокрема ре-

портера». Наступного року Роман Фабрика відзначатиме своє 70-річчя, тож книгу «Я — репортер» розцінює і як перший подарунок собі до ювілею.

Дарина НАЗАРЧУК.
Івано-Франківськ.

Сумчани славили своєї душі Слобожанську сторону

ТВОРЧІ ЗВІТИ ОБЛАСТЕЙ

І цього разу не сталося дива. Концерт творчого звіту майстрів мистецтв та художніх колективів Сумської області, який відбувся 23 жовтня у Національному палаці мистецтв «Україна», також розпочався із запізненням. Майже півгодини глядачі, а це переважно сумчани, які стали киянами, і його учасники чекали свого земляка — Президента України.

А перед звітним концертом відвідувачі палацу мали можливість ознайомитися з виробами і творами виставки «Мистецькі скарби Сумщини», яка відкрилася вчасно. В одному з її розділів «Є скарби, допоки їх шукають...» увагу відвідувачів привернув авторський рушник Надії Гудило, присвячений 350-річчю перемоги гетьмана України Івана Виговського у Конотопській битві 1659 року. Інший розділ представляв знамениті на увесь світ крелевецькі рушники, виткані заслуженим художником України Іваном Дударем, заслуженим майстром народної творчості України Валентиною Валовою, іншими провідними митцями промислу області. Також своє вміння демонстрували юні учасниці **(на знімку)**.

Цікаво, як область готувалася до цього важливого іспиту в столиці? Начальник управління культури облдержадміністрації, він же і керівник проекту творчого звіту, Василь Деркач:

— Відбираючи номери на звіт і роботи майстрів декоративно-ужиткового мистецтва на виставку, ми були вражені творчим потенціалом жителів нашої області, їхньою відданістю мистецтву, пісні, національним традиціям, а також бажанням продемонструвати все це на головній сцені країни...

Автор сценарію і головний режисер-постановник звітнього концерту, заслужений працівник культури Тетяна Матвієнко додала: «Скажу, що **відбір учасників звіту був досить жорсткий і принциповий. У відбірних етапах взяли участь понад три тисячі учасників художньої самодіяльності, які мають у власному репертуарі до сотні номерів, вартіх столичної сцени. Однак до Києва приїхало близько 700 аматорів, які, сподіваюсь, гідно представлять нашу область...** У концертній програмі будуть задіяні учасники художньої самодіяльності з усіх куточків краю, чого раніше не було... Справжнє мистецьке гроно виконавців подарує усім глядачам і слухачам незабутні дві години високого мистецтва».

До речі, у розповіді про цей творчий звіт маю можливість навести деякі цифри і факти, які засвідчують, що являє собою нині культурно-мистецька палітра Сумщини. В області є театри — драми і музичної комедії ім. М. Щепкіна та юного глядача, обласна філармонія, функціонує вище училище мистецтв і культури, 3017 колективів художньої самодіяльності, з них



1265 — вокально-хорових, 455 — хореографічних, 529 — театральних, 170 — оркестрових та інструментальних, 644 клубні заклади, з яких 569 — на селі, 586 бібліотек, 13 державних і 128 громадських музеїв. У галузі працює понад 4800 фахівців. Тільки протягом 9 місяців нинішнього року в області було проведено 27 обласних та Всеукраїнських фестивалів і свят.

Наведені вислови і дані були надруковані у спеціальному номері газети «Сумщина» від 21 жовтня ц. р., примірники якої розповсюджували перед початком звіту. Газета надрукувала також добірку stolichnih відомостей про область, видатних її людей, міркування з приводу творчого звіту голів облдержадміністрації Миколи Лаврика і обради — Володимира Токаря, керівників декількох творчих колективів і розповіді про кращі з них.

Те, що сумчани підготували і розповсюдили у палаці «Україна» спеціальний номер обласної газети, безперечно, добре. Та небайдужим ззагалі, а особливо тим, хто вболіває за рідний край, глядачам, а тим паче журналістам центральних видань, які регулярно висвітлюють хід творчих звітів, важливо знати тенденції розвитку культурно-мистецького життя в кожній області чи його занепаду тощо. А, на глибоке переконання автора цієї публікації, це саме ті відомості, які цікаво знати, і, гадаю, вони кінче потрібні глядачам, якщо сприймати виставки й концерти не просто як вечори

відпочинку й дозвілля, а як творчі звіти. Бо хто з присутніх у залі пам'ятає, які митці, колективи брали участь у попередньому звітному концерті? Які з'явилися нові творчі сили і взагалі, що нового в культурно-мистецькому житті області? Інша річ, в який спосіб краще повідомляти про ці зміни — письмово до початку звіту чи усно зі сцени?

А тепер, після цих розмірковувань і підказок організаторам наступних звітів, повернуся до того, що відбувалося того вечора на сцені НП «Україна».

Глядачі терпляче дочекалися, коли на зустріч з ними вийшов Віктор Ющенко, який в і г о л о с и в привітання їм і учасникам звіту, стисло розповів про найкращу землю — Сумщину, виконав свою традиційну і, поза сумнівом, приємну процедуру — вручив нагороди

та посвідчення про присвоєння почесних звань кільком діячам культури і мистецтв області. У підсумку, замість оголошеного початку на афішах і в запрошеннях о 18-й годині, концерт розпочався о 18.50.

Звітний концерт **«Душі моєї Слобожанська сторона»** відкрили прологом «Моя Сумщина» (музика і вірші — Лілії Михайлик, аранжування — Валерія Восемірова). За цим артисти присвятили своєму краю ще кілька творів: хореографічний — «Квітуй, Сумщино», який виконав ансамбль народного танцю «Молодість», «Сумська горобина» (на слова Олександра Вертіля, музика і виконання заслуженого діяча мистецтв України Валерія Козупиці), «Місто моє» (про Суми, музика — Леоніда Попернацького, слова — Миколи Юдіна), який виконали творчі колективи, очолювані Людмилою Маковець, Іриною Домашенко та Наталією Фоломєєвою.

У концерті прозвучало кілька українських народних пісень, був «Гопак» (ансамбль «Молодість»). Були фольклорно-етнографічні композиції «З народних джерел» і «Слобожанські гуляння», які виконали фольклорні колективи багатьох районних і сільських будинків культури.

Сумські митці довели, що вони живуть на землі також із славними козацькими традиціями, про які не слід забувати. Два твори «Нащадки Калниша» і «Козаки» були присвячені цій темі.

Домінували на сцені творчі колективи Сумського вищого училища мистецтв і культури ім. Д. Бортнянського: хори — академічний та народної пісні, оркестри естрадно-симфонічний та народних інструментів, згаданий уже ансамбль танцю «Молодість». Скрамніше була представлена обласна філармонія — камерним оркестром старовинної та сучасної музики «Ренесанс» і нещодавно створеним квітетом саксофоністів. А помітними були солісти і актори обох театрів, колективи палаців культури ТОВ «Фрунзесервіс» (особливо ансамбль бального танцю «Силует»), ВАТ «Суміхімпром», Сумського палацу дітей та юнацтва, Шосткинського центру естетичного виховання дітей та юнацтва, Глухівського міського палацу та Тростянецького і Кролевецького районних будинків культури.

Як творча знахідка був представлений на сцені оригінальний сімейний (з п'яти осіб) ансамбль Момотів з міста Ромни. Глядачі гаряче дякували йому за виконаний твір «Родина» на музику і слова Володимира Момота.

Загалом у концерті майже половина номерів були пісні — вокальні і хорові, що немовби засвідчувало: на Сумщині не сумують, а співають, живуть повноцінно. Між іншим, у згаданий газеті не раз наголошувалося: в умовах фінансово-економічної кризи вкрай важко було профінансувати проведення звіту, але якщо не дбати про духовне «підживлення», в народі немає майбутнього (М. Лаврик) і що в культурі Сумщини кризи немає (В. Деркач).

В області думають над тим, як зберегти, не розтратити у непростих буднях нашого життя таланти, щоб своїм мистецтвом й ентузіазмом вони продовжили роботу своїх попередників, підняли планку духовності співвітчизників на вищий рівень. Нагальною є кадрова проблема особливо на селі, де, окрім комунальних складнощів, додаються урізані заробітні плати, далеко не всі культпрацівники мають належні умови праці, де і за що жити.

— **Україні кінче потрібен закон про культуру**, — вважає Василь Деркач, — який би дав можливість позбутися наведених й інших болючих проблем, що окреслилися останнім часом. Необхідно на державному рівні визначити єдину і логічну концепцію у забезпеченні соціальними гарантіями працівників культури і мистецтв.

Ось що не звучало під час творчого звіту сумчан і було відомо лише тим, хто уважно прочитав згаданий номер газети «Сумщина».

Завершився звітний концерт проукраїнськими піснями: Сергія Новобранного (музика і слова) «Україна» та — «Україна свята» (музика — Людмили Демченко, вірші — Петра Возного), яку виконали всі учасники концерту (солістка — заслужений працівник культури України Тетяна Фінашко). Фінальну пісню присутні в залі слухали стоячи...

Вічною красою торували долю України

На творчому звіті творчих колективів (так його називали організатори) Львівщини, який відбувся 27 жовтня в Національному палаці мистецтв «Україна», майже сталося диво. Звітний концерт розпочався із запізненням всього на 7—8 хвилин. Проте були деякі незрозумілі оригінальності.

У фойє палацу на другому поверсі, де звично влаштовуються виставки виробів народної творчості й декоративно-ужиткового мистецтва, азартно, один за одного гучніше співали кілька хорів. Вони зайняли значну площу, і оглянути відвідувачам навіть невелику виставку у сусідній штовханні було важко.

Перед початком звітнього концерту дві жінки похилого віку разом розглядали його програму й обурювалися — неможливо нічого прочитати. Намагаюся й сам... Дрібний шрифт, на темному фоні — читати справді важко. Постало запитання, а як же відстежувати му назву і послідовність номерів, їх виконавців у затемнених залах? Може, ведучі оголошуватимуть

або ці відомості друкуватимуть на електронних табло, як це роблять майже всі області, і я нічого не переплутаю у своїй розповіді, заспокоюю себе.

Затримавшись цього разу всього на кілька хвилин, Президент України Віктор Ющенко виконав свою традиційну процедуру — привітав учасників концерту і глядачів, наголосив на значенні творчих звітів областей, які проходять у рамках «Фестивалю мистецтв України», що проводиться згідно з його указом, нагородив державними нагородами кількох діячів культури і мистецтв, а багатьом вручив посвідчення про присвоєння почесних звань.

Віктор Андрійович перейшов до глядацької зали, де його, як і під час виходу на сцену, глядачі стоячи вітали теплими оплесками. Про те, хто ще присутній у залі окрім нього, скажімо, з керівників області, Кабінету Міністрів, Верховної Ради, Мінкультури і туризму (міністра Василя Вовкуна автор бачив), можливо, хтось із відомих, шановних і поважних львів'ян чи гостей, ведучі — ані слова.

І ось гасне світло. Розпочинається звітний концерт під назвою **«У перевеслі вічної краси народ торує долю України»**. З оркестровими піднімається великий симфонічний оркестр. Оголошення ведучих не чути. На електронних табло дублюється зображення

оркестру. Якого — невідомо. Зате лине чудова музика...

На сцені наступний номер. Знову повна невідомість про нього. Залишається лише слухати, спостерігати. Хто і що виконуватиме, глядачам неважливо знати, певно, вважали організатори концерту (директор — начальник управління культури і туризму облдержадміністрації Галина Дорошук).

А на сцені буяло високе мистецтво. Бо на Львівщині, як свідчили фото і читабельні підписи під ними у програмному каталозі, є немало високомистецьких творчих колективів. Серед них — Національний академічний театр опери та балету, академічний симфонічний оркестр (під музичний супровід якого виконувалися майже всі твори), академічний інструментальний ансамбль «Високий замок», камерний оркестр «Віртуози Львова» обласної філармонії, камерний оркестр «Академія» Львівської національної академії ім. М. Лисенка, державна заслужена академічна капела України «Трембіта», галицький академічний камерний хор, чоловіча хорова капела «Дударик», заслужений Прикарпатський ансамбль пісні і танцю України «Верховина», капела бандуристів «Карпати» Українського товариства сліпих, заслужений ансамбль танцю України «Юність» Львівського палацу естетичного виховання учнівської мо-



лоді, багато інших цікавих і самобутніх колективів міських і сільських палаців культури.

Котрі з них брали участь у звітному концерті, які твори виконували, щоб не переплутати, з вище названої причини не називатиму.

Як і варто було очікувати, в концерті чільне місце було відведено історії України, Львівщині, зокрема, січовим стрільцям, воїнам УПА, про що промовисто розповідали мистецькі творчі колективи і окремі читці **(на знімку)**.

Розповів про звіти
Яків ГАЛЬЧЕНКО.
Фото Анатолія СЕЛЕНТІЯ.

На сцені буяло високе мистецтво

3 РЕГІОНІВ

► ЛУГАНСЬКА ОБЛАСТЬ

Бізнес допомагає багатодітним родинам

На Луганщині триває реалізація спільного проекту влади та бізнесу «Зігрій любов'ю дитину». Тільки цього року для п'яти багатодітних родин області придбано житло, ще чотирьом допомогли відремонтувати будинки. Таких результатів багато в чому вдалося досягти завдяки меморандуму про співробітництво між облдержадміністрацією та благодійним фондом «Розвиток України», яким передбачено допомогу багатодітним родинам. В області практикується досвід закріплення місцевих бізнес-структур за кожною родиною, в якій виховується шестеро й більше неповнолітніх дітей. Завдяки такій допомозі з боку бізнесу багатодітні родини, наприклад, регулярно одержують необхідну побутову техніку. За словами начальника управління у справах сім'ї, молоді та спорту облдержадміністрації Андрія Касаткіна, у першому півріччі 2009 року загальна сума залучених коштів на задоволення потреб всіх категорій сімей становить 330 тисяч гривень, із них близько 100 тисяч спрямовані на поліпшення соціально-побутового стану багатодітних родин.

Алла АНТИПОВА.

► РІВНЕНСЬКА ОБЛАСТЬ

М'яко стелять — твердо спати

Чинovníки закликають рівнян активніше створювати об'єднання співвласників багатоповерхівок. Та, на їхню думку, можуть стати альтернативою житлово-комунальним підприємствам. А як проміжний варіант пропонують запровадити практику операторів багатоповерхівок. На них буде покладено ті самі обов'язки, що й на голів товариств співвласників. І хоча міська влада обіцяє всіляко сприяти запровадженню нововведення, цю пропозицію городяни зустріли без особливого ентузіазму. Бо таким чином, як вони вважають, міська влада хоче спекатися всього клубка проблем, що нині є в житлово-комунальному господарстві. Та й нема в області яскравого досвіду роботи такого об'єднання співвласників, який би викликав бажання перейняти його іншим.

Олександра ЮРКОВА.

► ІВАНО-ФРАНКІВСЬКА ОБЛАСТЬ

Знешкоджено міжрегіональне наркоугруповання

Потужне злочинне угруповання, що збувало наркотики в центральних областях України, знешкодили співробітники УСБУ в Івано-Франківській області спільно з працівниками відділу боротьби з незаконним обігом наркотиків УМВС України в області. Одночасно в п'яти різних місцях у кількох регіонах вилучено залишки партій зілля. За повідомленням прес-служби УСБУ в Івано-Франківській області, до складу наркоугруповання входили мешканці Києва, Івано-Франківська та Коломиї.

Про розміри прибутків злочинної групи може свідчити те, що на виручені кошти, серед іншого, було придбано прес-типу в іномарку та трікімнатну квартиру в центрі Івано-Франківська. Лише одноразова дрібногуртова партія коштувала більш як 130 тисяч гривень.

Дарина НАЗАРЧУК.

100-літня бабуся щоранку п'є трав'яний чай з медом

Запорукою свого довголіття Марія Михайлівна Пчелінова зі Жмеринки на Вінниччині вважає... чистоту і гарний настрій

ТЕОРЕМА БУТТЯ

Щоранку дочка довгожительки Тамара Нерой, яка доглядає матір, о шостій годині подає їй невелику склянку чаю з трав. «Кладу в нього ложечку меду, — каже пані Тамара, — а снідає бабуся за годину після того. Протягом дня харчується 6—7 разів. Це в нас уже увійшло у звичку. Мамі чай смакує, і лікарі кажуть, що правильно робимо».

Жарти й горе ходили поряд

Хоча б яким було життя, Марія Михайлівна завжди намагалася залишатися у доброму гуморі. «А що зміниться, коли поплачу? Нічого! Тільки голова розболиться». Добрий настрій, слово з перцем — це, на її переконання, запорука довголіття кожної людини. Навіть у свій 100-літній день народження бабуся відпустила декілька жартів. «Я не пригадую випадку, щоб у бабусі був поганий настрій, — каже її внучка Галина Кузьміна. — Дев'ять внуків жили в неї по черзі, коли підросали, і вона всім нам дала раду. Ми приходили у перший клас і вже знали напам'ять стільки віршів! Бабуся дотепер їх читає. Зараз їх вчить моя найменша дочка Наталія. І пісень прабабуся її навчила. Буває, у два голоси співають. Бабуся тихенько, ледь чутно, а Наташа виводить голосніше. Я стану за дверима, заслухаюся...»

Ще однієї правнуччі — Галі Кузьміній, у дівчинки таке само ім'я, як у мами, бабуся подарувала старовинну гітару. Вона її колись привезла з Москви. Навіть трохи грати навчила. Правнучка, нині студентка Хмельницького університету, береже подарунок як дорогоцінну реліквію. А її сестричка, четвертокласниця Наталія Кузьміна, зараз готується до участі в обласному конкурсі художньої самодіяльності. Навчається у тій само школі, що й колись бабуся. Тоді була гімназія №1 і зараз гімназія.

Правнучка дуже добре знає багато сторінок біографії своєї прабабусі. Жалкує, що старенька зазнала стільки горя. Коли Марії Михайлівні було вісім років, померла мама. Дівчинка довго давала раду трьом своїм сестричкам. Батько допомагав. Але ж робота машиніста вимагала затрат часу. Бувало, з поїздки повертався через день, а то й два. Марійці самій доводилося їсти готувати, і прати...

Мачуху в дім батько привів тільки через десять років після смерті дружини. «Недобрі були мачухи, — згадує довгожителька. — Ні перша, ні друга. Татові не подобалася їхня неакуратність, а мені — холодок в очах у ставленні до нас із сестрами. Та що вже тепер казати...» Тому як тільки Марія піросла, подалася на заробітки. Не куди-небудь, а до Москви.

«Чоловік працював у Кремлі, ми жили коло Красної площі»

Здобути освіту Марії Михайлівні не вдалося. У тодішній столиці влаштувалася на швейну фабрику. Згодом познайомилася з майбутнім чоловіком — Петром Пчеліновим. Він був з Харкова. Працював шофером у Кремлі. Туди його влаштував двоюрідний брат Федір, який працював секретарем у Михайла Фрунзе. Після одруження їм дали двокімнатну квартиру. «Кімнати були такі великі, що діти в них на велосипеді каталися...»



Бабуся дотепер пам'ятає адресу. Крім того, вона збереглася на листах, які писала додому батькові. Будинок стояв на вулиці Нікольській, 5. «Це поряд з Центральним універмагом, — каже Марія Михайлівна. — Красної площі з вікон не видно, але до неї від нас рукою подати. Я щодня проходила через неї».

— Якось я їздила в Москву, вже в наші часи, то заради цікавості розшукала цей будинок, — каже Галина Кузьміна. — Стояла, дивилася, навіть ціну квартир дізналася. Сказали, що за двокімнатну квартиру в цьому будинку треба викласти не менш як півтора мільйона доларів.

Троє діток народила в Москві Марія Михайлівна. Найбільш пам'ятні враження залишилися від того, коли ходила з ними на Кремлівську ялинку. А в Жмеринку повернулася, бо батько покликав. Сказав приїжджайте, у нас тут земля є, ще відберуть, а так хату побудуємо. Так він скликав додому усіх дочок. Справді, всі побудувалися на тій земельній ділянці, яка була видана їхнім предкам ще дворянським циркуляром.

— Ми знайшли під матрацом купу фотографій і документ нотаріуса, який підтверджує, що Березовські належали до дворянського роду, — згадують племінниці Марії Михайлівни, які зібралися привітати її з ювілеєм. — А на фотографіях нам дуже подобається розглядати фасони тодішніх суконь. Вони такі оригінальні!

Другого чоловіка не хотіла

Марія Михайлівна у 54 роки залишилася вдовою. Петро захворів і помер. Сваталися до неї чоловіки. А вона всім відмовляла. Каже: «Яким би добрим з них хто не був, але таким, як Петя, все одно не стане. То нащо він тоді мені?»

Марія Михайлівна сама заробляла на життя. Крім швейної фабрики, ніколи ніде не працювала, бо завжди в неї залишали на виховання внуків. Четверо дочок у неї, нині троє ще живуть, тут же, у Жмеринці. Свого часу майже всі вийшли заміж за військових. Пороз'їжджалися хто-куди — хто у Вірменію, хто

в Казахстан, хто в Росію. А дітей — до бабки на виховання. Марія Михайлівна багато шила, плела. У сімдесят років освоїла техніку макраме. Плела сумки і дарувала їх рідним. А також продавала зроблені речі — і мала заробіток. Ще їй платили пенсію за втрату годувальника (нині отримує мінімальну пенсію).

Здоров'я стало підводити наприкінці сьомого десятиріччя. Тоді перенесла чотири хірургічні операції. Їх зробив хірург залізничної лікарні Василь Корольок. Тому довгожителька називає його своїм рятівником. Нині кожен день бабуся під наглядом лікарів. Недалеко по сусідству живе лікар-пенсіонер Валентина Думенко, вона навідується до цього бу-

ДО РЕЧІ

У цій великій родині почали досліджувати генеалогічне дерево роду. Поштовхом до цього стали знайдені документи, що свідчать про приналежність попередників до дворянського роду.

динку. Якщо ні — приходить родичка, Людмила Кіляєва, вона також лікар, пенсіонерка, тому має час на те, щоб оглянути Марію Михайлівну.

Довгожительку вітали з іменинами стільки людей, що в хаті тісно було. (Багато у неї родичів у Жмеринці). Підприємець Олександр Довгань, наприклад, букет квітів і подарунок вручив від себе, а також від депутата районної ради Андрія Стемповського. Накрили стіл і підняли келихи за довгожительку. Марія Михайлівна у відповідь пообіцяла ще років з двадцять протриматися разом з великою родиною. «У 95 вона ще працювала на горі і їздила на інвалідному візку на ринок, — каже її дочка Тамара Нерой. — Є ще порох у порохівницях».

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

На знімку: 100-літня Марія Пчелінова зі своєю правнучкою Наталією Кузьміною.

Фото автора.

Олесь ГОНЧАР — Юрій ШЕВЕЛЬОВ: діалог через океан

Чому досі немає окремого видання романів, повістей, новел та оповідань О. Гончара, об'єднаних воєнною тематикою? Може, це був би п'ятитомник. Може, солідний тритомник (залежить від формату видання). Таке деїдеологізоване «Вибране», на наше переконання, привернуло б увагу читачів і старшого, і зовсім юного покоління.

Живемо у тривожному світі й тому українські збройні сили повинні виховуватися на патріотичних творах вітчизняної літератури (лише опоненти нашої незалежності можуть нав'язувати суспільству безглузді ідеї нейтралітету. Україна, на жаль, споконвіку була в центрі збройних конфліктів. Невипадково поет В. Симоненко писав «Україно, ти моя молитва, ти моя розпукка вікова... Громотить над світом люта битва за твоє життя, твої права» («Лебеді материнства». К., 1981, стор. 87).

Воєнна проза О. Гончара — це пізнання історії, з котрої належить робити висновки, щоб не повторювати помилок ні сьогодні, ні в майбутньому. Тим паче що українська мілітарна проблематика — одна з найцікавіших та найдраматичніших (а то й найтрагічніших) у вітчизняному літописі.

Наприклад, радикальні опоненти О. Гончара закидають йому, що він, мовляв, оспівав радянську армію, яка, визволяючи Європу, принесла туди більшовицьку диктатуру пролетаріату. Так, народам східної Європи після перемоги СРСР над гітлерівським режимом довелося більше, ніж на півстоліття, забути про свою незалежність й жити під диктатом Москви. А це означало перенесення в Болгарію, Польщу, Угорщину, Румунію та інші країни всього негативного, що було у практиці так званого «соціалістичного будівництва в окремо взятій державі». Європейські сталіністи виявилися слухняними учнями кремлівського диктатора й повторили на своїх батьківщинах і примусову колективізацію, й репресії, й мілітаризацію всього народногосподарського комплексу, що не давало змоги зробити заможним життя народів цих країн (це викликало опір: повстання в НДР (Німецькій Демократичній Республіці) у 1953 році, в Угорщині у 1956-му, у 1968-му в Чехословаччині, наприкінці 70-х у Польщі, що жорстоко придушувалися (за винятком Польщі) тією ж радянською армією, котра відіграла одну з вирішальних ролей у знищенні нацизму).

«Чехословацькі події називають «танковим комунізмом» («панцеркомунізм»)» — записує О. Гончар у щоденнику 25 грудня 1968 року (т. 2, стор. 40).

Глибоко до серця сприймав письменник і пізніші події в СРСР, коли збанкрутілі кремлівські вожді почали використовувати радянську армію для розправи з власним народом.

«Не поїду на пленум! Після того, що сталося у Тбілісі, як я буду в очі грузинам дивитись? Ніби і я в чомусь винен. Військові били жінок кийками, саперними лопатками, труїли газом... До чого ми дожились! Ті ж ваші удари били не тільки по Грузії, а й по Україні, по всій нації братерській дружбі... Кати, кати! Це таки імперія зла. Її не змінити. Це на фронті грузини проливали кров за цей Союз, за цю імперію? Щоб бачити, як їхніх дітей вбивають свої ж домашні нацисти?.. Нещасна прекрасна Грузіє, чим я можу тобі допомогти? Хіба що словами, що зараз душать мене...» (т. 3, стор. 235).

Ось чому, щоб зрозуміти непросту добу, в якій випало жити О. Гончару, по-справжньому пізнати його творчість, належить постійно розширювати виднокіл над його визначальними творами, насамперед це стосується трилогії «Прапороносці». Це твір про армію, яка (так, була зброєю насильницького поширення більшовицьких ідей у світі) змела з лиця землі нацизм (Німеччина) і фашизм (Італія). Хочемо того чи ні, але треба відділяти тоталітарну ідеологію та її кремлівських провідників від патріотичного руху, що спалахнув зі вступом СРСР у Другу світову війну, зокрема, і в Україні. Тим паче що вся територія нашої республіки внаслідок відступу радянських військ до Волги потрапила під окупацію. Тому українці—воїни армії СРСР воювали не за Сталіна, а за звільнення своєї Вітчизни, де на них чекали рідні й близькі.

Звернемося до свідчень фронтовика, талановитого російського прозаїка Д. Граніна:

— ...«За Родину! За Сталіна!» кричали, Даниил Александрович?

— Легенди! Да, поднимались в атаку, люди орали от страха, себя подбадривали, врага испугать старались. Одни матерились вголос, другие вопили «Ура!», третьи молились, четвертые вспоминали родных... Но не товарища Верховного главнокомандующего. Во всяком случае я подобного ни разу не слышал, а только читал. У нас выпускалась окопная газетка, которая так и называлась «За Родину, за Сталіна!» («Российская газета». Цит. за «АиФ Долгожитель», 7.05.2003 р.).

Історія — не щось вкарбоване в камінь. Її сторінки постійно змінюються у зв'язку з поглибленням наших знань про минуле, їхнім усвідомленням. З часом запитань не меншатиме. До речі, як повнощінне свято День Перемоги в СРСР почали відзначати лише через 20 років після закінчення війни — з 1965 року.

По-новому сприймається нині й ідеологічна складова війни. Невипадково парламентська асамблея ОБСЄ — міжнародна організація з безпеки та співробітництва в Європі, до якої входять США, Росія, Україна (загалом близько 60 держав світу), 1 липня 2009 року виступила з резолюцією «Возз'єднання розділеної Європи», в якій прирівняла сталінізм до нацизму й закликала світове співтовариство до засудження тоталітарних режимів.

Після завершення Другої світової війни, коли писалась трилогія О. Гончара «Прапороносці», про такі оцінки сталінської політики не могло бути й мови. Тому й сприймається критика опонентів письменника як кон'юнктурна, одностороння, що не робить честі нікому. Тим паче що українці у Другій світовій війні були не лише у складі армії СРСР. Тисячі вихідців з України воювали на боці антигітлерівської коаліції, в арміях США, Канади, Франції, Польщі, Чехословаччини, Югославії (декілька десятків тисяч наших співвітчизників стали на бік Німеччини, понад мільйон росіян носили форму ворога СРСР — гітлерівського вермахту...).

Продовження. Початок у числах 166, 171, 176, 181, 186, 191, 196 і 201.

Микола Миню, народжений в емігрантській родині у Нью-Джерсі, за свою хоробрість посмертно удостоєний Конгресовою медалі Пошани.

Інший герой Другої світової війни, перший українець— випускник найпрестижнішої в США військової академії у Вест-Пойнті, Федір Калакука теж посмертно нагороджений Срібною Зіркою (воював на антияпонському фронті). Високих нагород США і звання чотиризіркового генерала удостоєний ветеран Другої світової Самійло Яскілка.

Ми знаємо про Героя Радянського Союзу Василя Порика, котрий, потрапивши в полон й будучи вивезеним до німецьких концтаборів, продовжував боротися — віддав своє життя за незалежність Франції (рух Опору). Але мало хто чув про канадського українця Петра Дмитрука — героя Канади, котрий теж загинув за свободу Франції, воюючи в королівських військово-повітряних силах своєї другої батьківщини.

Олесь Гончар ніколи не мріяв про військову кар'єру, надіти погони й узяти до рук зброю його примусив обов'язок захисника Вітчизни. У своїх кращих творах, присвяче-



Художник Василь Лопата, ілюструючи «Прапороносців», надав портрету одного з головних героїв твору рис автора трилогії — Олесь Гончара.

них Другій світовій війні: трилогії «Прапороносці» (1946—1948), новелах «Модри Камень» (1946), «За мить щастя» (1964), романи «Людина і зброя» (1962) та інших письменник правдиво (так, у частині з них з ідеологічним навантаженням — вимушеною даниною сталінській добі) відтворив події, учасниками яких були українські солдати й офіцери, хай і в радянській формі.

Багато говориться, але майже не досліджується воєнна проза та поезія О. Гончара в контексті європейської та світової літератури. А коли б це зробити, думається, герої прозаїка (сам він визначав свій творчий метод як поетичний реалізм) не загубилися б серед героїв романів Е.М. Ремарка, А. Барбюса, Е. Хемінгуей, Е. Паунда, Д.Д. Пассоса, Ф.С. Фіцджеральда... На наш погляд, Шура Ясногорська та Євген Черниш із «Прапороносців» О. Гончара особливо близькі англієцям Ентоні Кларендону та його коханій австрійській дівчині Катарині, котрих війна розлучила на десятиліття, з роману Р. Олдингтона «Всі люди — вороги».

«Ми хотіли воювати проти всього, що визначило наше минуле, — проти лжі і себелюбства, користі і черствості; ми ожорсточились і не довіряли нікому, крім найближчих друзів, не вірили ні в що, крім таких ніколи не обманюючих нас сил, як небо, тютюн, дерева, хліб і земля...» (Е.М. Ремарк).

Схожі думки роїлися й у голові вчорашнього фронтовика О. Гончара. Але він повернувся на Батьківщину, в якій панувала авторитарна політична система. Він повинен був вижити хоча б заради клявти, яку дав собі: «Якщо лишуся живим, розповім про вас».

Ті, кому випадає доля стати учасником масштабного чи локального збройного конфлікту (фронтовиком), одержують на все життя уроки бойового побратимства, які, часто різко змінюють їхні біографії, стають визначальними в їхньому світогляді.

Ось чому, повторимося, воєнна тема стала провідною у творчості письменника.

Оскільки у нас немає сучасного літературознавчого прочитання воєнної прози автора «Прапороносців» й читачі послугуються, на жаль, частіше схоластичними опусами його «критиків», ловиш себе на думці про те, що читачка аудиторія занадто легко піддалася на одностороннє трактування не лише змісту, навіть назви трилогії О. Гончара. Недоброзичливці письменника нав'язали й продов-

жують накидати (особливо молоді) звужене розуміння промовистої й полісемічної назви «Прапороносці» (як відомо, 1946 року О. Гончар запропонував до друку першу частину свого масштабного твору і називалась вона «Стрілка», ще був варіант «Стрілка на Захід». Уже в Києві в редакції журналу «Вітчизна» вона одержала назву «Альпи» (редагував рукопис Ю. Яновський). Друга частина майбутніх «Прапороносців» спочатку називалась «Будапешт», у друці — «Голубий Дунай»).

«Тепер щодо назви: «Стрілка» мені не дуже подобається. Чи не порадив би ти мені щось таке... ударне?» (лист О. Гончара до свого товариша, теж бійця студентського батальйону Д. Білоуса від 4.05.1946 р.).

«Альпи» послав у «Вітчизну», боюсь, щоб не пропали на пошті. Назва, звичайно, краща від «Стрілки». Просто, велично і навіть символічно. Може, правда, це лише для мене це слово огорнено своєрідною трансільванською романтикою і ароматом. Я написав вже кілька нових розділів, і тому назва і з боку фактичного цілком відповідає. Вся дія зосереджується в основному в Альпах» (лист до В. Березного від 7.08.1946 р.).

О. Гончар збирався написати не три повісті (що склали «Прапороносців»), а чотири чи п'ять...

Якщо дивитися на назву трилогії «Прапороносці» упередженим поглядом, то можна, зрозуміло, переконувати когось, що у цім слові на першому плані значення «провідники певних ідей» (за опонентами — насамперед тоталітарних). Але прапороносець — це той, навколо кого гуртуються воїни в бою, хто єднає їх в одне ціле. У козацьку добу — хорунжий (інспектор військ, охоронець полкових прапорів та бойових стягів).

І якщо сприймати трилогію О. Гончара як твір, що був покликаний спростувати кремлівський пропагандистський вирок «українці — предатели, сотрудничали с врагами на оккупированной территории» (нібито не видні у нишівних поразках перших років війни насамперед І. Сталін та не завжди компетентне командування збройних сил СРСР), тоді прапороносці будуть сприйматися як римські аквіліфери — «ті, що несуть орла», злітують шеренги воїнів для рішучою бою (для довідки: дослідники твердять, що у криваві 30-ті було розстріляно та засуджено близько 40 тисяч радянських генералів та офіцерів, ось чому полками та дивізіями на початку війни часто командували молоді недосвідчені капітани та майори). Герої трилогії «Прапороносці» — переважно вихідці з України, і їх повинні були об'єднувати заради перемоги над нацизмом-гітлеризмом відповідні символи й традиції.

Так, опубліковані за життя Й. Сталіна варіанти «Прапороносців» несли на собі, як пізніше зазначав сам автор, «тоталітарний накип» (до речі, Олесь Терентійович був самокритичним — визнавав, що існувала офіційна комуністична цензура, але й були «грішні втручання отих потерчат, так званих «внутрішніх редакторів»). Катарсис (очищення) був зовсім не чужим автору «Прапороносців», хоча загальновідомо, як занадто нервово реагував він на будь-яке критичне зауваження на адресу «своїх дітей» — творів).

Талановиті книжки передбачають доброзичливе їх прочитання, що не завжди спостерігається у нас. Війна між гітлерівською Німеччиною та сталінським СРСР радикально змінила не лише Європу, а й цілий світ. Що ж тоді казати про людські біографії?

Сьогодні ніхто не дасть відповідь на запитання про те, як склалась би доля письменника О. Гончара, у чий талант віддано вірив його Вчитель Юрій Шевельов. Втягнутому у вир збройного протистояння двох антагоністичних ідеологій прозаїку пощастило вижити і його святим обов'язком стало художнє відтворення бойового шляху його друзів — товаришів по фронтовій долі.

Перегорнемо знову сторінки воєнної біографії О. Гончара. З поверненням радянської влади на Полтавщину восени 1943 року колишній військовополонений червоноармієць О. Гончар потрапляє до 190-го запасного полку 2-го Українського фронту. Після обов'язкової для воєнного часу перевірки СМЕРШем (військовою контррозвідкою) він повертається на фронт — хімінструктор 76-ї хіміроти 72-ї гвардійської дивізії. Від Кіровограда фронтовий шлях О. Гончара проліг через Молдавію, Угорщину до Праги — столиці Чехословаччини. Закінчив війну письменник командиром мінометної obsługi стрілецької мінометної роти 222-го стрілецького полку 72-ї гвардійської дивізії.

«Війну одбехав солдатом, дослужився до унтера (старший сержант), заробив три «Отваги», «Славу», Червону Зірку і, демобілізувавшись, знову взявся за своє: вчуся, вірніше, довчаюся» (з листа О. Гончара В. Тараненку від 3.06.1946 р.).

Після закінчення Дніпропетровського університету письменник став аспірантом Інституту літератури, переселився до Києва.

А куди повели емігрантські дороги його Вчителя — Юрія Шевельова? Спочатку разом із матір'ю жив у Львові, де найрадіснішою була для нього зустріч з відомим мовознавцем В. Сімовичем. 13 березня 1944-го В. Сімович помер. Ю. Шевельов одержав запрошення до берлінського Українського наукового інституту й залишив Україну (дорогою професор пережив декілька драматичних пригод — його (35-річного) ледь не мобілізували до німецького війська (!).

У Берліні Ю. Шевельов зустрів М. Фасмера — видатного німецького мовознавця, славіста (народився в Санкт-Петербурзі, жив в Європі). Останній не був байдужий до української науки, літератури. Цей російський німець пізніше рекомендував Ю. Шевельова шведському Люндському університету, де колишній харківський професор став викладачем з січня 1950 року.

Зрозуміло, що ми дещо забігли наперед. Ми обов'язково повинні зупинитися на історії МУРу — «Мистецького українського руху» (творчої організації, що виникла після війни на еміграції в Німеччині й зіграла свою важливу роль у згуртуванні діаспорних інтелектуальних сил. Ю. Шевельов у цих процесах брав активну участь.

Віталій АБЛІЦОВ.

(Далі нас чекає розповідь про післявоєнне буття наших героїв, котрі жили тепер по різні боки «сталінської завіси»).

Талановиті книжки передбачають доброзичливе їх прочитання, що не завжди спостерігається у нас

Завтра в Києві розпочинає гастролі Пермський театр "У моста"



Сьогодні в столичному театрі оперети — прем'єра вистави "Ключі на бруківці, або Пригоди весільної ночі" (п'єса Жана ОФФЕНБАХА)

ХРОНІКА

Третій «Данапріс»

Уже третій рік поспіль у Запоріжжі проводиться всеукраїнський фестиваль академічних театрів «Данапріс». Цього разу сюди приїхали провідні театри з Кривого Рогу, Хмельницького, Дніпродзержинська, Житомира, Кіровограда та Миколаєва. Уперше прибув гість із Росії — актор Театру на Таганці Ервін Гааз гостював у нас зі своєю моновиставою «Річард III».

«Данапріс» — молодий фестиваль, але вже має добру репутацію. У ньому взяли участь (поза конкурсом) і студентські колективи — дружокурсники акторського відділення Дніпропетровського театральнo-ху­до­ж­нього коледжу та п'ятикурсники факультету театраль­ного мистецтва Харківської державної академії культури — експериментальна майстерня театральних досліджень «Ек­матедос». Проходили засідання «круглого столу» за участю членів журі, представників те­атрів-учасників, театрознавців, викладачів театральної справи, студентів, журналістів.

Фестивальна палітра була досить різноманітна. Запорізькі глядачі побачили пластичну драму, притчу і трагікомедію, мюзикл і музичну феєрію. Найкращою виставою журі назвало музичну феєрію «Майська ніч» Запорізького академічного муз­драм­театру імені Володимира Магара. Лаври за найкращу режисерську роботу та сценографію теж дісталися запоріжцям — режисеру Ігореві Борису та ху­до­ж­никові вистави Катерині Слоновій. Найкращим балет-майстером став Сергій Бельський, постановник пластич­ної драми «Шинель» за Гого­лем Криворізького театру «Академія руху».

Дипломи лауреатів також отримали хмельничанин Микола Нелюба (за найкращу чоловічу роль), запоріжанка Тетяна Лешова (за найкращу жіночу роль друго­го плану), кіровоградець Іван Кравцов та запоріжець Олександр Гапон (за найкращі чоловічі ролі другого плану). Найкращим акторським ансамблем названо сучасну притчу «Божі тварі» Житомирського обласного муз­драм­театру імені І. Кочерги.

Микола МАНЬКО.
Запорізька область

«Я ранимий, тому боюсь людей»

ОСОБИСТОСТІ



Одному з корифеїв Івано–Франківського академічного обласного муздрамтеатру імені Івана Франка, народному артисту України Володимиру Родю виповнилося 80 років. Більше півсотні з них віддано театрові. Сьогодні Володимир Родь — наш гість.

Перша роль урятувала від каторги

— Володимире Івановичу, пам'ятаєте свою першу роль?

— Це було в Кривому Розі, де я народився. Йшла війна. Фашисти відступали і забирали малих хлопців у Німеччину. Ходили чутки, що їхні нутрощі використовують для різних експериментів. Мама, аби врятувати мене, вирішила відправити до сестрички в безпечну частину міста. Але як туди пройти? Дівчаток не чіпали, і ма­муся перебрала мене в дівчинку: одягла панчішки, спідничку, зав'язала на голову хусточку. І ось я так іду — і за 300 метрів бачу німецький пропускний пункт. Тікати назад? Але ж куля наздожене. І якась невідома сила мені каже: іди вперед. Підходжу, а німець кричить: «Пропуск!» — «Я мала дитина», — відповідаю жалібно по­німецьки. Той як гримне: «Іди геть звідси!» Щоб завернути за ріг, треба пройти метрів 50. Іду повільно, аби не видати себе. А вже як за ріг завернув, як підняв спідничку, як через паркан перескочу! Оце такою була моя перша роль. Я її ніколи не забуду.

— Тоді й вирішили, що вам пряма дорога в артисти?

— Коли після війни у школах поновили навчання, ми поставили виставу. Мені

дісталася роль якогось діда. Потім однокласниця, яка мала в класі великий авторитет, сказала: «Володю, ти маєш бути артистом». Ця дівчинка й посяла мені в голову те зерно. Я постійно брав участь у художній самодіяльності, був ведучим концертів, словом, втягнувся і бачив себе надалі тільки артистом. У театрі разів по десять переглядав вистави, обожнював улюблених акторів. Якось висмикав собі волосся на голові і зробив за­ли­сини, як у одного відомого актора. А коли помітив, що інший головний артист ходить у дірявих шкарпетках, бо з одягом після війни було сутужно, поробив дірки і у своїх. Це була фанатична любов.

— Потім — театральний інститут?

— Як би ж то! Здаю останній екзамен в школі і того само дня отримую направлення у Нахімовське військово-морське училище. Мама плаче, тато плаче, бо я єдиний син. Як не просили у військкоматі, нічого не вийшло. Так я вперше опинився далеко від дому, у Севастополі. Душа моя до цього училища не лежала. Знайомий другокурсник, який марив флотом так, як я театром, порадив: вали іспити — йди звідси. Я так і зробив. Пишу диктант — і плутаю букви у словах. Куратор за­підоз­рив, що щось не так: в атестаті жодної трійки, а тут така безграмотність. «Ми тебе й без екзаменів візьмемо!», — кричить. Я не витримав: «З мене не буде офіцера, я люблю театр, у мене душа артистична. Може, я чиєсь місце зайняв!». Мабуть, так справив на нього враження, бо він мене відпустив. Приїжджаю додому — батьки не натішаються. А тут новина: театральний інститут оголосив додатковий набір, Амвросій Бучма набирає курс. Я поїхав до Києва. Екзамен з майстерності здав на «п'ять» — допоміг аматорський досвід. Отримав довідку, що зарахований до інституту, і щасливий поїхав додому зніма­тися з військового обліку. А там: «Ти у мене підеш у військову авіацію, без екзаменів. Геть звідси!» — гаркнув на мене майор військкомату. Я в розпачі! Іду містом — дороги не бачу. Зустрівся один працівник міськвиконкому, який знав мене по концертах. Розповідаю йому про своє горе, і він допоміг. Його дзвінок і вплинув на мою долю. Наступного дня я уже був на заняттях в інституті.

«Портретів багато, а акторів мало»

— Як згадуються вам студентські роки?

— Це був такий милий час! Нашими викладачами були відомі артисти — Амвросій Бучма, Гнат Юра, Наталія Ужвій, Поліна Нятко, Костянтин Хохлов. На перегляди і обговорення вистав приходили відомі письменники — Вадим Собко, Іван Кочерга, Олександр Корнійчук, Натан Рибак. А на дипломні вистави, як на ринок, приїжджали режисери з усіх театрів. До мене підійшов молодий чоловік у шкіряній, з вусиками, Віталій Смоляк. Називає мене Вовочка. До речі, так я у нього завжди й був Вовочкою. Запрошує на роботу в станіславський театр. «Станіслав, — каже, — це мініатюра Києва. Тобі сподобається. Колектив у нас прекрасний». Боже, мене запрошує сам режисер та ще й такий симпатичний! Я сказав, що приїду відразу після канікул. «Нашо тобі ті канікули?» — каже він. — Ми зараз на гастролях у Білорусії. Їдь прямо туди». Я й приїхав. Пам'ятаю, у Вітебську театр грав «Безталанну». Колектив невеликий — всього душ 30, і в масовці на сцену виходили Віталій Смоляк, Микола Равицький. Дивлюсь, вони одягають шаровари та як вріжуть гопака — аж курява стовпом стоїть! Я був вражений і зачарований.

— Як прийняв вас колектив?

— Бучма нас вчив: не хапайтеся за головні ролі. Це негарно! Бучма ходив по фойє театру і казав: «Одні портрети, а артистів нема». Таке тоді було виховання. Тож я відразу став просити режисера: «Не давайте мені великих ролей». А загалом у театрі я зіграв понад двісті ролей. Спочатку — школярів, а потім комедійні, гострокомедійні, соціальні ролі. Колеги вважають, що найбільш вдалими моїми роботами були Стецько і Шельменко-денщик.

— А якою своєю роллю ви найбільш задоволені?

— Не мені казати, які ролі добре зіграв, а які ні. «Ніколи не будьте задоволені виконанням своєї ролі», — наставляв нас Бучма. Над роллю треба працювати все життя. Сьогодні граєш її добре, завтра — інакше. Бо якщо штампуєш роль, швидко перестає працювати і розум, і фантазія.

— Як ви готуєтеся до вистави?

— Мушу відпочити перед виходом на сцену, а в цьому віці — особливо. Ніяких розмов у цей день. Нас учили: ніколи не дивіться зі сцени в очі глядачам, а поверх голів, бо кожна людина тією чи іншою мірою володіє гіпнозом. Актори не раз відчували це на собі.

— Ніколи не хотілося змінити місце роботи?

— Нікуди не йшов, бо вважав, що коли в колектив приходить інший директор, інший режисер — то й театр стає іншим. У нас часто змінювалося керівництво, тож я наче працював щоразу в новому театрі. Запрошували в інші трупи, але я знав, як важко актору влитися в новий колектив. До того ж ще й мій характер: я однолюб.

— Важко було знаходити спільну мову з режисерами?

— Були періоди, коли сидів на задвірках, нічого не грав. Якось, коли уже геть було нестерпно, мене взяв до себе у театр фольклору, народних свят і видовищ режисер Володимир Нестеренко, але невдовзі я повернувся на старе місце. Коли не давали ролей, рятував себе художньою самодіяльністю. І зараз керую студентським театром у коледжі фізвиховання. Цей театр на конкурсі у Києві посів друге місце серед 17 колективів-учасників. Я цим дуже тішусь.

Яким був, таким і залишився

— Що змінилося у характері того юнака, яким ви прийшли у станіславський театр?

— Здається, яким я був, таким і залишився. У мене така ж молода душа, я люблю людей, життя, свою професію. І свої погляди не змінив. Мене вчили, що театр — це одиниця, єдине ціле, і так я його розумію понині. Не звертав уваги на людську заздрість. Не встрявав у якісь війни. Ніколи не ходив просити звання. Мені навіть соромно взяти для когось запрошення. Я краще куплю квиток, порву його і на це місце попрошу виписати запрошення. Оце такий я дивак.

— Мабуть, з таким характером працювати в театрі непросто.

— Я дуже ранима людина, тому боюсь людей. Хтось не привітається, а я вже думаю: що такого йому зробив? Стараюся не наживати ворогів, не робити людям зла, ні з ким не сваритися. Вірю в те, що зроблене добро повертається до людини сторицею.

— Серед акторів у вас є друзі?

— Найкращий мій друг — дружина. А найбільше люблю своїх онуків.

— Кажуть, актор має вчасно зійти зі сцени. А коли для актора настає той час?

— Я вже поривався зійти. Але наш молодий директор театру Ростислав Держипільський наче мене реставрував. Дивлюсь, у мене на сцені все виходить. Молоді актори кажуть: ми на вас рівняємось. Бо я кожному пораджу, намагаюся нікого не образити, бути делікатним. Та й молодь до нас прийшла прекрасна. Вони — наче курчата від однієї квочки. Всі працюв­иті, розумні, талановиті.

— Що дає вам сили у складні моменти життя?

— Віра в Бога. Знаю, що Бог зі мною. Зрозумів це ще малим, коли три місяці лежав під підлогою і дихав крізь шпарки дошок, щоб не вивезли до Німеччини. На постої у нас були німці. Мама випускала мене із шовканки, коли їх не було вдома. Якось вона забула закрити дошки, і мене побачив німець. Потім він сказав мамі, що через три дні вони відступають, і їй уже не треба буде мене там тримати. І нині, у свої вісімдесят, я так само відчуваю Божу ласку.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

На знімку: Володимир Родь.

Фото автора.

«Завжди були збирачами талантів...»
Кіровоградське обласне літоб'єднання «Степ» відзначило 70-річний ювілей

За сім десятиліть «Степ» зробив багато. Тут зростали й міцніли літератори Кіровоградщини, багато з яких стали відомими постатями в літературі. Навколо «Степу», який об'єднує більше сотні талановитих поетів і прозаїків, має мережу літературних студій у районах області, гуртуються подвижники літературного процесу, творча еліта краю. А одним із його досягнень є заснування літературного часопису «Стежина», що живе на сторінках популярної обласної газети «Кіровоградська правда» вже сімнадцять літ. Тут опубліковано сотні кращих творів кіровоградських літераторів. Підтримує літоб'єднання і молодих авторів.

За словами Віктора Погрібного, голови літоб'єднання, який очолює його останні сорок років, «степівчани» завжди були збирачами талантів, а головним гаслом об'єднання завжди була доброзичливість.

У «Степу» працюють романтики, які не чекають зарплати за свою роботу. Керівники міських і районних літературних осередків сповна віддають себе громадській і літературній діяльності. Наскільки затребуваною є їхня робота, говорить приклад компаніївської літстудії «Вершники», яка в селах району організувала сім літературних студій. Члени літстудії у бібліотеках, школах, на підприємствах проводять зустрічі з читачами, створили музей пам'яті Віктора Близнеця, триває підготовка до встановлення пам'ятника письменникові-землякові.

Петро МЕЛЬНИК.

Танець, обірваний кулею

Анатолію Демо-Довго-пільському, засновнику Рівненського українського театру, з його непересічним талантом та працьовитістю належало б стати одним із найяскравіших театральних діячів України. Однак творчий та життєвий політ драматурга і режисера у 1943 році обірвала фашистська куля — під час масового розстрілу української інтелігенції.

Відтоді ім'я Демо-Довгопільського загубилося. Лише зрідка воно траплялось в історичних розвідках, переважно діаспорних. Але ось у рівненському видавництві «Азалия» вийшла книга «Живе слово — рухом, звуком, барвою». Сюди увійшли твори майстра і спогади про нього.

— Матеріали до цього збірника доводилося збирати по крупинці не тільки в Україні, а й за кордоном, — розповідає Інна Нагорна — упорядник книги. — Фактично в кожному такому матеріалі простежується незрадлива любов нашого попередника до України. Зрештою, українським духом Анатоль був пройнятий уже з



дитинства. Його батько входив до складу керівництва Української Народної Республіки (очолював Державний банк). У другій половині 1930-х років юнак навчався у Рівненській українській гімназії. У Рівне він повернувся на початку війни з Кракова, де довго працював. Організація театру в Рівному стала його найважливішою справою. Також керівник театру був талановитим балетмейстером, робив фактично всі танцювальні номери до вистав, дав новий колорит таким суто українським танцям, як гопака, чумака, запорожця.

Театральна трупа складалася частково із акторів колишнього радянського театру, частко-

во із приїжджих акторів та аматорів. Мистецький рівень театру був дуже високим. У вересні 1941 року театр здійснив першу виставу — «Мартина Борулю» Карпенка-Карого. Пізніше були поставлені п'єси Котляревського, Кропивницького, Грінченка, Васильченка, Куліша. Була підготовлена також вистава за повістю Демо-Довгопільського «Кохання верховин».

Театральні вистави, за спогадами очевидців, сприймалися як щось неймовірне в тих умовах, гартували волю і свідомість глядача. Успіх театру визнали навіть німці, вони також приходили на вистави. І все ж трагічна доля не оминула керівництва театру, в тім числі й Демо-Довгопільського.

— Керівник театру мав реальну нагоду врятуватися, — розповідає у своїх спогадах колишній артист Рівненського українського театру Сергій Примака. — Якось після вистави, коли я змивав грим з обличчя, до кімнатки вбіг німець з автоматом у руках. Питає: «Де пан Анатоль?» Я здивувався: німець, а балакає українською. Кажу: «Там, на сцені». А він: «Скажи, що його сьогодні мають відвідати. Тільки щоб ніхто більше цього не чув». Я кивнув, хоч не розумів, про що йдеться. Пан Анатоль подякував за попередження. Почав готуватися до втечі, але не

встиг. Німці були уже на порозі. Чорний хід також перекрили. На Демо-Довгопільського наділи наручники. Провели обшук у приміщенні. Забрали з собою декілька книг. У тому числі й «Кохання верховин». Тоді також заарештували ще кількох чоловік із театру.

Після цього арешту (16 липня 1943 року) і після розстрілу (15 жовтня 1943 року) Рівненський театр, по суті, перестав існувати, хоч деякий час втримати його «на плаву» ще намагалася пані Омелянович-Павленко.

Може, ім'я загиблого кануло б у забуття, якби не відомий український письменник Улас Самчук. Зокрема, в книзі «На білому коні» Самчук, номінант на Нобелівську премію, писав про Демо-Довгопільського: «(його) Я знаю ще з Закарпаття і Праги — цікава, кольоритна постать, балетмейстер, актор опереток, керівник революційного театру у Хусті «Летюча Естрада», а zarazом безпосередній учасник боїв з чехами, де він на моїх очах був тяжко поранений вибухом гранати. Пристрасний націоналіст-мельниківець, який самотужки прибув сюди у Рівне, де й організував групу молоді».

Євген ЦИМБАЛЮК.

Рівненська область.

На знімку: таким був Демо-Довгопільський.

Фото з архіву.

Видання, яке вражає

Поява фундаментальних праць, присвячених історії та теорії культури, — характерна ознака нашого часу. Прагнення досягнути і розкрити всю велич, багатогранність української культури як невіддільної складової світової і європейської культури, виявити рушійні сили її поступу й величезні масштаби національної культурної спадщини приваблює сьогодні не лише мистецтвознавців, а й філософів, культурологів, естетиків, істориків, соціологів, літературознавців, фольклористів, етнологів. Представники різних гуманітарних наук дедалі активніше роблять значний внесок у вивчення різних граней життя такого унікального і самобутнього явища, як українська культура, яка посідає нині почесне місце в культурних процесах Європи і світу.

Тому не можна не помітити появу монументального видання — енциклопедії «Етнокультурознавство» в 4-х томах (Київ, 2007 р.), підготовленого Державною академією керівних кадрів культури і мистецтв, у створенні якого взяли участь понад 150 досвідчених і відомих науковців, котрі презентують майже всі галузі гуманітарних знань. Культурна сфера життя нації, різноманітність та особливості її духовного розвитку стали лейтмотивом авторських підходів, відображених у змістовних концептуальних статтях, термінах та визначеннях, наведених в енциклопедії.

Видання вражає масштабами охоплення і розкриття актуальної проблематики в контексті державотворчих процесів й утвердження національної ідентичності, які є вирішальною складовою соціокультурної реальності сьогоденної незалежної України.

Це справді багатопланове наукове дослідження, яке всім своїм змістом і пафосом спрямоване на дбайливе збереження і всебічний розвиток духовно-культурної сфери українського суспільства.

Багатовекторність і широкий культурологічний підхід, залучення досягнень гуманітарних наук, які відзначають це видання, підпорядковані головній меті: формуванню у всіх структурах громадянського суспільства єдиного духовного простору, утвердженню гуманістичних цінностей, високої моралі, становленню національної самосвідомості та вихованню патріотизму, сприяючи позитивним тенденціям у духовному житті суверенної Української держави.

Видання відкриває широку панораму багатогаспектних етнокультурних процесів, які відбуваються в Україні, що дає можливість

авторам показати, як створюється єдина система національної культури для збереження і примноження духовних здобутків українського народу, збагачення його культурних традицій, розквіту самобутньої культури етнічних груп та їхніх історико-етнографічних традицій з одночасним поступом та модернізацією сучасної культури.

Безумовно, енциклопедія «Етнокультурознавство» — це видатне явище в вітчизняній культурологічній науці, що посяде своє почесне місце серед сучасних наукових праць, присвячених актуальним проблемам розвитку української культури.

Юрій СТАНІШЕВСЬКИЙ,

доктор мистецтвознавства, професор,
заслужений діяч мистецтв України,
член-кореспондент Академії мистецтв України.



Про Грузію в модному контексті

Недавно український дизайнер Олександр Гапчук представив нову колекцію прет-а-порте в новому будинку Посольства Грузії в Києві. На створення чоловічих образів, за словами модельєра, його в першу чергу надихнув костюм тбіліських кінто (торгівців). В інтерпретації Гапчука, який майстерно скомбінував крій національного костюма зі своїм фірмовим кроєм, поєднав сучасні тренди й конструкторські ідеї минулого, вийшли оригінальні, зовсім несподівані й самобутні образи.

У результаті синтезу вікових культурних традицій і сучасних модних течій по подіуму дефілювали чоловіки у вільних світлих костюмах, яскравих шовкових сорочках із традиційними грузинськими орнаментами, у шароварах із шарфами замість паса. У жіночій колекції здивували капелюшки-котелки. Взуття для цього

показу створила культовий грузинський дизайнер Тата Варданашвілі.

Показ пройшов у вишуканому інтер'єрі під грузинські мелодії та вино. А для гостей вечора національний танець виконала маленька племенниця посла Грузії Григола Катамадзе Мар'ям.

Олена ПРОКОПЕЦЬ.

РЕЦЕНЗІЯ

Світ, з яким мусимо рахуватися

У київському видавництві «АртЕк» вийшла книга Олександра Клековкіна «Theatrica/Лексикон». Театральних словників у світі останнім часом видано десятки. У нас за останні 75 літ (після розгрому буржуазних націоналістів на мовному фронті в 1933 році) це лише друга спроба, першу зроблено два роки тому в Одесі.

Книга Клековкіна солідна: 568 сторінок, півтори тисячі статей. Тираж — сто примірників. Може, це й не мало, адже не буває надто багато серйозних вчених, яким така книга справді потрібна. Ці сто томів, очевидно, не дійдуть до книгарень, а одразу — до рук зацікавлених гуманітаріїв. З огляду на це, нібито й немає сенсу писати в масовій газеті про книжку, яку масово не читатимуть.

Однак писати про неї варто. На те є кілька важливих причин. По-перше, ця книжка — серйозна. Якщо в суспільстві виходять серйозні наукові книжки, призначені нехай навіть для сотні інтелектуалів, — таке суспільство не можна вважати пропащим. Зрештою, теорію відносності Ейнштейна теж мало хто з нас читав, але ж усі визнаємо, що вона — важлива. Отож, тут втішає сам факт наявності.

Друге. В книжці є передмова, де сформульовано принципи, важливі не лише для сотні вузьких фахівців. Чому нам варто дбати про словники термінів? Краще не скажеш, аніж каже про це сам професор Клековкін: «Ясна річ, що всі технології, у тому числі й театральні, надзвичайно рухливі, а системи термінів — мінливі й проблемні. Це територія невпинної боротьби — між учорашнім і завтрашнім театром, між буттям і небуттям... Ці межі завжди унаочнюються у спробі систематизувати світ, принаймні його віддзеркалення у слові. Чим жорсткіше окреслюватимуться межі привабливого й зрозумілого для нас світу, тим наочнішою ставатиме його відмінність від світу інших людей — світу, з існуванням якого ми мусимо рахуватися, так само, як вони — з існуванням нашого.

У цьому сенсі будь-яка система термінів — надзвичайно потужний провокативний чинник, у діалозі з яким маємо шанс розсунути межі власної свідомості і здійснити те, чого, власне, й прагне театр — знайти спільну мову і дійти згоди хоча б у словах».

Отут варто пошкодувати про малий тираж. Бо доходити згоди (хоч у словах) — це актуально не лише для вузького кола.

Клековкін вірить у можливість такої згоди. Тому його книжка справляє враження подвигу — більшого, ніж подвиг вченого-відлюдника.

І нарешті, третя причина, з якої ця книжка заслуговує на увагу. Не далі як цього тижня наша газета писала про те, що словникарська справа в Україні практично заморожена — нема на неї коштів у держави. Так от, Клековкін створив цю книгу (як і кілька попередніх своїх) без жодної участі держави, лиш завдяки самому собі та видавництву «АртЕк».

Віталій ЖЕЖЕРА.

Директор архіву СБУ Володимир Вятрович провів прес-конференцію на тему «Архіви СБУ про діяльність УПА та Червоної Армії під час Другої світової війни»



1 листопада минає 65 років з дня смерті у Львові митрополита Андрія Шептицького (1865—1944)

Вони були як наші оstarбайтери

ЖУРНАЛІСТСЬКЕ РОЗСЛІДУВАННЯ

Цю історію розповів польський ксьондз отець Гжегож. У Луганську він служить уже шістнадцять років, добре знає нашу мову і традиції, спілкуватися з ним легко і просто. Останніми роками кожен серпень святий отець проводить у Німеччині, де править службу. Цього літа до нього звернулася парафіянка досить похилого віку з міста Хайденхайм. Вона запитала у святого отця, чи не знає він у Луганській області таке місто — Золоте? Назвала ще декілька селищ, розташованих навколо шахти «Карбоніт». Отець Гжегож був здивований:

— Звідки ви так добре знаєте цю місцевість?

— У роки війни я була інтернована з Югославії на Донбас на відбудову шахт, — пояснила Маргарита Орд. — Минуло шістдесят років, але добре пам'ятаю той час. Мені було лише 18 років, працювати доводилося в жахливих умовах, і якби не добрі місцеві жінки, які нас підгодовували, напевно, я б не вижила. Хотілося б розшукати людей, які поставилися до мене з добром, подякувати їм, дізнатися, як склалися їхні долі, чи живі вони?

Записки пролежали 60 років

Маргарита Орд передала святому отцю дві записки з адресами її знайомих у Золотому, котрих вона хотіла розшукати, і як подарунок тим, хто їй колись допоміг, три теплих светри. Хоча папірці з адресами пролежали 60 років, вони добре збереглися. Видно, з ними поводитися бережно.

Разом із ксьондзом ми поїхали в Золоте. Вказані адреси знайти було непросто. Як з'ясувалося, є п'ять поштових адрес міста, що складається із шахтарських селищ — «Золоте-1», «Золоте-3», «Золоте-5»... Якби не люди, потрібні будинки ми б шукали до вечора. Селища одне від одного досить далеко, і перш ніж потрапити в кожне з них, треба здолати пагорби, об'їхати терикони. Часом крутизна пагорбів була така, що доводилося сумніватися, чи здолає їх наш мікроавтобус. Але отець Гжегож виявився чудовим водієм.

Незважаючи на розкиданість населеного пункту, жителі добре знають один одного, пам'ятають старі назви вулиць і навіть тих, хто не дожив до сьогодення. А ми шукали п'яťох людей, імена яких зазначені на аркушіках із шкільного зошита, — Теклю Павлівну, Білецьку Олександру Дмитрівну і Фільку, «в якого не було руки». Ще на одному аркушіку красивим почерком була зазначена адреса двох сестер — Любові Сидорівни й Ольги Сидорівни Вишнякових. Місцеві жителі показали нам дорогу до будинку, де могли жити Вишнякові. Хвiртку відчинила молода жінка, котра, на нашу радість, виявилася правнучкою Ольги Сидорівни. Незабаром ми сиділи в садку і спілкувалися з дочкою Ольги Вишнякової — Людми-

лою Володимирівною та онукою Іриною. Сестер Вишнякових уже немає в живих. Люба ще в п'ятдесятих роках виїхала з чоловіком до Волгограда будувати ГЕС і там залишилася, а Ольга все життя прожила в Золотому.

Узявши в руки папір з адресою, Ірина раптом вигукнула:

— Мамо, погляньте, це ж почерк тітки Люби. Виходить, це вона писала шістдесят років тому?

Людмила Володимирівна, Ірина і вчителька місцевої школи Раїса Гончарова допомогли нам дізнатися про інтернованих «югославів».

Із історії шахти «Карбоніт»
У перші дні Великої Вітчизняної війни рішенням Попаснянського райкому партії шахту було висаджено в повітря і затоплено, дороге обладнання вивезено до Середньої Азії та на Урал. Після визволення Золотого від німців у вересні 1943 року шахту почали відбудовувати. З фронту повернули деяких фахівців, роком пізніше з війни почали повертатися шахтарі. Проте відбудовувати зруйноване вуглевиробництво довелося жінкам. У 1946 році на шахті була створена комсомольсько-молодіжна бригада, комсоргом якої обирається Володимир Христинчак. Того ж року Христинчак везе в Москву особисто Сталіну добутий бригадою ешелон вугілля. У 1947 році шахту повністю відбудували і здали в експлуатацію з потужністю 450 тис. тонн вугілля на рік.

Вони — як наші оstarбайтери

Торік шахта «Карбоніт» відзначила своє 100-річчя. До знаменної дати краєзнавці збрали багато матеріалу. Зняли фільм, розшукали унікальні знімки, записали спогади. Не торкнулися лише однієї теми — роботи на відбудові шахти інтернованих «югославів». За радянської влади ця тема була закрита, сьогодні про неї просто не говорять. Осільки на державному рівні вивчення цього факту історії поки що не активізується, люди, очевидно, вагаються самі визначити до неї своє ставлення. Але від історії важко відійти. Ще живі свідки воєнних і післявоєнних років, вони пам'ятають, як відроджувалася шахта і хто її відбудовував. Час остаточно не стер з лиця землі бараки, де жили інтерновані. І хоча на місці колишньої зони сьогодні будують церкву, люди пам'ятають, що тут було раніше. Ще залишилися могили на цвинтарі. За даними Маргарити Орд, наприкінці війни в ці краї інтернували 1450 «югославів», які мали німецьке коріння. Більш як 300 осіб померли, п'ятеро покінчили життя самогубством, 42 втекли, половину з них спіймали.

Як пише у своїх спогадах Маргарита, інтерновані «югослави» дуже голодували і потерпали від донбаських степових морозів. Тутешні люди ставилися до них по-різному. Хтось розумів, що ці



Жіноча бригада гірників шахти «Карбоніт» кінця сорокових років.

зовсім ще юні дівчата і хлопці нічого поганого нам не зробили, вони — жертви війни, як і радянська молодь, вивезена до Німеччини. Інші зривали на таких само нещасливих людях, як і самі, зло, образу і гіркоту втрат.

Марія Данилівна Сопельник розповіла нам, що «югославів» виводили під конвоем, вони працювали в шахті та механічному цеху. Підтверджує, що їх погано годували, і наші люди часом ділилися з ними скудною їжею. Пам'ятає, як один «югослав» зробив на замовлення її матері духовку, і мати від-

някової дає змогу припускати, що наприкінці сорокових років двох дівчат зв'язували дружні стосунки, наскільки вони були можливі в той непростий час. Ірина запропонувала зателефонувати до Волгограда, сину Любові Сидорівни — Володі, який, можливо, щось знає про цей період життя своєї матері.

— Це, до речі, той самий Вовка, якого тітка народила просто в шахті, — повідомила Ірина.

Але Маргарита нічого такого не писала у своїх спогадах, тому можна припустити, вона не знала, що в Люби народився син. Люба в шахті штовхала вагонетки з вугіллям. Доводилося цим займатися і Маргариті, тож, можливо, якийсь час вони працювали разом, чому й подружилися. Чоловічі бригади в шахті з'явилися лише після війни, коли солдати повернулися додому, а у воєнний час вугілля добували жінки. «Югославкам» теж доводилося братися за відбійний молоток. Будучи вагітною, Люба продовжувала тяжко працювати, не думаючи про наслідки. Батьківщині потрібне вугілля — це головне. Одного разу Люба відчула себе зле і зрозуміла, що народжує. Дитина народилася семимісячною, вагою 750 грамів. Її поклали в якусь коробку й обклали пляшками з теплою водою. Думали, не виживе, а немовля виявилось сильним.

Ірина дозвонилася у Волгоград, але Володя, на жаль, нічим не втішив. Спогадів і свідчень того часу Любов Сидорівна не залишила. На пропозицію Ірини ми поїхали до Марії Василівни Янкової, яка у роки війни працювала шахтаркою і мала гарну пам'ять. 87-літня бабуса Маша взяла аркушіки з іменами й адресами, читала без окулярів. Розповіла, як працювали дівчата в шахті, як рубали вугілля в складі комсомольсько-молодіжного колективу, згадала «югославок» — де вони працювали і де жили. А от Фільку, в «якого не було руки» і який працював бригадиром у «югославок», не згадала. Не знала і Олександри Білецької і Теклі Павлівни, про яких пише Маргарита.

Не пам'ятала про таких і Орина Вікторівна Масленнікова. Їй уже 91 рік. Розповідає, що до «югославок» люди ставилися добре, не кривдили. Хоч і не дружили. Скільки їм платили і як годували, вона не знає.

Того дня ми відвідали ще декількох старожилів, але даних про Білецьку, Теклю Павлівну і про бригадира Фільку так і не знайшли. На копії фотографії, де Маргарита в шахтарській амуніції зі своєю подругою, її ніхто не впізнав. Але отець Гжегож задоволений розслідуванням. Ми збрали небагато фотографій, спогадів, нових фактів, що, треба сподіватися, ще раз повернуть Маргариту Орд у часи її юності. Вона залишила Золоте 1949 року і після цього жодного разу сюди не поверталася. Але завжди пам'ятала.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.



Довідка про визволення.

дячила — віддала йому маленьке чапечня. 83-літня Данилівна вважає, що якби побачила деяких «югославок» сьогодні, найпевніше, впізнала б їх. Можливо, згадала б і Маргариту. Її ровесник Петро Васильович Зігуля згадав, як одного разу до столу, за яким обідала родина, підійшов «югослав» і голодними очима дивився на їжу. Непроханого гостя почали проганяти, але мати шикнула на всіх, узяла з миски «маторженик» з макухи і дала прибульцю. Той відкусив, присів і почав валитися набік. Так і помер біля двору в кушах.

Інтернованих ховали на цвинтарі Золотого, окремо. Невдовзі тут з'явилося понад двісті хрестів. Довго, завдяки Ніні Гладкій, за могилами доглядали. Сьогодні вони вже зрівнялися з землею.

З історії міста Золоте
За час німецької окупації на роботи до Німеччини було вивезено 110 жителів. Врятувалися лише хворі й ті, хто мав довідку про хворобу. Багатьох урятував лікар Золотовської лікарні Панас Шанін, котрий видавав довідки здоровим людям.

«Той Вовка, котрий народився в шахті»

Дочка Ольги Сидорівни, на жаль, мало що знала про інтернованих «югославів». Післявоєнних фотографій родичів у сім'ї збереглося мало, і на них молоді Маргарити ніде немає. Хоча збережена нею адреса Любові Виш-



Дві гірнички.

ОСТРІВЦІ ЗАБУТОЇ ІСТОРІЇ

Цього села немає на карті. Колишні його мешканці не можуть повернутися, поблукати між порожніми хатами, подивитися на закинуті садки. Бо там, де колись була Бакота, сьогодні тече Дністер. Водночас саме це маловідоме нині село у XII—XIII століттях було столицею всього Пониззя, як тоді називали Поділля.

Щоб потрапити до місця, де колись була Бакота, вам доведеться передусім запастися терпінням. Кам'янець-Подільський та древню столицю відділяють лише сорок кілометрів, проте ця дорога — справжнє випробування. Мало того, що шлях піднімається то круто вгору, то вниз, так ще й дірок в асфальті не злічити! А останній кілометр треба їхати взагалі бездоріжжям. Але весь цей шлях варто подолати, щоб побачити те особливе місце, де колись була Бакота. Лише уявіть: ви стоїте на високій скелі, в якій тисячу(!) років тому було засновано Свято-Михайлівський чоловічий монастир, а внизу — величезний, площею 1590 гектарів, заплава Десни. У цьому місці річка не тече прямо, а робить поворот. Кажуть, що такі місця мають особливо сильну енергетику. Можливо тому, ще до нашої ери тут з'являються язичницькі капища, а в XI сторіччі — чоловічий монастир. Ось у такому незвичайному місці, на лівому березі Дністра, виникла Бакота.

Проте її спіткала трагічна доля. Затоплення — це був вирок для сотень українських сіл, багато з яких (приміром, Трахтемирів на Черкащині) мають незвичайну історію. Так, Бакота — це колишня столиця Пониззя. 1240 року місто мало дві з половиною тисячі населення, фортецю. Кам'янець, порівняно з Бакотою, був сільцем. Про історію цього древнього містечка, яке більше не існує, мені розповів краєзнавець **Тарас Горбняк**, який народився у Бакоті, є автором кількох книг про це село.

— **Коли зникла Бакота?**

— Затоплення відбулося 1981 року, коли з долини вибралися люди. З 1973 по 1981 рік селяни знали, що село буде затоплене. Ніхто нікого не виганяв, ніхто не протестував, як це нині модно. Вибір був простий — хоч купувати хату, хоч будувати нову. Держава компенсувала витрати на 30—40 відсотків.

— **Чи були у самому селі залишки древньої епохи?**

— Так, звичайно. Були городище, обвалована фортеця, дитинець. Уже коли знали, що село буде затоплюватися, археологи взяли за активні розкопки усього того, що потрапило у зону затоплення. З 1961 по 1981 рік щороку дві-три археологічні експедиції з Кам'янця, Києва, Чернівців приїз-

Подільська Атлантида



Тридцять років тому ширина Дністра у цьому місці була лише 150 метрів. Тоді на лівому березі ріки була Бакота.

дили сюди. На основі цих розкопок було підтверджено, що першою столицею Пониззя була Бакота. Окрім археологічних знахідок, про те, що саме тут була столиця, свідчать літописи. У багатьох з них ви знайдете згадки про відвідини Бакоти найвищими посадовцями Галицько-Волинського князівства: Данила Галицького, його сина Лева, хранителя княжої печатки князя Кирила. Річ у тім, що ця земля 1240 року хотіла від'єднатися від Галицько-Волинського князівства. Для Данила, по-сучасному, це означало сепаратизм. Крім того, це були часи, коли на нашу землю йшли монголо-татари. Треба було не лише збирати податки, а й формувати військо. Зрозумівши загрозу, Данило посилав у Бакоту Кирила, хранителя своєї печатки. Завершився конфлікт тим, що коли прийшло галицьке військо, бакотяни передумали від'єднуватися. А потім була татаро-монгольська навала. Сьогодні точаться дискусії, чому татаро-монголи були тут бажанішими, ніж галицькі князі. Річ у тім, що пришельці на цій землі не зруйнували практично нічого, бо ніхто проти них не воював. Місцева влада просто відкрила ворота фортеці.

— **Що трапилося з Бакотою після нашествия монголо-татар?**

— Через сто років на ці землі приходять литовці. 1362 року великий князь Ольгерд на річці Сині Води розбив трьох монголо-татарських ханів і віддав цю землю братам Коріатовичам — Федору, Юрію, Костянтину і Олександру.

Але, прийшовши на Поділля, вони обрали собі інше місце для фортеці — селище

Смотрич (нині Дунаєвецький район). Туди ж переноситься і столиця. Однак у Смотричі брати Коріатовичі затрималися недовго. Через двадцять років вони перенесуть столицю до Кам'янця. За легендою, брати знайшли це місце випадково на полюванні. Високий каньйон, внизу якого текла річка, робив стіни кам'янецької фортеці неприступним. Відтоді Бакота починає занепадати, а Кам'янець — розвиватися.

— **Що сталося з Бакотою після того, як центром Поділля став Кам'янець?**

— З 1431 року Бакота стала прикордонним містом. На одному березі Дністра була Литва, а на другому — Польща. Місто було визнано нейтральним, тобто нічийним. Водночас литовці не хотіли втратити над ним контроль. А поляки також воліли мати тут певні володіння. Городяни не витримали такого подвійного тиску і повстали. Вигнавши польських, литовських та українських намісників, 1431 року Бакоту оголошують вільним містом. Але ця воляність була короткою і трагічною. 1434 року приходять велике польське військо. Городяни не змогли чинити тривалий спротив. З того часу міста Бакоти не стало. І, як місто, більше воно не відновилося. Через сто років поляки напишуть: «Бакота — це зруйноване село, в якому залишилися три дима». Тобто три господарства. З кінця п'ятнадцятого сторіччя Бакота стала звичайним селом і більше практично не згадується у літописах. Бо фортеця була у Кам'янці, і саме там розгорталися важливі історичні події.

— **Якою була доля Бакоти в останнє для неї двадцятье сторіччя?**

— Тут проліг новий кордон — цього разу з Румунією з 1918 року по 1940-й. Купатися, ловити рибу, ходити на берег, навіть дивитися у той бік було заборонено. Моя бабуся розповідала, що навпроти кожного села зводили мур висотою у два метри. Город бабусі прилягав до цього муру. Вона все питала, як обробляти город, щоб не дивитися у бік річки? Рішення було знайдено — вона йшла у кінець городу, розверталася і сапувала так, щоб спиною бути до річки, і щоб прикордонник бачив, що вона не дивиться у бік кордону. А на тому березі були брат, сестра, родичі, колишні сусіди...

Це була п'ятидесятикілометрова прикордонна зона. Селян примушували постійно носити паспорти, які тут називалися форма №3, на шії на мотузці. Адже кишень тоді в одязі не було. Тобто 22 роки люди намагалися ходити спиною до Дністра і з книжечками на шії.

Військових дій під час Другої світової війни у Бакоті не було, бо радянські війська у районі Хотина перейшли на другий берег Дністра, румуни здалися, і на цьому війна закінчилася. Справжню трагедію селу довелося пережити 1946 року. Тоді за все літо випав лише один дощ. З гектара отримали лише два центнера зерна. Це була перша причина голоду — посуха. Є й друга — влада не змогла забезпечити доставку людям хліба. Сто кілометрів звідси голоду не було. Я знайшов у Хмельницькому обласному архіві протокол засідання правління колгоспу імені Калініна села Бакоти, де пишуть: «За розпорядженням райвиконкому, у зв'язку з посухою, вирішено п'ятдесят телят із Бакоти відправити у Черноострівський (тепер Хмельницький) район, бо там посухи немає». З тими телятами пішли ті, що їх пасли, годували і переганяли. З 1946 по 1947 рік ці люди були там і не голодували. Вони кажуть, що звідси брали нитки, плели шарпетки, рукавиці і там міняли на хліб. То неже за ці сто кілометрів не можна було доставити хліба? У Бакоті від голоду померло 65 осіб, а всього тоді у селі жило 561.

У повоєнні роки почали ширитися чутки, що село затоплять, але не всі у це вірили. 1973 року селяни зібрали і офіційно повідомили, що будеється ГЕС у Чернівській області, і їхнє село буде затоплено. З того часу люди почали переїжджати, а 1981 року остаточно покинули село, і поступово почала прибувати вода. 1987-го вода досягла того рівня, який маємо сьогодні.

Шкода, що нині від Бакоти залишилися лише згадки в архівах та спомини колишніх мешканців, а сама древня столиця, як Атлантида, пішла на дно Дністра.

Тетяна ПАСОВА.

Фото автора.

Коли і де на Закарпатті з'явилося залізо?

Відомий краєзнавець, кандидат історичних наук Степан ПЕНЯК давно й успішно вивчає минувшину Закарпаття. Археологія — його улюблена наука, бо вона дає змогу заглянути вглиб тисячоліть, побачити, як і чим займалися тоді люди. Наша нинішня бесіда із Степаном Івановичем — про добування заліза.

— Вперше із залізом люди ознайомилися в мідному віці, це IV—III тисячоліття до нашої ери. То було чисте залізо, яке потрапило на Землю у вигляді метеоритів. З рідкісного «позаземного заліза» виготовляли лише амулети, предмети розкоші і деталі зброї, які шанувалися дорожче, ніж золото.

— **А відомо, де на Землі вперше почали виплавляти залізо?**

— Поки що немає однозначної відповіді. Одне безсумнівно: знайомство із залізними рудами відбувалося в процесі пошуків мідних і олов'яних руд. Знадобилось близько 2000 років, щоб пізнати властивості заліза і навчитися видобувати його.

— **А як сталося, що в історії людства настав спочатку мідний і бронзовий, а не залізний вік, хоч кам'яні і болотні руди в природі зустрічаються дуже часто, на противагу міді, олову, цинку та іншим кольоровим металам?**

— Основною причиною був плавильний температурний бар'єр металу. Якщо мідь плавиться при 1083 градусах, то для заліза треба 1530 градусів. Такої температури на відкритих вогнищах і примітивних горнах досягти не могли.

Залізний вік пройшов два етапи: ранній гальштатський (XII—XI — VIII ст. до н. е.) та латенський

(VII—VI — I ст. до н. е.), назви походять від перших місць знахідок.

У XIX ст. в Гальштаті, в Австрії, відкрили могильник, де хоронили небіжчиків з 750-го по 400 рік до н. е. Поховання супроводжувалися бронзовими і залізними знаряддями праці, зброєю та прикрасами. Для ранньої гальштатської епохи характерне співіснування бронзових і залізних виробів з переважанням залізних. Стадія переходу від бронзи до заліза не всюди в Європі проходила одночасно.

— **А що на той час діялося на Закарпатті?**

— Поки що тут явних слідів виготовлення заліза в гальштатський етап не виявлено. Але серед бронзових знахідок є взірці, деталі яких — із заліза. Найранніші з них — Підгорянський (з передмістя Мукачєвого) бронзовий скарб з 14 мечів, де заклепки для кріплення клинка — залізні. Вони датуються XI—X ст. до н. е. і, вочевидь, зроблені не у нас.

До пізнішого часу ранньозалізного віку належать залізні ножі, браслети, кільця, підвіски, кінські вудила, що походять із курганних могильників куштановицької культури (села Куштановиця, Білки, Дунковия, Голубине, Колодне, Невиське та інші), що датуються VI — IV ст. до н. е. На поселеннях цієї культури в селах Малі Геївці,

Великій Паладі, Олешнику, Чорнотисові виявлені залізні крищі. Але чи вони місцевого виробництва — проблематичне питання.

Витіснення бронзових знарядь праці і зброї фактично відбулося на другому етапі залізного віку, що зветься латенським. Назва походить від швейцарського містечка Ла-Тен, де в XIX ст. викопано давні залізні виробы. Латенська культура — другий етап європейського залізного віку (VII — I ст. до н. е.).

Латенська культура охопила Західну і Центральну Європу, зіграла виняткову роль в історичній долі племен і народів, об'єднавши різноетнічну масу Європи спільним економічним ринком і високим рівнем металургії та обробки заліза.

— **А до яких племен належали перші відомі нам металурги?**

— Засновниками латенської культури вважаються кельти. Вони сформувалися на території Франції, Північної Італії, Швейцарії, в Середній і Південній Німеччині. З IV століття до н. е. починається широка експансія кельтів, успіхи якої, очевидно, були наслідком саме розвитку чорної металургії.

Проникнення латенської культури в Подунав'я і північно-східну частину Карпатської улоговини відбулося наприкінці IV — на початку III ст. до н. е. Тут галли зустріли носіїв куштановицької та гето-дакійської культур. Так Закарпаття потрапило у сферу впливу латенської культури. У III ст. до н. е. на Закарпатті вже трудилися майстри-професіонали з обробки кольорових і частково чорного металів.

— **Отже, кельти принесли нам культуру виплавки заліза?**

— З приходом кельтів на Закарпаття в останній чверті першого тисячоліття до н. е. металурги краю швидко засвоїли поширений у Європі сиродутний горн для добування заліза.

— **Що це таке?**

— Спосіб такий: споруджували кам'яні чи глинобитні печі-горни. Туди шарами засипали руду і деревне вугілля. Для кращого згоряння вугілля в горн подавали сире повітря через глиняні трубки-сопла за допомогою ковальських михів. Такий горн мав назву с и р о д у т н о г о. Тут температура доходила до 900—1100 градусів за Цельсієм. Цього досить, щоб одержати сиродутне залізо. Під час згоряння вугілля важкі частини чистого заліза опускалися на низ горна, а вище залишалися легкі шлаки. З дна горна виймали пористий шматок крупнозернистого заліза — криці. Сиродутний процес мав значні переваги перед металургійним, бо обминав стадію чавуну і не вимагав доведення температури до 1530 градусів.

Щоб очистити крицеве залізо від шлаків, його проковували. Із залізних крищ робили зброєю, предмети побуту, кінське спорядження. Знаряддя і зброя з заліза були дуже міцні й гострі, тому швидко витіснили з ужитку мідні та бронзові.

Майданчики зі слідами залізобудівної справи знайдено в селах Новоклинові, Дякові, Бобовому, Виноградівському районі, Іршаві, селі Мідяниця Іршавського району, Пацканьові, Ярку Ужгородського району.

Найбільшим з них вважається поки що Новоклинівський металургійний осередок, відкритий В.

Бідзілею в 1962 році. Це в заплавах річки Ботар, лівої притоки Тиси. Осередок площею близько 25 квадратних км складався з 13 окремих виробничих пунктів. На думку В. Бідзілі, він успішно діяв в останній чверті I тисячоліття до н. е. і поставив крицеве залізо майстерням, що працювали на кельтському городищі на гірках Галиші і Ловачка, що на західній околиці Мукачєвого.

Знахідки свідчать, що металообробка справа була забезпечена високоякісними інструментами, а майстри застосовували складні й передові способи обробки заліза.

— **Степане Івановичу, а що з тогочасних інструментів знайдено в Новоклинівському осередку?**

— Зауважу, що ковальські майстерні повністю задовольняли потреби краю та сусідів у металевих виробках. Тут робили коси, серпи, втульчасті сокири, ножиці, садові ножі, шила, ножі-сікачі, долота, стамески, пилки, тесла, свердла, мечі, кинджали, наконечники списів і дротиків. А ще — замки, кухонні ножі, бритви, кресала, вила, скоби, цвяхи, обручі для діжок тощо.

— **Варто допустити, що все це робили не лише кельти?**

— Ще в середині XX ст. чеські археологи Ейснер та Філіп дійшли висновку, що носіями кельтської культури в Карпатській улоговині були і самі кельти, й місцеве, не кельтське, населення. В Закарпатті підставою для такого висновку послужила наявність у пізньолатенських поселеннях і могильниках двох різнотипних груп кераміки — гончарської, кельтського етнічного елементу, і ліпної, місцевого населення куштановицької культури.

Вів бесіду Василь НИТКА.

Ужгород.

«Бакота — це зруйноване село, в якому залишилися три дима»



Бразильський легіонер харківського «Металіста» ЕДМАР вважає збірну України фаворитом у протистоянні з греками за місце на чемпіонаті світу–2010 у ПАР. «Думаю, що Україна пройде Грецію. У Греції буде нульова нічия, а в Донецьку українці виграють 1:0 і вийдуть у фінальну частину чемпіонату світу», — сказав він

Шість зустрічей з восьми — на телеекрани

Сьогодні розпочинається 12-й тур чемпіонату України з футболу в Прем'єр-лізі. Відбудуться два поєдинки: «Ворскла» (Полтава) — «Зоря» (Луганськ). Початок о 16:00 (трансляція на каналі «Футбол»). «Динамо» (Київ) — «Карпати» (Львів). 19:00 (ТЕТ).

Завтра грають: «Чорноморець» (Одеса) — «Шахтар» (Донецьк). 14:00 («Футбол»); «Кривбас» (Кривий Ріг) — «Оболонь» (Київ). 15:00 (ТЕТ). «Таврія» (Сімферополь) — «Дніпро» (Дніпропетровськ). 16:00 (Перший національний). «Іллічівець» (Маріуполь) — «Арсенал» (Київ). 16:00. «Металург» (Запоріжжя) — «Закарпаття» (Ужгород). 16:00. «Металург» (Донецьк) — «Металіст» (Харків). 18:00 («Футбол»).

Турнірна хроніка

Футбол. IX чемпіонат України серед ВНЗ. **Інформаційну підтримку змаганням надає «Голос України».**

Конференція «Захід». 4-й тур. «Сокіл» (Бережани) — «Буревісник» (Кам'янець-Подільський). 4:1. «Буревісник» (Кременець) — «Факел-ІФНТУНГ» (Івано-Франківськ). 2:0. Поєдинок «Університет» (Чернівці) — ФК «Тернопіль-педуніверситет» перенесено на 17 листопада.

«Університет» — 7 очок, «Сокіл» — 6, ФК «Тернопіль-педуніверситет», «Факел-ІФНТУНГ» — по 4, «Буревісник» (Кременець) — 3, «Буревісник» (Кам'янець-Подільський) — 2.

Конференція «Південь». 5-й тур. НУДПСУ (Ірпін) — «КПУ-Спартак» (Запоріжжя). 0:4. КЕІ-КНЕУ (Сімферополь) — «Легпром» (Київ). 7:1. «МАУП-Єдність» (Київ) — СК НУХТ (Київ). 5:0. «Меркурій» (Київ) — ФК «Юнга-Морська академія» (Одеса). 5:0.

«МАУП-Єдність», «КПУ-Спартак» — по 12 очок, КЕІ-КНЕУ, ФК «Юнга-Морська академія» — по 9, «Меркурій», СК НУХТ — по 6, «Легпром» — 3, НУДПСУ — 0.

Наступні матчі в студентському чемпіонаті відбудуться 5 листопада (четвер).

Спортивна гімнастика. Херсон. Міжнародний турнір Кубок пам'яті заслуженого майстра спорту України Олександра Береша. Протягом двох днів змагалися 30 спортсменів із Білорусі, Молдови та України. Господарів представляли гімнасти з Києва, Донецька, Луганська, Запоріжжя та Херсона. Перше місце у багатоборстві завоював Віталій Наконечний із Запоріжжя, у вільних вправах, вправах на брусах та опорному стрибку переможцем став Олександр Якубовський із Херсона, у вправах на кільцях — Ігор Козлов з Бреста (Білорусь).

Гандбол. Нововолинськ (Волинська область). Спортивно-оздоровчий комплекс «Шахтар». Міжнародний турнір з гандболу серед юнаків 1996 року народження, присвячений пам'яті судді міжнародної категорії Бориса Макарова. Участь брали 10 команд (140 спортсменів): з Каунаса та Алітуса (Литва), Бреста (Білорусь), Южного (Одеська область), Слов'яносербська (Луганська область), Мелітополя (Запорізька область), Броварів (Київська область), Києва та дві команди з Нововолинська.

Переможцем турніру, показавши відмінну технічну і тактичну підготовку, стала команда Слов'яносербська. Друге місце посіли мелітопольці, третє — кияни.

Китай і Бельгія нам руку подають

Український уряд підписав низку угод з Китаєм, частина яких безпосередньо стосувалася участі китайських інвестицій у підготовці проведення Євро-2012 в Україні.

Зокрема, було підписано угоду між Кабінетом Міністрів України та урядом Китаю про розвиток співробітництва у сфері будівельної інфраструктури, **повідомляє «Інформаційний центр «Україна-2012».**

З української сторони документ підписав міністр регіонального розвитку та будівництва Василь Куйбіда, з китайської — заступник міністра комерції КНР Фу Цзиін.

Прем'єр-міністр Юлія Тимошенко зазначила, що наразі для України одним із стратегічних завдань є підготовка до Євро-2012 і, зокрема, об'єднання зусиль з Китаєм щодо реалізації спільних інфраструктурних проектів.

За її словами, останнім часом між Україною та Китаєм спостерігається динамічне поглиблення співпраці в усіх взаємовигідних напрямках.

Той факт, що в урядових переговорах між Україною та Китаєм беруть участь керівники потужних бізнес-корпорацій, свідчить про те, що двостороння співпраця матиме позитивний кінцевий результат.

Бельгія виявляє серйозне бажання допомогти Львову у підготовці до проведення Євро-2012, оскільки має досвід проведення чемпіонату 2000 року.

Про це заявив почесний консул Королівства Бельгія в Україні Ярослав Гарцула під час прес-конференції з нагоди відкриття у місті Лева вівозового центру Королівства Бельгія, пише «Інформаційний центр «Україна-2012».

За словами Ярослава Гарцули, відкриття цієї установи — важливий крок на шляху встановлення тісної українсько-бельгійської співпраці. «Після нещодавнього візиту до Львова шістдесяті бельгійських бізнесменів процес співпраці значно поживиться. На сьогодні в Україні вже працюють 15 бельгійських фірм, капітал яких на 2008 рік становив 45 мільйонів доларів. Одна з фірм, яка працює у Львові, планує розширити штат працівників з 40 до 450 осіб», — наголошує Ярослав Гарцула.

Почесний консул Королівства Бельгія в Україні додав, що бельгійські бізнесмени відзначили високий рівень ІТ-працівників в Україні та, зокрема у Львові.



«Газзетта делло спорт» не сумнівається...

Авторитетне італійське спортивне видання «Газзетта делло спорт» поділяє впевненість України у проведенні матчів Чемпіонату Європи з футболу 2012 року в чотирьох українських містах.

«З того часу, як УЄФА попередила Україну, що може позбавити її права проводити змагання, держава досягла значних успіхів у підготовці до Євро-2012 і тепер впевнена, що прийматиме футбольний турнір, незважаючи на затримки в будівництві основних об'єктів чемпіонату», — йдеться у статті про підготовку України до єврочемпіонату.

У своєму матеріалі «Газзетта делло спорт» зазначає: «Незважаючи на певну проблему із підготовкою п'ятизіркових готелів до Євро-2012 в Україні, самі українці не сумніваються, що їхні стадіони будуть готові до турніру, і переконані, що фінал чемпіонату стовідсотково відбудеться в Києві».

Матчі і погода

В українських містах, які прийматимуть матчі Євро-2012, з'являться сучасні метеорологічні радары, які з винятковою точністю передбачатимуть погоду напередодні матчів чемпіонату. Про це повідомив голова Державної гідрометеорологічної служби В'ячеслав Липинський. За його словами, оновлення матеріально-технічної бази на метеостанціях міст-господарів Євро-2012 дозволить збільшити період та точність метеопрогнозів, а також повністю автоматизувати процеси оповіщення про погодні зміни.

«Головна їх відмінність від колишніх аналогічних локаторів радянського виробництва полягає в тому, що вони дають змогу надзвичайно точно попереджати про локальні, але небезпечні погодні явища, такі як буревії, різке посилення вітру тощо. Ці явища не можуть бути виявлені іншими методами», — пояснив посадовець.

За словами В'ячеслава Липинського, майже 90 відсотків метеорологічного обладнання потребує оновлення. На випередження тут спрацював Донецьк, де такі метеорадары вже працюють. Однак і їх буде замінено ближче до чемпіонату.

Спільний чемпіонат — ідея нездійснення

Футбол. У різні періоди відомі футбольні посадовці в Україні і Росії, зокрема, президент ФФУ Григорій Суркіс, президенти ФК «Шахтар» (Донецьк) Рінат Ахметов і ЦСКА (Москва) Євгеній Гінер висловлювали ідею про спільний чемпіонат. Критиків у неї завжди вистачало. Пан Гінер, звичайно, людини авторитетна, але за всю Росію відповідати його не уповноважували. Тим більше, що окрім самої ідеї нічого більше не прозвучало. Мається на увазі: як усе це здійснити. Тому цікаво було дізнатися думки інших російських авторитетів.

Скажімо, президент Російської футбольної прем'єр-ліги Сергей Прядкін категорично виступив проти ідеї створити чемпіонат екс-СРСР під назвою «Континентальна футбольна ліга».

«Як на мене, ідея нездійснення. Якщо коротко, то ми повинні чітко розуміти дві речі. По-перше, створюючи таку лігу, ро-

сійські клуби і збірна втрачають членство у ФІФА та УЄФА. Відповідно клуби не можуть грати в єврокубках, а збірна — брати участь в чемпіонатах світу і Європи», — сказав він. — І другий момент — навіщо Росії розвивати футбол в інших державах колишнього СРСР, якщо у нас прийнята своя програма розвитку футболу? До того ж, говорячи про те, що в новій лізі, яку пропонують, має бути умовний «Барис» замість нашого «Ростова», ми кривдимо наші клуби, що заслужили право грати у вищій лізі за спортивним принципом. Не забувайте і про те, що рівень нашої прем'єр-ліги найвищий на пострадянському просторі. Нам потрібно розвивати свій футбол, а не вирощувати собі конкурентів», — наводить слова функціонера «Советский спорт».

Досить аргументована позиція. Справді, треба наводити лад у власному футбольно-

му домі. Хочеться вірити, що попри всі труднощі, пов'язані з Євро-2012, Україна неодмінно прогресуватиме. Вже з'являються суперсучасні стадіони, котрі збирають велетенські аудиторії. Он навіть на кубковому матчі в Луцьку, де «Волинь» приймала запорізький «Металург», зібралося майже десять тисяч уболівальників. Це, звичайно — не п'ятдесят тисяч на «Донбас Арені» або тридцять у Дніпропетровську. Але й стадіони, погодьтеся, різного калібру.

Головне — набратися терпіння і, виявляючи справжній патріотизм, працювати всім разом. Тоді і наш футбол стане привабливим продуктом. А на таланти наше земля, на щастя, не збідніла. І ми вже ковтули свіжого повітря футбольної волі, маємо певні досягнення. Тож до отих примарних об'єднань приставати зовсім не хочеться.

Віктор СТАНКЕВИЧ.



ФОТОФАКТ

Баскетбол. Київський «Будівельник», котрий останніми роками перебував на других ролях у національних змаганнях, нинішнього сезону планує грандіозні плани. Найтитулованіший за всю історію українського баскетболу колектив має всі підстави для успішних виступів. Насамперед, він значено посилив свій склад і зараз перебуває в чільній групі чемпіонату Суперліги. Переможною ходою «Будівельник» крокує і в розіграші Кубка Суперліги України. Оце днями кияни в дніпропетровському спорткомплексі «Мегарон» перемогли місцевий «Дніпро» — 73:67. Об'єктив зафіксував атаку гостей. З м'ячем «будівельник» Гендерсон Джеррод.

Фото Миколи М'ЯКШИКОВА (Укрінформ).

Обіцяне отримали

Шкільна футбольна команда з Житомира, яка у безкомпромісній боротьбі перемогла у фіналі «Djuice гол 2009» (**«Голос України» тоді писав про ці змагання**), побувала на матчі Ліги Європи «Герта» (Німеччина) — «Геренвеен» (Нідерланди) у Берліні. Юні футболісти протягом кількох днів мали змогу не лише долучитися до спортивних традицій країни, яка приймала останній чемпіонат світу з футболу, але й набратися нових вражень для майбутніх перемог у спорті та житті. Звичайно, цікавого було море.

Воротар житомирської команди **Олександр Вознюк**:

«Я ніколи раніше не бував за кордоном на футболі! Тому ця поїздка до Берліна для мене — справжнє свято. Мені сподобалось усе — гра, робота судді і вболівальники. Німці однаково добре грають у футбол і вболівають за своїх. Одразу захотілося стати хорошим футболістом, щоб, як Шевченко чи Воронін, їздити по всьому світу і грати на таких стадіонах».

У свою чергу тренер команди-переможця **Михайло Єскатеринчев** подякував компанії «Київстар» за чудові змагання і корисний приз у вигляді поїздки до Німеччини.

— Діти дуже задоволені, — каже пан Єскатеринчев, — по-перше, тому, що перемогли у чесному і захопливому чемпіонаті, по-друге, ця поїздка корисна для футболістів, які набираються досвіду і, маю надію, тренуватимуться, щоб грати у дорослих чемпіонатах. Я вважаю, що цей приклад підтримки молоді, спорту, здорового способу життя мають наслідувати усі соціально відповідальні компанії України, бо від здоров'я майбутніх поколінь залежить добробут всієї країни.

Нагадаємо, що 16 травня у Києві відбувся фінал четвертого Всеукраїнського шкільного чемпіонату з футболу та чемпі-



онату груп підтримки. Більш як 28 000 школярів із 64 міст України впродовж весни боролися за право називатися найкращими. У підсумку, як уже згадувалося, житомирські футболісти із школи №24 вибороти першість, а серед груп підтримки найкращими виявилися дівчата з маківської школи №61. Хлопці отримали головний приз — поїздку до Німеччини, а для дівчат головним призом став майстер-клас популярного хореографа Дмитра Коляденка.

Цей шкільний футбольний чемпіонат внесено до спортивного календаря заходів Міністерства освіти та науки України. У

2009 році чемпіонат проводився вчетверте. За роки свого існування він перетворився на важливу подію навчального року і справжнє свято для школярів, адже він об'єднав понад 28 000 учнів із різних куточків України. З 2006 р. чемпіонат суттєво розширив географію: якщо 2006 року в ньому змагалися школярі лише з 25 обласних центрів України, то нині він анонсується у 2 799 школах 64 українських міст, серед них понад половина — райцентри і містечка.

На знімку: житомиряни разом із тренером на «Олімпіаштадіоні» у Берліні.

Фото надано організаторами чемпіонату.

Соловей планку не опускає

Івано-франківська спортсменка Катерина Соловей у складі збірної України стала чемпіонкою світу з кікбоксингу (версія ВА-КО) у ваговій категорії до 52 кг. Вона здобула впевнену перемогу в усіх чотирьох поєдинках. Катерина Соловей тренується в Івано-Франківську. Представляє місцеву ДЮСШ ?1 ФСТ «Україна». Тренує спортсменку її чоловік Олег Соловей. На рахунку нової чемпіонки світу не одна престижна нагорода. Вона — шестизразова чемпіонка Європи з таеквондо у ваговій категорії до 52 кг. А 2004 року в США здобула у своїй ваговій категорії Кубок світу.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

Зустрінуться з поляками



Хокей. У понеділок національна команда України вперше збереться під керівництвом свого нового тренера Михайла Захарова.

З 2 по 4 листопада наші хокеїсти проводитимуть льодові тренування у Києві. А після цього вирушать до міста Санок (Польща), де 6—7 листопада проведуть дві контрольні зустрічі з національною збірною Польщі.

До тих поєдинків готуватимуться:

воротарі — Костянтин Симчук, Ігор Карпенко, Михайло Балабан (усі — «Сокіл»), Сергій Гайдученко («Локомотив», Росія, Ярославль); **оборонці** — Денис Ісаєнко, Юрій Наваренко, Юрій Гунько, Микола Ладигін, Артем Неверов, Володимир Алексюк, Руслан Свиридов (усі — «Сокіл»), Дмитро Якушин («Гомель», Білорусь), Віталій Люткевич («Шахтар», Білорусь), Артем Остроушко («Юність», Білорусь), Василь Полоницький («Вітебськ», Білорусь), Геннадій Разін («Нефтехімік», Росія); **нападники** — Артем Гніденко, Сергій Черненко, Валентин Олецький, Сергій Бабинець, Олексій Войцеховський, Дмитро Циркуль, Дмитро Ісаєнко, Дмитро Німенко, Олександр Яковенко, Роман Благой, Ігор Слюсар, Роман Сальников, Сергій Варламов (усі — «Сокіл»), Олег Тимченко, Олександр Матерухін (обидва — «Юність», Білорусь), Олександр Бобкін, Артем Бондарев (обидва — «Німан», Білорусь), Олег Шафаренко («Шахтар», Білорусь), Андрій Міхнов («Лада», Росія), Костянтин Касянчук (ЦСКА, Росія), Вадим Шахрайчук («Торпедо», Росія, Нижній Новгород), Данило Собченко («Локомотив», Росія, Ярославль).

Затримують зарплату



Гравцям київського «Сокола» вже кілька місяців не виплачують зарплату. Про це повідомив ЗМІ тренер чемпіонів України Олександр Сеуканд.

— У нас перед гравцями набігла заборгованість із зарплати вже за кілька місяців. А в них, між іншим, є родини, які треба годувати. Так що не можна не віддати належне хокеїстам, які продовжують викладатися на майданчику, перемагаючи, так би мовити, не завдяки, а всупереч. Повірте, нинішній «Сокіл» багато на що здатний. Але за умови фінансової стабільності.

Було чого повчитися



Народний депутат України **Віталій Данілов** провів робочі зустрічі із керівниками футбольної Прем'єр-ліги Англії. Президент української Прем'єр-ліги обговорив зі своїм британським колегою Дейвідом Річардсом стан справ у професіональному футболі обох країн, а також вступ українського Об'єднання до ЄПФЛ. Цю організацію також очолює голова Прем'єр-ліги Англії.

У рамках програми знайомства з передовим британським досвідом Віталій Данілов також мав зустрічі із головою футбольної адміністрації Джейн Пардон, директором суддівського департаменту Кейтом Гаккетом, директором медіа напрямку та міжнародного мовлення Філом Лайнзом та головою відділу маркетингу Крейгом Едмондсоном.

Цей візит дав змогу ознайомитися з головними аспектами діяльності АПЛ насамперед у питаннях отримання прибутку від змагань, налагодження роботи незалежного інституту арбітражу, побудови взаємовідносин із національною футбольною асоціацією.

На сьогодні англійська Прем'єр-ліга є найбільш популярною та комерційно успішною футбольною лігою у світі. Вона охоплює сумарну аудиторію у 2.65 млрд. чоловік у 211 країнах.

Справу Валуєва перекваліфіковано

Калінінський районний суд Санкт-Петербурга на цьому тижні перекваліфікував обвинувачення стосовно чемпіона світу з боксу за версією WBA Миколи Валуєва на статтю КК РФ «навмисне заподіяння шкоди здоров'ю середньої тяжкості».

Тепер боксеру загрожує до трьох років позбавлення волі. Про це повідомив представник потерпілої сторони Олександр Заваруєв. Справу направлено для проведення дізнання в УВС Калінінського району. Одночасно суд припинив кримінальне переслідування стосовно Валуєва за колишньою статтею КК РФ «заподіяння легкої шкоди здоров'ю».

У своєму рішенні суд ґрунтувався на висновках медичної експертизи, котра виявила у потерпілого Юрія Сергєєва пере-

ломи трьох ребер. Кримінальну справу проти Валуєва порушили на початку 2006 року. Тоді на стоянці спорткомплексу «Спартак» виник конфлікт між боксером і охоронцем Юрієм Сергєєвим. Останній звернувся із заявою до міліції.

У січні 2008 року суддя присудив Валуєву штраф, але воєни того само року вищий суд звільнив його від цього покарання. А на початку нинішнього року Санкт-петербурзький міський суд повернув справу на повторний розгляд, повідомляє **gazeta. ru**.

Лише 355 міліціонерів

На чвертьфінальному матчі Кубка країни «Шахтар» — «Динамо» всередині «Донбас Арени» була відсутня міліція. Така концепція цієї споруди. Порядок на трибунах підтримували тільки стюарди й співробітники служби безпеки стадіону.

Співробітники міліції могли зайти на арену тільки в разі крайньої необхідності — за прояву хуліганських дій з боку уболівальників, як це прийняте на подібних великих спортивних об'єктах у Європі. Загалом для підтримання порядку під час матчу залучили обмежений міліцейський контингент у складі 355 співробітників.

У ветерана задатки тренера

Агент нападника мадридського «Реала» Рауля Гінес Каравагаль заявив, що його клієнт здатний у майбутньому домогтися успіху на тренерському поприщі, при цьому наголосивши, що один раз 32-річний футболіст стане біля керма своєї нинішньої команди. Нагадаємо, форвард-ветеран виступає за «Королівський клуб» протягом 15 років.

«Як на мене, Рауля приваблює можливість залишитися у футболі й після завершення кар'єри гравця. Він природжений тренер і, гадаю, зможе виявити себе в цій справі, — сказав Каравагаль. — Рауль щодня безперервно дивиться матчі всіх провідних чемпіонатів. Розумієте, людина живе футболом, і їй це подобається. Що стосується його майбутнього як гравця, то багато що залежатиме від кількості часу, який він проводитиме на полі. Його контракт закінчується через півтора року, і якщо мій клієнт стане грати по 30 матчів за сезон, то напевно угоду буде продовжено».

За вказівкою Чавеса

Дотримуючись вказівки президента Венесуели Уго Чавеса, котрий закликав населення країни заощаджувати електроенергію, керівництво вищого дивізіону вирішило перенести всі футбольні матчі на денний час. **Як повідомляє АР**, тепер поєдинки венесуельського чемпіонату починатимуться о третій годині дня. Відзначимо, що у Венесуелі панує посуха, рівень води в річках упав до рекордно низької позначки. Через це в південноамериканській країні, котра на 75 відсотків споживає енергію від гідроелектростанцій, почалися перебої з подачею електрики.

Варіантів кілька

Чинний чемпіон Росії, суперник київського «Динамо» у Лізі чемпіонів казанський «Рубін», завершивши 29 листопада першість Росії, проведе тижневий збір в одній із країн Європи напередодні матчу групового турніру з міланським «Інтером». Зустріч, як відомо, відбудеться 9 грудня, збір почнеться 30 листопада, а в Мілан команда Курбана Бердієва прилетить за два дні до матчу на «Сан-Сіро». Точне місце проведення збору поки що не визначено, як варіанти розглядаються Іспанія, Італія, Швейцарія, Туреччина...



1 листопада в Україні мінлива хмарність, без істотних опадів. Вітер північно–західний, північний, північно–східний, 5–12 м на сек. Температура вночі 1–3 градуси морозу, вдень від 2 градусів морозу до 1 градуса тепла.

КАРИКАТУРИСТ ПРОДОВЖУЄ ТЕМУ



Фото Миколи КАПУСТИ.



Мал. Михайла САЧКА.

Держава Бенебе

КАЗКА

Низький рівень життя свідчить про високу його вартість.

В одній дуже бідній державі (саме так, бо царство — то щось цілісне, а держава може бути яка завгодно розпливчата), бідній і маленький (тому й маленький, що бідній!), нарешті, було вчинено злочин! Нарешті, бо за всю історію цієї держави не було вчинено жодного злочину. Що неможливо навіть у Шведському королівстві. Злочин був такий, що карою за нього мала бути страта.

Однак, через бідність державного бюджету, у державі немає суддів! А також, відповідно, будинку суду. Щоправда, церква була, і не одна, та це тільки зайве свідчення бідності. Зрозуміло, громадян.

Уряд призначив суддів, але суддям потрібно платити. Хоча поняття непідкупності не має ніякого стосунку до цього. Підраховали готівку в скарбниці й, на лихо скарбниці, виявилось, що суддям заплатити вистачить. Плату призначили одноразову, щоб ви-

нести вирок протягом одного дня. Оскільки будинку суду не було, суд відбувся під найвищим деревом, щоб можна було його вважати справді високим.

Злочинця засудили до страти через підвищення. Але щоб підвищити, необхідні ще три речі — кат, мотузка й шибениця, однак нічого цього немає: ката катма, як і суддів, а мотузку треба шукати по всій державі, поки знайдеш! Така вона бідна.

Нарешті знайшли. Однак немає — ані колоди для стовпа, ані бруса для поперечини! І тому суд зібрався ще раз, щоб замінити страту на довічне ув'язнення.

Щоправда, повісити можна й на гілляці отого високого дерева, під яким відбувся суд, однак де взяти ката, про що вже було сказано? Бо ж народ увесь побожний, і ніхто не хоче брати гріх на душу. Навіть безбожники судді. Хоча кат — лише виконавець суддівського вироку, а справжнім катом є той, хто засуджує на смерть.

Вирок винесли, а для його виконання необхідна в'язниця. А в'язниці немає! Як і будинку суду. І не тільки в'язниця потрібна, а й сторож, і кухар, що годував би і ув'язненого, і сторожа. А це ж які витрати! Причому довічні.

** Якщо хтось думає, що держава Бенебе, судячи з назви, знаходиться в Африці, це не так: вона тут, у нас (географічна довідка автора).*

Крім того, щоб побудувати в'язницю, довелося б розібрати всі церкви! Адже в муніципалітеті грошей нема, як і в бюджеті.

Знову зібрався суд, утретє, щоб вирішити долю злочинця, а головне — що робити? З ним, щоб позбутися його?

Довго думали судді, всі дванадцятєро, аж нарешті придумали: прогнати злочинця в сусідню державу Бенебе*(БНБ), як таку, котра бідніша за найбіднішу!

Як? Це державна таємниця, після чого ми ставимо кому, щоб, повідомивши, що, опинившись там, злочинець повівся сам, — поставити крапку.

Мирослав МИЛОРАДОВИЧ.

ТЕЗИ Й АНТИТЕЗИ

У кожній службовій заповідливості проглядає гримаса корупції.

Намагання не рухатися вперед ногами...

Золоте весілля — це коли все життя лаються і б'ються, але не розлучаються.

Живучи для сусідів, полегшуючи життя своїй корові.

Народу часто доступніше не лікувальне, а звичайне голодування.

Найвища фаза комунізму і соціалізму: всі стали справжніми гомо сапієнсами. Володимир ГОЛОБОРОДЬКО.

ДОШКА ПОШАНИ



Післякулаччя

Інна Богословська:
— Я думаю, що в нас буде велика бійка з Тимошенко. Вся країна вже чекає цього. Гадаю, ми це продемонструємо.

Від чергового:
— *Помиляється, країна зовсім не хоче цього, бо знає, що після бійки доведеться ще й скидатися вам на лікування!..*

...Через підвищення

Олег Соскін, директор Інституту трансформації суспільства:

— Якщо у виборчому бюлетені скасують графу «проти всіх», то люди жирних олігархів вішатимуть на стовпах.

Від чергового:
— *Тільки більш нікому цього не кажіть, а то вони не тільки графу, а й стовпи по всій країні приберуть!*

Не всякий піжон одягне пітон

Віктор Янукович, лідер Партії регіонів (відразу після відвідання ЦВК з'явився перед журналістами в тужах із пітона):
— Країна в злиднях, я вибачаюсь,

нема чим одне місце прикрити, а як прикриваєш одне, то інше стає голе...

Від чергового:
— *Дивлячись на вас, переконуєшся, що країна і справді злиденна: кирзаків на всіх не вистачає - у пітонах ходити доводиться!*

Жив-був художник один...

Юрій Рубан, директор Національного інституту стратегічних досліджень при Президентів України (про стратегію):

— Всі посилаються на результати опитування Центру ім. Разумкова, де в Ющенко 5 відсотків. Зараз ситуація покращилася, ви сміливо можете говорити про 8 відсотків. А коли виборець побачить сьогоднішні кадри з ЦВК і зрозуміє, що Ющенко справді йде в президенти, можна буде додати до цієї цифри ще 3-4 відсотки.

Від чергового:
— *Ви так уміло тримаєте в руках пензлик художника, що думаєш: перед тобою не директор інституту стратегії, а щонайменше директор художньої академії.*



Чому?..

Рінат Ахметов (про футбольних суддів):

— У минулому я боксер-професіонал, то нехай вони мають на увазі: коли зайду - буде погано.

Від чергового:
— *Так от чому ви не ходите до Верховної Ради!*

Мандат

Віктор Ющенко (виступаючи перед громадянами):

— Чому в парламенті вбивці? Тому що ви дали їм мандат. Чому в парламенті казнокради? Тому що ви дали їм мандат...

Від чергового:
— *А якби ви цей мандат відібрали, то ви б про це не розповідали на кожному перехресті, а мовчки стали Президентом удруге.*

Легалізація липи

Геннадій Москаль, заступник міністра внутрішніх справ:

— То ви хочете зробити з мене детек-

тива із фальшивих дипломів? Повірте, після справи Кислинського мені обривають телефон сигналами з проханням розслідувати обставини одержання дипломів сотень таких неуків по всій Україні. Неуків у статусі начальників і начальників. І справді, перевіряємо — а там липа, липа, липа.

Від чергового:
— *Якщо так багато липи, чи не простіше оголосити їм амністію? Тільки хай кожний неук заплатить за свій диплом відступного! І їм добре, і країні прибуток.*

За збування мрій

Леонід Кучма:

— Коли я став президентом, у мене спочатку була мрія, щоб у магазинах з'явилася ковбаса, щоб у нас в країні були заправні станції, як у Європі, і, зрештою, щоб ми чимось відрізнялись і щоб весь світ знав, що є така держава - Україна.

Від чергового:
— *Можете спати спокійно, світ знає: при вас ковбасу почали возити кравчучками, а на станціях почали заправляти-ся кучмовози.*



Мал. Василя ФЛЬОРКА, Вадима СИМИНОГІ.

Чергував по «Куреню» Віталій СУДДЯ.



Редактор номера Віталій СУДДЯ.

Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
► Рукописів не повертаємо.
► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України
Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)
українською і російською мовами.

Передплатні індекси:
для фізичних осіб — 40224, 08775,
для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2009 рік:
для фізичних осіб — 10,00 грн.
та 6,00 грн.,
для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 150000.

Друк:
ТОВ «Мегі-Поліграф»,
02660 м. Київ,
вул. Алма-Атинська, 2/1,
тел. (044) 451-86-70
Зам. 15462

Макет, верстка —
редакція газети
«Голос України».
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 503-68-72;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

